

## WYKAZ PROTOKOŁÓW

Protokół 1 w sprawie wyrobów żelaznych i stalowych

Protokół 2 w sprawie handlu między Albanią i Wspólnotą w sektorze przetworzonych produktów rolnych

Protokół 3 w sprawie wzajemnych ulg preferencyjnych dotyczących niektórych win, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw win, wyrobów spirytusowych i win aromatyzowanych

Protokół 4 w sprawie definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej

Protokół 5 w sprawie transportu lądowego

Protokół 6 w sprawie wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych

PROTOKÓŁ 1  
W SPRAWIE WYROBÓW ŻELAZNYCH I STALOWYCH

## ARTYKUŁ 1

Niniejszy Protokół ma zastosowanie do wyrobów wymienionych w dziale 72 i 73 nomenklatury scalonej. Ma on również zastosowanie do innych gotowych wyrobów żelaznych i stalowych, które mogą w przyszłości pochodzić z Albanii w ramach wyżej wymienionych działów.

## ARTYKUŁ 2

Należności celne przywozowe stosowane we Wspólnocie w odniesieniu do wyrobów żelaznych i stalowych pochodzących z Republiki Albanii zostają zniesione z dniem wejścia w życie niniejszego układu.

## ARTYKUŁ 3

1. Od dnia wejścia w życie niniejszego układu, stawki celne stosowane w Albanii w odniesieniu do przywozu wyrobów żelaznych i stalowych pochodzących ze Wspólnoty, które są określone w art. 19 i wymienione w załączniku I do niniejszego układu, są stopniowo obniżane zgodnie z zawartym tam harmonogramem.
2. Od dnia wejścia w życie niniejszego układu, stawki celne stosowane w Albanii w odniesieniu do przywozu wszystkich innych wyrobów żelaznych i stalowych pochodzących ze Wspólnoty zostają zniesione.

#### ARTYKUŁ 4

1. Ograniczenia ilościowe w przywozie do Wspólnoty wyrobów żelaznych i stalowych pochodzących z Albanii oraz środki o skutku równoważnym zostają zniesione z dniem wejścia w życie niniejszego układu.
2. Ograniczenia ilościowe w przywozie do Albanii wyrobów żelaznych i stalowych pochodzących ze Wspólnoty oraz środki o skutku równoważnym zostają zniesione z dniem wejścia w życie niniejszego układu.

#### ARTYKUŁ 5

1. Z uwzględnieniem zasad określonych w art. 71 niniejszego układu, Strony uznają, że istnieje pilna potrzeba, aby każda Strona niezwłocznie zajęła się wszystkimi trudnościami strukturalnymi w sektorze hutnictwa żelaza i stali, w sposób zapewniający konkurencyjność własnego przemysłu na poziomie światowym. W tym celu Albania ustanowi w terminie trzech lat program restrukturyzacji i adaptacji własnego przemysłu stalowego, umożliwiającą temu sektorowi osiągnięcie rentowności w normalnych warunkach rynkowych. Dla osiągnięcia powyższego celu na życzenie Albanii Wspólnota udziela jej odpowiednich porad technicznych.
2. Zgodnie z zasadami określonymi w art. 71 niniejszego układu, jakiegokolwiek praktyki niezgodne z niniejszym artykułem ocenia się na podstawie szczególnych kryteriów wynikających z zastosowania zasad odnoszących się do pomocy państwa we Wspólnocie, łącznie z prawem wtórnym, oraz wszystkimi szczególnymi przepisami odnoszącymi się do kontroli pomocy państwa udzielanej sektorowi hutnictwa żelaza i stali po wygaśnięciu Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

3. Do celów stosowania postanowień art. 71 pkt 1 ppkt (iii) układu w odniesieniu do wyrobów żelaznych i stalowych, Wspólnota uznaje, że w ciągu pięciu lat po dniu wejścia w życie niniejszego układu, Albania może wyjątkowo przyznawać pomoc państwa do celów restrukturyzacji, pod warunkiem, że:

- pomoc ta prowadzi pod koniec okresu restrukturyzacji do osiągnięcia rentowności przez korzystające z niej przedsiębiorstwa w normalnych warunkach rynkowych, oraz
- kwota i zakres tej pomocy są ściśle ograniczone do absolutnie niezbędnych środków w celu przywrócenia rentowności, środki te będą również stopniowo zmniejszane, oraz
- program restrukturyzacji jest związany z ogólnym planem racjonalizacji i środkami wyrównawczymi mającymi przeciwdziałać zakłóceniom spowodowanym przez pomoc przyznawaną w Albanii.

4. Każda ze Stron zapewnia pełną przejrzystość we wprowadzaniu w życie programu niezbędnej restrukturyzacji i adaptacji, poprzez pełną i stałą wymianę informacji z drugą Stroną, obejmującą szczegóły dotyczące planu restrukturyzacji, a także wysokość, intensywność i cel przyznanej pomocy państwowej, zgodnie z ust. 2 i 3.

5. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia monitoruje realizację wymogów określonych w ust. 1 - 4.

6. Jeżeli jedna ze Stron uzna, że określona praktyka drugiej Strony jest niezgodna z warunkami niniejszego artykułu i jeżeli praktyka ta powoduje lub może spowodować naruszenie interesów pierwszej Strony lub szkodę majątkową dla jej przemysłu krajowego, Strona ta może podjąć właściwe środki, po przeprowadzeniu konsultacji w grupie kontaktowej, określonej w art. 7, lub po upływie trzydziestu dni roboczych od zwrócenia się o przeprowadzenie takich konsultacji.

#### ARTYKUŁ 6

Postanowienia art. 20, 21 i 22 układu stosuje się w handlu wyrobami żelaznymi i stalowymi między Stronami.

#### ARTYKUŁ 7

Strony uzgadniają, że do celów kontroli i przeglądu prawidłowego wykonania niniejszego protokołu utworzona zostanie grupa kontaktowa zgodnie z art. 120 ust. 4 układu.

---

PROTOKÓŁ 2  
W SPRAWIE HANDLU MIĘDZY ALBANIĄ  
I WSPÓLNOTĄ  
W SEKTORZE PRZETWORZONYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

## ARTYKUŁ 1

1. W odniesieniu do przetworzonych produktów rolnych Wspólnota i Albania stosują stawki celne wymienione odpowiednio w załączniku I a, II b, II c oraz II d, zgodnie z podanymi w nich warunkami, nawet jeśli przywóz ograniczony jest kontyngentem taryfowym.
2. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia podejmuje decyzje w sprawie:
  - rozszerzenia wykazu przetworzonych produktów rolnych na mocy niniejszego protokołu,
  - zmian stawek celnych określonych w załączniku I, II b, II c oraz II d,
  - zwiększania lub znoszenia kontyngentów taryfowych.

## ARTYKUŁ 2

Stawki celne stosowane na podstawie art. 1 mogą zostać obniżone decyzją Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia:

- jeżeli w handlu między Wspólnotą i Albanią stawki celne stosowane do produktów podstawowych są obniżone, lub



- w odpowiedzi na obniżki wynikające z wzajemnych koncesji dotyczących przetworzonych produktów rolnych.

Obniżki przewidziane w tiret pierwszym oblicza się w oparciu o część stawki celnej oznaczonej jako element rolny, który odpowiada produktom rolnym rzeczywiście używanym do produkcji określonych przetworzonych produktów rolnych i który odlicza się od stawki celnej stosowanej do podstawowych produktów rolnych.

### ARTYKUŁ 3

Wspólnota i Albania informują się wzajemnie o uzgodnieniach administracyjnych przyjętych w odniesieniu do produktów objętych niniejszym protokołem. Uzgodnienia te zapewniają równe traktowanie wszystkich zainteresowanych stron i są możliwie najprostsze i najelastyczniejsze.

Stawki celne stosowane w przywozie do Wspólnoty  
przetworzonych produktów rolnych pochodzących z Albanii

W przywozie do Wspólnoty wymienionych poniżej przetworzonych produktów rolnych  
pochodzących z Albanii obowiązują zerowe stawki celne.

Kod CN	Wyszczególnienie
(1)	(2)
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana kwaśna, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:
0403 10	-Jogurt: --Aromatyzowane lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao: ---w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 10 51	----nieprzekraczającej 1,5% masy
0403 10 53	----przekraczającej 1,5% masy, ale nieprzekraczającej 27% masy
0403 10 59	----przekraczającej 27% masy ---pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 10 91	----nie przekraczającej 3% masy
0403 10 93	----przekraczającej 3% masy, ale nieprzekraczającej 6% masy
0403 10 99	----przekraczającej 6% masy
0403 90	-Pozostałe: --Aromatyzowane lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao: ---w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 90 71	----nieprzekraczającej 1,5% masy
0403 90 73	----przekraczającej 1,5% masy, ale nieprzekraczającej 27% masy
0403 90 79	----przekraczającej 27% masy ---Pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 90 91	----nieprzekraczającej 3% masy
0403 90 93	----przekraczającej 3% masy, ale nieprzekraczającej 6% masy
0403 90 99	----przekraczającej 6% masy
0405	Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka; produkty mleczarskie do smarowania:

0405 20	-Produkty mleczarskie do smarowania:
0405 20 10	--O zawartości tłuszczu 39% masy i większej, ale mniejszej niż 60% masy
0405 20 30	--O zawartości tłuszczu 60% masy i większej, ale nieprzekraczającej 75% masy
0501 00 00	Włosy ludzkie nieobrobione, nawet myte lub odtłuszczone; odpadki ludzkich włosów
0502	Szczecina i sierść świń lub dzików; sierść borsuka i pozostała sierść do wyrobu szczotek i pędzli; odpadki takiej szczeciny lub sierści:
0502 10 00	-Szczecina i sierść świń lub dzików oraz odpadki szczeciny lub sierści
0502 90 00	-Pozostałe
0503 00 00	Włosie końskie i odpadki z niego, nawet pakowane w warstwy na nośniku lub bez nośnika
0505	Skóry i pozostałe części ptaków z ich piórami lub puchem, pióra i części piór (nawet darte) oraz puch, nie bardziej obrobione niż oczyszczone, zdezynfekowane lub zakonserwowane; proszek i odpadki z piór lub części piór:
0505 10	-Pióra, w rodzaju stosowanych do wypychania; puch:
0505 10 10	--Surowe
0505 10 90	--Pozostałe
0505 90 00	-Pozostałe
0506	Kości i rdzenie rogów, nieobrobione, odtłuszczone, wstępnie przygotowane (ale nieprzycięte dla nadania kształtu), poddane działaniu kwasu lub odżelatynowane; proszek i odpadki tych produktów
0506 10 00	-Osseina i kości poddane działaniu kwasu
0506 90 00	-Pozostałe
0507	Kość słoniowa, skorupy żółwiowe, fiszbiny i frędzle, rogi, rogi jelenie, kopyta, paznokcie, szpony, pazury i dzioby, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu; proszek i odpadki tych produktów:
0507 10 00	-Kość słoniowa; proszek i odpadki kości słoniowej
0507 90 00	-Pozostałe
0508 00 00	Koral i podobne materiały, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieobrobione inaczej; skorupy mięczaków, skorupiaków lub szkarłupni i kości sepii, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu, proszek i ich odpadki
0509 00	Gąbki naturalne pochodzenia zwierzęcego
0509 00 10	-Surowe
0509 00 90	-Pozostałe
0510 00 00	Ambra szara, strój bobrowy, cybet i piżmo; kantarydyna, żółć, nawet suszona; gruczoły i pozostałe produkty zwierzęce stosowane do przygotowania produktów farmaceutycznych, świeże, schłodzone, zamrożone lub inaczej tymczasowo zakonserwowane
0710	Warzywa (niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie), zamrożone:
0710 40 00	-Kukurydza cukrowa
0711	Warzywa zakonserwowane tymczasowo (na przykład w gazowym ditlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia:

0711 90	-Pozostałe warzywa; mieszanki warzyw: --Warzywa:
0711 90 30	---Kukurydza cukrowa
0903 00 00	Maté (herbata paragwajska)
1212	Chleb świętojański, wodorosty morskie i pozostałe algi, burak cukrowy i trzcina cukrowa, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet mielone; pestki i jądra owoców oraz pozostałe produkty roślinne (włącznie z niepalonymi korzeniami cykorii odmiany <i>Cichorium intybus sativum</i> ), w rodzaju stosowanych głównie do spożycia przez ludzi, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1212 20 00	-Wodorosty morskie i pozostałe algi
1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych: -Soki i ekstrakty roślinne:
1302 12 00	--Z lukrecji
1302 13 00	--Z chmielu
1302 14 00	--Ze złocienia lub z korzeni roślin zawierających rotenon
1302 19	--Pozostałe:
1302 19 90	---Pozostałe
1302 20	-Substancje pektynowe, pektyniany i pektany:
1302 20 10	--Suche
1302 20 90	--Pozostałe - Śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych:
1302 31 00	--Agar-agar
1302 32	--Śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z chleba świętojańskiego, nasion chleba świętojańskiego lub z nasion rośliny guar:
1302 32 10	---Z chleba świętojańskiego i jego nasion
1401	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wyplatania (na przykład bambus, trzcinopalmy, trzciny, sitowie, łożyny, rafia, słoma zbożowa czyszczona, bielona lub barwiona i łyko lipowe):
1401 10 00	-Bambusy
1401 20 00	-Trzcinopalmy
1401 90 00	-Pozostałe
1402 00 00	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wyściełania lub wypychania (na przykład kapok, włosie roślinne, trawa morska), nawet pakowane w warstwy, na nośniku lub bez nośnika
1403 00 00	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do produkcji szczotek lub mioteł (na przykład sorgo, piassawa, perz i korzeń ryżowy), nawet w kłębkach lub wiązках
1404	Produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1404 10 00	-Surowe materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie w farbiarstwie lub garbarstwie

1404 20 00	-Linters bawełniany
1404 90 00	-Pozostałe
1505	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną):
1505 00 10	-Tłuszcz z wełny, surowy
1505 00 90	-Pozostałe
1506 00 00	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie
1515	Pozostałe ciekłe tłuszcze i oleje roślinne (włącznie z olejem jojoba) i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:
1515 90 15	--Olej jojoba i olej oiticica; woski mirtowy i wosk japoński; ich frakcje
1516	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnątrznie, reestryfikowane lub elaidynizowane, nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone
1516 20	-Tłuszcze i oleje roślinne oraz ich frakcje:
1516 20 10	--Uwodorniony olej rycynowy, tzw. „wosk opalowy”
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje objęte pozycją 1516
1517 10	-Margaryna, z wyłączeniem margaryny płynnej:
1517 10 10	--Zawierająca więcej niż 10% masy, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka
1517 90	-Pozostała:
1517 90 10	--Zawierające więcej niż 10% masy, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka
	--Pozostałe:
1517 90 93	---Jadalne mieszaniny lub preparaty, w rodzaju stosowanych jako preparaty zapobiegające przyleganiu do formy
1518 00	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516; niejadalne mieszaniny lub przetwory z tłuszczów lub olejów zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów z niniejszego działu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1518 00 10	-Linoksyn
	-Pozostałe:
1518 00 91	--Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516
	--Pozostałe:
1518 00 95	---Niejadalne mieszaniny lub przetwory z tłuszczów i olejów zwierzęcych, lub z olejów zwierzęcych i olejów roślinnych, i ich frakcje
1518 00 99	---Pozostałe
1520 00 00	Gliceryna surowa; wody glicerynowe i ługi glicerynowe
1521	Woski roślinne (inne niż triglicerydy), wosk pszczeli, pozostałe woski owadzie i spermacet, nawet rafinowane lub barwione:
1521 10 00	-Woski roślinne

1521 90	-Pozostałe:
1521 90 10	--Spermacet, nawet rafinowany lub barwiony
	--Wosk pszczoły i pozostałe woski owadzie, nawet rafinowane lub barwione:
1521 90 91	---Surowe
1521 90 99	---Pozostałe
1522 00	Degras; pozostałości powstałe przy obróbce substancji tłuszczowych oraz wosków zwierzęcych lub roślinnych
1522 00 10	-Degras
1704	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao:
1704 10	-Guma do żucia, nawet pokryta cukrem:
	--Zawierająca 60% masy sacharozy lub więcej (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):
1704 10 11	---Guma w paskach
1704 10 19	---Pozostałe
	--Zawierająca 60% masy sacharozy lub więcej (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):
1704 10 91	---Guma w paskach
1704 10 99	---Pozostałe
1704 90	-Pozostałe:
1704 90 10	--Wyciąg (ekstrakt) z lukrecji, zawierający więcej niż 10% masy sacharozy, ale niezawierający innych dodanych substancji
1704 90 30	--Biała czekolada
	--Pozostałe:
1704 90 51	---Pasty, włącznie z marcepanem, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub większej
1704 90 55	---Pastylki od bólu gardła i drosy od kaszlu
1704 90 61	---Wyroby pokryte cukrem
	---Pozostałe:
1704 90 65	----Wyroby żelowe i galaretki, włącznie z pastami owocowymi, w postaci wyrobów cukierniczych
1704 90 71	----Cukierki z masy gotowanej, nawet nadziewane
1704 90 75	----Toffi, karmelki i podobne cukierki
	----Pozostałe:
1704 90 81	-----Tabletki prasowane
1704 90 99	-----Pozostałe
1803	Pasta kakaowa, nawet odtłuszczona:
1803 10 00	-Nieodtłuszczona
1803 20 00	-Odtłuszczona całkowicie lub częściowo
1804 00 00	Masło, tłuszcz i olej, kakaowe
1805 00 00	Proszek kakaowy, niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego
1806	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao:

1806 10	-Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego:
1806 10 15	--Niezawierający sacharozy lub zawierający mniej niż 5% masy sacharozy (włącznie z cukrem invertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 10 20	--Zawierający 5% masy lub więcej, ale mniej niż 65% masy sacharozy (włącznie z cukrem invertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 10 30	--Zawierający 65% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy sacharozy (włącznie z cukrem invertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 10 90	--Zawierający 80% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem invertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 20	-Pozostałe przetwory w blokach, tabliczkach lub batonach, o masie większej niż 2 kg, lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci, w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości przekraczającej 2 kg:
1806 20 10	--Zawierające 31% masy lub więcej masła kakaowego lub zawierające 31% masy lub więcej masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie
1806 20 30	--Zawierające 25% masy lub więcej, ale mniej niż 31% masy masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie --Pozostałe:
1806 20 50	---Zawierające 18% masy lub więcej masła kakaowego
1806 20 70	--Okruchy czekolady mlecznej
1806 20 80	---Polewa czekoladowa smakowa
1806 20 95	---Pozostałe -Pozostałe, w blokach, tabliczkach lub batonach:
1806 31 00	--Nadziwane
1806 32	--Bez nadzienia
1806 32 10	---Z dodatkami zbóż, owoców lub orzechów
1806 32 90	---Pozostałe
1806 90	-Pozostałe: --Czekolada i wyroby czekoladowe: ---Czekolady, nawet z nadzieniem:
1806 90 11	----Zawierające alkohol
1806 90 19	----Pozostałe ---Pozostałe:
1806 90 31	----Z nadzieniem
1806 90 39	----Bez nadzienia
1806 90 50	--Wyroby cukiernicze i ich namiastki wykonane z substytutów cukru, zawierające kakao
1806 90 60	--Wyroby do smarowania zawierające kakao
1806 90 70	--Przetwory zawierające kakao do sporządzania napojów

1806 90 90	--Pozostałe
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40% masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5% masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1901 10 00	-Przetwory dla niemowląt, pakowane do sprzedaży detalicznej
1901 20 00	Mieszaniny i ciasta, do wytworzenia wyrobów piekarniczych objętych pozycją 1905
1901 90	-Pozostałe: --Ekstrakt słodowy:
1901 90 11	---O zawartości suchego ekstraktu 90% masy lub większej
1901 90 19	---Pozostałe --Pozostałe:
1901 90 91	---Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% tłuszczu z mleka, 5% sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym) lub izoglukozy, 5% glukozy lub skrobi, z wyłączeniem przetworów spożywczych w postaci proszku z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404
1901 90 99	---Pozostałe
1902	Makarony, nawet gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany: -Makarony niegotowane, nienadziewane ani nieprzygotowane inaczej:
1902 11 00	--Zawierające jaja
1902 19	--Pozostałe:
1902 19 10	---Niezawierające mąki lub mączki, ze zwykłej pszenicy
1902 19 90	---Pozostałe
1902 20	-Makarony nadziewane, nawet gotowane lub inaczej przygotowane: --Pozostałe:
1902 20 91	---Gotowane
1902 20 99	---Pozostałe
1902 30	-Pozostałe makarony:
1902 30 10	--Suszone
1902 30 90	--Pozostałe
1902 40	-Kuskus:
1902 40 10	--Nieprzygotowany



1902 40 90	--Pozostały
1903 00 00	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż, lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1904 10	-Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych:
1904 10 10	--Otrzymane z kukurydzy
1904 10 30	--Otrzymane z ryżu
1904 10 90	--Pozostałe:
1904 20	-Przetwory spożywcze otrzymane z nieprażonych płatków zbożowych lub z mieszaniny nieprażonych płatków zbożowych i prażonych płatków zbożowych lub zbóż spęcznionych:
1904 20 10	--Preparaty typu Müsli bazujące na nieprażonych płatkach zbożowych --Pozostałe:
1904 20 91	---Otrzymane z kukurydzy
1904 20 95	---Otrzymane z ryżu
1904 20 99	---Pozostałe
1904 30 00	Pszenica spęczniona
1904 90	-Pozostałe:
1904 90 10	--Ryż
1904 90 80	--Pozostałe
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby:
1905 10 00	-Chleb chrupki
1905 20	-Piernik z dodatkiem imbiru i podobne:
1905 20 10	--Zawierający mniej niż 30% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 30	--Zawierający 30% masy lub więcej, ale mniej niż 50% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 90	--Zawierający 50% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) – Słodkie herbatniki; gofry i wafle:
1905 31	--Słodkie herbatniki: ---Całkowicie lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao:
1905 31 11	----W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85 g
1905 31 19	----Pozostałe ---Pozostałe:
1905 31 30	----Zawierające 8% masy tłuszczu mleka lub więcej

	-----Pozostałe:
1905 31 91	-----Herbatniki kanapkowe
1905 31 99	-----Pozostałe
1905 32	--Gofry i wafle:
1905 32 05	---O zawartości wody przekraczającej 10% masy
	---Pozostałe
	---- lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao:
1905 32 11	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85g
1905 32 19	-----Pozostałe
	-----Pozostałe:
1905 32 91	-----Solone, nawet z nadzieniem
1905 32 99	-----Pozostałe
1905 40	-Sucharki, tosty z chleba i podobne tosty:
1905 40 10	--Sucharki
1905 40 90	--Pozostałe
1905 90	-Pozostałe:
1905 90 10	--Mace
1905 90 20	--Opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby
	--Pozostałe:
1905 90 30	---Chleb, bułki, niezawierające dodatku miodu, jajek, sera lub owoców, a zawierające w suchej masie nie więcej niż 5% masy cukru i nie więcej niż 5% masy tłuszczu
1905 90 45	---Herbatniki
1905 90 55	---Produkty wytłaczane lub ekspandowane, pikantne lub solone
	---Pozostałe:
1905 90 60	----Z dodatkiem środka słodzącego
1905 90 90	----Pozostałe
2001	Warzywa, owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, przetworzone lub zakonserwowane octem lub kwasem octowym:
2001 90	-Pozostałe:
2001 90 30	-- Kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2001 90 40	-- Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy skrobi lub więcej
2001 90 60	--Rdzenie palmowe
2004	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, zamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006

2004 10	-Ziemniaki: --Pozostałe
2004 10 91	---W postaci mąki, mączki lub płatków
2004 90	-Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne:
2004 90 10	--Kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2005	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006
2005 20	-Ziemniaki:
2005 20 10	--W postaci mąki, mączki lub płatków
2005 80 00	-Kukurydza słodka ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone: -Orzechy, orzeszki ziemne i pozostałe nasiona, nawet zmieszane razem:
2008 11	--Orzeszki ziemne:
2008 11 10	---Masło orzechowe
	-Pozostałe, włączając mieszanki, inne niż objęte podpozycją 2008 19:
2008 91 00	--Rdzenie palmowe
2008 99	--Pozostałe:
	---Niezawierające dodatku alkoholu:
	----Niezawierające dodatku cukru:
2008 99 85	-----Kukurydza inna niż kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008 99 91	-----Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy skrobi lub więcej
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej); cykoria palona i pozostałe palone zamiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty: -Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy oraz przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy:
2101 11	--Ekstrakty, esencje lub koncentraty:
2101 11 11	--- O zawartości suchej masy na bazie kawy wynoszącej 95% masy lub większej
2101 11 19	---Pozostałe
2101 12	--Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy:
2101 12 92	---Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów kawy
2101 12 98	---Pozostałe
2101 20	-Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej):

2101 20 20	--Ekstrakty, esencje lub koncentraty --Przetwory:
2101 20 92	---Na bazie ekstraktów, esencji lub koncentratów herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej)
2101 20 98	---Pozostałe
2101 30	-Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty: --Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy:
2101 30 11	---Cykoria palona
2101 30 19	---Pozostałe --Ekstrakty, esencje i koncentraty z cykorii palonej i pozostałych palonych namiastek kawy:
2101 30 91	---Z cykorii palonej
2101 30 99	---Pozostałe
2102	Drożdże (aktywne lub nieaktywne); pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek objętych pozycją 3002); gotowe proszki do pieczenia:
2102 10	-Drożdże aktywne:
2102 10 10	--Kultury drożdży --Drożdże piekarnicze
2102 10 31	---Suszone
2102 10 39	---Pozostałe
2102 10 90	--Pozostałe
2102 20	-Drożdże nieaktywne; pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe: --Drożdże nieaktywne:
2102 20 11	---W tabletkach, kostkach lub w podobnej postaci, lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg.
2102 20 19	---Pozostałe
2102 20 90	--Pozostałe
2102 30 00	-Proszki do pieczenia, gotowe
2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda:
2103 10 00	-Sos sojowy
2103 20 00	-Ketchup pomidorowy i pozostałe sosy pomidorowe
2103 30	-Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda
2103 30 10	--Mąka i mączka, z gorczycy
2103 30 90	--Gotowa musztarda
2103 90	-Pozostałe:
2103 90 10	--Ostry sos z mango, w płynie

2103 90 30	--Gorzkie aromatyczne zaprawy o objętościowej mocy alkoholu od 44,2 do 49,2% obj., zawierające od 1,5 do 6% masy goryczki, przypraw i różnych składników oraz od 4 do 10% masy cukru, w pojemnikach o objętości 0,5 litra lub mniejszej
2103 90 90	--Pozostałe
2104	Zupy i buliony i przetwory z nich; złożone przetwory spożywcze, homogenizowane:
2104 10	-Zupy i buliony i przetwory z nich
2104 10 10	--Suszone
2104 10 90	--Pozostałe
2104 20 00	-Złożone przetwory spożywcze, homogenizowane
2105 00	Lody śmietankowe i pozostałe lody jadalne, nawet zawierające kakao
2105 00 10	-Niezawierające tłuszczu mleka lub zawierające mniej niż 3% masy takiego tłuszczu
	-Zawierające tłuszcz z mleka:
2105 00 91	-3% masy lub więcej, ale mniej niż 7% masy
2105 00 99	-7% masy lub więcej
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
2106 10	-Koncentraty białkowe i teksturowane substancje białkowe
2106 10 20	--Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi
2106 10 80	--Pozostałe
2106 90	-Pozostałe:
2106 90 10	--Fondue z sera
2106 90 20	--Preparaty alkoholowe złożone, inne niż na bazie substancji zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów
	--Pozostałe:
2106 90 92	---Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi:
2106 90 98	---Pozostałe
2201	Wody, włącznie z naturalnymi lub sztucznymi wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, niezawierające dodatku cukru lub innej substancji słodzącej ani aromatyzującej; lód i śnieg:
2201 10	-Wody mineralne i wody gazowane:
	--Wody mineralne naturalne:
2201 10 11	---Nienasycone dwutlenkiem węgla
2201 10 19	---Pozostałe
2201 10 90	--Pozostałe:
2201 90 00	-Pozostałe

2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009:
2202 10 00	--Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub wody aromatyzowane
2202 90	-Pozostałe:
2202 90 10	--Niezawierające produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404 lub tłuszczu uzyskanego z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404 --Pozostałe, zawierające tłuszcz uzyskany z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404
2202 90 91	---Mniej niż 0,2% masy
2202 90 95	---0,2% masy lub więcej, ale mniej niż 2% masy
2202 90 99	---2% masy lub więcej
2203 00	Piwo otrzymywane ze słodu:
	-W pojemnikach o objętości 10 litrów lub mniejszej
2203 00 01	--W butelkach
2203 00 09	--Pozostałe
2203 00 10	-W pojemnikach o objętości większej niż 10 litrów
2205	Wermut i pozostałe wina ze świeżych winogron przyprawione roślinami lub substancjami aromatycznymi:
2205 10	-W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2205 10 10	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18% obj. lub mniejszej
2205 10 90	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18% obj.
2205 90	-Pozostałe:
2205 90 10	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18% obj. lub mniejszej
2205 90 90	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18% obj.
2207	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80% obj. lub większej; alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone
2207 10 00	-Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80% obj. lub większej
2207 20 00	-Alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80% obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe:
2208 20	-Napoje spirytusowe otrzymane przez destylację wina z winogron lub wyłoków z winogron --W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2208 20 12	---Cognac
2208 20 14	---Armagnac
2208 20 26	---Grappa
2208 20 27	---Brandy de Jerez
2208 20 29	---Pozostałe --W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry:

2208 20 40	---Surowy destylat ---Pozostałe:
2208 20 62	----Cognac:
2208 20 64	----Armagnac
2208 20 86	----Grappa
2208 20 87	----Brandy de Jerez
2208 20 89	----Pozostałe
2208 30	-Whisky: --Whisky burbońskie, w pojemnikach o objętości:
2208 30 11	---2 litry lub mniejszej
2208 30 19	---Większej niż 2 litry --Szkocka whisky: ---Whisky „malt”, w pojemnikach o objętości:
2208 30 32	----2 litry lub mniejszej
2208 30 38	----Większej niż 2 litry ---Whisky „blended”, w pojemnikach o objętości:
2208 30 52	----2 litry lub mniejszej
2208 30 58	----Większej niż 2 litry ---Pozostałe, w pojemnikach o objętości:
2208 30 72	----2 litry lub mniejszej
2208 30 78	----Większej niż 2 litry --Pozostałe, w pojemnikach o objętości:
2208 30 82	---2 litry lub mniejszej
2208 30 88	---Większej niż 2 litry
2208 40	-Rum i tafia: --W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2208 40 11	---Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %) ---Pozostałe:
2208 40 31	----O wartości przekraczającej 7,9 EUR za litr czystego alkoholu
2208 40 39	----Pozostałe --W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry:
2208 40 51	---Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %)

	--Pozostałe:
2208 40 91	----O wartości przekraczającej 2 EUR za litr czystego alkoholu
2208 40 99	----Pozostałe
2208 50	-Gin i gin Geneva:
	--Gin, w pojemnikach o objętości:
2208 50 11	---2 litry lub mniejszej
2208 50 19	---Większej niż 2 litry
	--Gin Geneva, w pojemnikach o objętości:
2208 50 91	---2 litry lub mniejszej
2208 50 99	---Większej niż 2 litry
2208 60	-Wódka czysta:
	--O objętościowej mocy alkoholu 45,4% obj. lub mniejszej, w pojemnikach o objętości:
2208 60 11	---2 litry lub mniejszej
2208 60 19	---Większej niż 2 litry
	--O objętościowej mocy alkoholu większej niż 45,4% obj., w pojemnikach o objętości:
2208 60 91	---2 litry lub mniejszej
2208 60 99	---Większej niż 2 litry
2208 70	-Likiery i kordiały:
2208 70 10	--W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej
2208 70 90	--W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry
2208 90	-Pozostałe:
	--Arak, w pojemnikach o objętości:
2208 90 11	---2 litry lub mniejszej
2208 90 19	---Większej niż 2 litry
	--Napoje spirytusowe śliwkowe, gruszkowe, wiśniowe i czereśniowe (z wyłączeniem likierów), w pojemnikach o objętości:
2208 90 33	---2 litry lub mniejszej:
2208 90 38	---Większej niż 2 litry:
	--Pozostałe wódki i pozostałe napoje spirytusowe, w pojemnikach o objętości:
	---2 litry lub mniejszej:
2208 90 41	----Ouzo
	----Pozostałe:
	-----Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów):
	-----Destylowane z owoców:
2208 90 45	-----Calvados
2208 90 48	-----Pozostałe



	-----Pozostałe:
2208 90 52	-----Korn
2208 90 54	-----Tequilla
2208 90 56	-----Pozostałe
2208 90 69	----Pozostałe napoje spirytusowe
	---Większej niż 2 litry:
	----Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów):
2208 90 71	-----Destylowane z owoców
2208 90 75	-----Tequilla
2208 90 77	-----Pozostałe
2208 90 78	----Pozostałe napoje spirytusowe
	--Alkohol etylowy nieskażony, o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80% obj., w pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2208 90 91	---2 litry lub mniejszej
2208 90 99	---Większej niż 2 litry
2402	Cygara, nawet z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu:
2402 10 00	-Cygara, nawet z obciętymi końcami i cygaretki, zawierające tytoń
2402 20	-Papierosy zawierające tytoń:
2402 20 10	--Zawierające goździki
2402 20 90	--Pozostałe
2402 90 00	-Pozostałe
2403	Pozostały przetworzony tytoń i przetworzone namiastki tytoniu; tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”; ekstrakty i esencje, z tytoniu:
2403 10	-Tytoń do palenia, nawet zawierający namiastki tytoniu w dowolnej proporcji:
2403 10 10	--W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g
2403 10 90	--Pozostały
	-Pozostały:
2403 91 00	--Tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”
2403 99	--Pozostały:
2403 99 10	---Tytoń do żucia i tabaka
2403 99 90	---Pozostałe
2905	Alkohole alifatyczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne
	-Pozostałe alkohole poliwodrotlenowe
2905 43 00	--Mannit
2905 44	--D-sorbit (sorbitol)
	---W roztworze wodnym:
2905 44 11	----Zawierający 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu

2905 44 19	----Pozostały
	---Pozostały
2905 44 91	----Zawierający 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 99	----Pozostałe
2905 45 00	--Gliceryna
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, nietlonych olejkach, woskach lub w podobnych substancjach, otrzymanych w procesie maceracji, nawet tłuszczami (enfleurage); terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych:
3301 90	--Pozostałe:
3301 90 10	--Terpenowe produkty uboczne odterpenowanych olejków eterycznych
	--Wyekstrahowane oleożywice
3301 90 21	---Z lukrecji i z szyszek chmielowych
3301 90 30	---Pozostałe
3301 90 90	--Pozostałe
3302	Mieszaniny substancji zapachowych i mieszaniny (włącznie z roztworami alkoholowymi) oparte na jednej lub na wielu takich substancjach, w rodzaju stosowanych jako surowce w przemyśle; pozostałe preparaty oparte na substancjach zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów:
3302 10	-W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym lub do produkcji napojów
	--W rodzaju stosowanych do produkcji napojów:
	---Preparaty zawierające wszystkie czynniki zapachowe charakterystyczne dla napojów:
3302 10 10	----O rzeczywistym stężeniu objętościowym alkoholu przekraczającym 0,5% obj.
	----Pozostałe:
3302 10 21	-----Niezawierające tłuszczu z mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu z mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi
3302 10 29	-----Pozostałe
3501	Kazeina, kazeiniany i pozostałe pochodne kazeiny; kleje kazeinowe:
3501 10	-Kazeina:
3501 10 10	--Do produkcji regenerowanych włókien tekstylnych
3501 10 50	--Do stosowania w przemyśle innym niż produkującym żywność lub pasze
3501 10 90	--Pozostałe
3501 90	-Pozostałe:
3501 90 90	--Pozostałe

3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (na przykład skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych skrobiach modyfikowanych:
3505 10	--Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane:
3505 10 10	--Dekstryny
	--Pozostałe skrobie modyfikowane:
3505 10 90	---Pozostałe
3505 20	-Kleje:
3505 20 10	--Zawierające mniej niż 25% masy skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 30	--Zawierające 25% masy lub więcej, ale mniej niż 55% masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 50	--Zawierające 55% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 90	--Zawierające 80% masy lub więcej skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
3809 10	-Na bazie substancji skrobiowych:
3809 10 10	--Zawierające mniej niż 55% masy tych substancji
3809 10 30	--Zawierające 55% masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 70% masy
3809 10 50	--Zawierające 70% masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 83% masy
3809 10 90	--Zawierające 83% masy lub więcej tych substancji
3823	Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe:
	-Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji:
3823 11 00	--Kwas stearynowy
3823 12 00	--Kwas oleinowy
3823 13 00	--Kwasy tłuszczowe oleju talowego
3823 19	--Pozostałe:
3823 19 10	---Kwasy tłuszczowe destylowane
3823 19 30	---Destylat kwasów tłuszczowych
3823 19 90	---Pozostałe
3823 70 00	-Przemysłowe alkohole tłuszczowe

3824	Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te, składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
3824 60	-Sorbit, inny niż ten objęty podpozycją 2905 44: --W roztworze wodnym:
3824 60 11	---Zawierający 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3824 60 19	---Pozostałe --Pozostałe:
3824 60 91	---Zawierające 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3824 60 99	---Pozostałe

Stawki celne stosowane w przywozie do Albanii  
przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty

W dniu wejścia w życie niniejszego układu, w przywozie do Albanii wymienionych poniżej towarów pochodzących ze Wspólnoty obowiązują zerowe stawki należności celnych przywozowych

Kod HS <sup>1</sup>	Wyszczególnienie
0501 00 00	Włosy ludzkie nieobrobione, nawet myte lub odtłuszczone; odpadki ludzkich włosów
0502	Szczecina i sierść świń lub dzików; sierść borsuka i pozostała sierść do wyrobu szczotek i pędzli; odpadki takiej szczeciny lub sierści:
0502 10 00	-Szczecina i sierść świń lub dzików oraz odpadki szczeciny lub sierści
0502 90 00	-Pozostałe
0503 00 00	Włosie końskie i odpadki z niego, nawet pakowane w warstwy na nośniku lub bez nośnika
0505	Skóry i pozostałe części ptaków z ich piórami lub puchem, pióra i części piór (nawet darte) oraz puch, nie bardziej obrobione niż oczyszczone, zdezynfekowane lub zakonserwowane; proszek i odpadki z piór lub części piór:
0505 10	-Pióra, w rodzaju stosowanych do wypychania; puch:
0505 10 10	--Surowe
0505 10 90	--Pozostałe
0505 90 00	-Pozostałe
0506	Kości i rdzenie rogów, nieobrobione, odtłuszczone, wstępnie przygotowane (ale nieprzycięte dla nadania kształtu), poddane działaniu kwasu lub odżelatynowane; proszek i odpadki tych produktów
0506 10 00	-Osseina i kości poddane działaniu kwasu
0506 90 00	-Pozostałe

<sup>1</sup> W rozumieniu ustawy o taryfie celnej nr 8981 z dnia 12 grudnia 2003 r. „do zatwierdzenia na poziomie taryfy celnej” Republiki Albanii (Dziennik Urzędowy nr 82 i 82/1 z 2002 r.) zmienionej ustawą nr 9159 z dnia 8 grudnia 2003 r. (Dziennik Urzędowy nr 105 z 2003 r.) i ustawą nr 9330 z dnia 6 grudnia 2004 r. (Dziennik Urzędowy nr 103 z 2004 r.)

0507	Kość słoniowa, skorupy żółwiowe, fiszbiny i frędzle, rogi, rogi jelenie, kopyta, paznokcie, szpony, pazury i dzioby, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu; proszek i odpadki tych produktów:
0507 10 00	-Kość słoniowa; proszek i odpadki kości słoniowej
0507 90 00	-Pozostałe
0508 00 00	Koral i podobne materiały, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieobrobione inaczej; skorupy mięczaków, skorupiaków lub szkarłupni i kości sepii, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu, proszek i ich odpadki
0509 00	Gąbki naturalne pochodzenia zwierzęcego
0509 00 10	-Surowe
0509 00 90	-Pozostałe
0510 00 00	Ambra szara, strój bobrowy, cybet i piżmo; kantarydyna, zółć, nawet suszona; gruczoły i pozostałe produkty zwierzęce stosowane do przygotowania produktów farmaceutycznych, świeże, schłodzone, zamrożone lub inaczej tymczasowo zakonserwowane
0903 00 00	Maté (herbata paragwajska)
1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych:
	-Soki i ekstrakty roślinne:
1302 12 00	--Z lukrecji
1302 13 00	--Z chmielu
1302 14 00	--Ze złocienia lub z korzeni roślin zawierających rotenon
1302 19	--Pozostałe:
1302 19 90	---Pozostałe
1302 20	-Substancje pektynowe, pektyniany i pektany:
1302 20 10	--Suche
1302 20 90	--Pozostałe
	- Śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych:
1302 31 00	--Agar-agar
1302 32	--Śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z chleba świętojańskiego, nasion chleba świętojańskiego lub z nasion rośliny guar:
1302 32 10	---Z chleba świętojańskiego i jego nasion
1401	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wyplatania (na przykład bambus, trzciny, sitowie, łożyny, rafia, słoma zbożowa czyszczona, bielona lub barwiona i łyko lipowe):
1401 10 00	-Bambusy
1401 20 00	-Trzciny
1401 90 00	-Pozostałe

1402 00 00	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wyściełania lub wypychania (na przykład kapok, włosie roślinne, trawa morska), nawet pakowane w warstwy, na nośniku lub bez nośnika
1403 00 00	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do produkcji szczotek lub mioteł (na przykład sorgo, piassawa, perz i korzeń ryżowy), nawet w kłębkach lub wiązках
1404	Produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1404 10 00	-Surowe materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie w farbiarstwie lub garbarstwie
1404 20 00	-Linters bawełniane
1404 90 00	-Pozostałe
1505	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną):
1505 00 10	-Tłuszcz z wełny, surowy
1505 00 90	-Pozostałe
1506 00 00	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie
1515	Pozostałe ciekłe tłuszcze i oleje roślinne (włącznie z olejem jojoba) i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:
1515 90 15	--Olej jojoba i olej oiticica; woski mirtowy i wosk japoński; ich frakcje
1516	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnętrznie, reestryfikowane lub elaidynizowane, nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone
1516 20	-Tłuszcze i oleje roślinne oraz ich frakcje:
1516 20 10	--Uwodorniony olej rycynowy, tzw. „wosk opalowy”
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje objęte pozycją 1516
1517 10	-Margaryna, z wyłączeniem margaryny płynnej:
1517 10 10	--Zawierające więcej niż 10% masy, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka
1517 90	-Pozostałe:
1517 90 10	--Zawierające więcej niż 10% masy, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka
	--Pozostałe:
1517 90 93	---Jadalne mieszaniny lub preparaty, w rodzaju stosowanych jako preparaty zapobiegające przyleganiu do formy
1518 00	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516; niejadalne mieszaniny lub przetwory z tłuszczów lub olejów zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów z niniejszego działu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1518 00 10	-Linoksyn -Pozostałe:

1518 00 91	--Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516 --Pozostałe:
1518 00 95	---Niejadalne mieszaniny lub przetwory z tłuszczów i olejów zwierzęcych, lub z olejów zwierzęcych i olejów roślinnych, i ich frakcje
1518 00 99	---Pozostałe
1520 00 00	Gliceryna surowa; wody glicerynowe i ługi glicerynowe
1521	Woski roślinne (inne niż triglicerydy), воск pszczelej, pozostałe woski owadziej i spermacet, nawet rafinowane lub barwione:
1521 10 00	-Woski roślinne
1521 90	-Pozostałe:
1521 90 10	--Spermacet, nawet rafinowany lub barwiony --Wosk pszczelej i pozostałe woski owadziej, nawet rafinowane lub barwione:
1521 90 91	---Surowe
1521 90 99	---Pozostałe
1522 00	Degras; pozostałości powstałe przy obróbce substancji tłuszczowych oraz wosków zwierzęcych lub roślinnych
1522 00 10	-Degras
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi: laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; miód sztuczny, nawet zmieszany z miodem naturalnym; karmel:
1702 50 00	-Fruktoza chemicznie czysta
1702 90	-Pozostałe, włącznie z cukrem inwertowanym i innymi cukrami oraz mieszkankami syropów cukrowych, zawierającymi w stanie suchym 50% masy fruktozy
1702 90 10	--Maltoza chemicznie czysta
1704	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao:
1704 10	-Guma do żucia, nawet pokryta cukrem: --Zawierająca 60% masy sacharozy lub więcej (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):
1704 10 11	---Guma w paskach
1704 10 19	---Pozostałe --Zawierająca 60% masy sacharozy lub więcej (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza):
1704 10 91	---Guma w paskach
1704 10 99	---Pozostałe
1704 90	-Pozostałe:



1704 90 10	--Wyciąg (ekstrakt) z lukrecji, zawierający więcej niż 10% masy sacharozy, ale niezawierający innych dodanych substancji
1704 90 30	--Biała czekolada --Pozostałe:
1704 90 51	---Pasty, włącznie z marcepanem, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub większej
1704 90 55	---Pastylki od bólu gardła i dropsy od kaszlu
1704 90 61	---Wyroby pokryte cukrem ---Pozostałe
1704 90 65	----Wyroby żelowe i galaretki, włącznie z pastami owocowymi, w postaci wyrobów cukierniczych
1704 90 71	----Cukierki z masy gotowanej, nawet nadziewane
1704 90 75	----Toffi, karmelki i podobne cukierki ----Pozostałe:
1704 90 81	-----Tabletki prasowane
1704 90 99	-----Pozostałe
1803	Pasta kakaowa, nawet odtłuszczona:
1803 10 00	-Nieodtłuszczona
1803 20 00	-Odtłuszczona całkowicie lub częściowo
1804 00 00	Masło, tłuszcz i olej, kakaowe
1805 00 00	Proszek kakaowy, niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego
1903 00 00	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby:
1905 10 00	-Chleb chrupki
1905 20	-Piernik z dodatkiem imbiru i podobne:
1905 20 10	--Zawierający mniej niż 30% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 30	--Zawierający 30% masy lub więcej, ale mniej niż 50% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)
1905 20 90	--Zawierający 50% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) -Słodkie herbatniki; gofry i wafle:
1905 31	--Słodkie herbatniki: ---Całkowicie lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao:
1905 31 11	----W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85 g

1905 31 19	----Pozostałe ---Pozostały:
1905 31 30	----Zawierające 8% masy tłuszczu mleka lub więcej ----Pozostałe:
1905 31 91	-----Herbatniki kanapkowe
1905 31 99	-----Pozostałe
1905 32	--Gofry i wafle:
1905 32 05	---O zawartości wody przekraczającej 10% masy ---Pozostałe ----lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao:
1905 32 11	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85g
1905 32 19	-----Pozostałe ----Pozostałe:
1905 32 91	-----Solone, nawet z nadzieniem
1905 32 99	-----Pozostałe
1905 40	-Sucharki, tosty z chleba i podobne tosty:
1905 40 10	--Sucharki
1905 40 90	--Pozostałe
1905 90	-Pozostałe:
1905 90 10	--Mace
1905 90 20	--Oplátky sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby --Pozostałe:
1905 90 30	---Chleb, bułki, niezawierające dodatku miodu, jajek, sera lub owoców, a zawierające w suchej masie nie więcej niż 5% masy cukru i nie więcej niż 5% masy tłuszczu
1905 90 45	---Herbatniki
1905 90 55	---Produkty wytłaczane lub ekspandowane, pikantne lub solone ---Pozostałe:
1905 90 60	----Z dodatkiem środka słodzącego
1905 90 90	----Pozostałe

2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej); cykorja palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:
2101 20	- Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej): --Przetwory:
2101 20 92	---Na bazie ekstraktów, esencji lub koncentratów herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej)
2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda:
2103 30	-Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda
2103 30 10	--Mąka i mączka, z gorczycy
2103 30 90	--Gotowa musztarda
2103 90	-Pozostałe:
2103 90 10	--Ostry sos z mango, w płynie
2103 90 30	--Gorzkie aromatyczne zaprawy o objętościowej mocy alkoholu od 44,2 do 49,2% obj., zawierające od 1,5 do 6% masy goryczki, przypraw i różnych składników oraz od 4 do 10% masy cukru, w pojemnikach o objętości 0,5 litra lub mniejszej
2104	Zupy i buliony i przetwory z nich; złożone przetwory spożywcze, homogenizowane:
2104 10	-Zupy i buliony i przetwory z nich
2104 10 10	--Suszone
2104 10 90	--Pozostałe
2104 20 00	-Złożone przetwory spożywcze, homogenizowane
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
2106 10	-Koncentraty białkowe i teksturowane substancje białkowe
2106 10 20	--Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi
2106 10 80	--Pozostałe
2106 90	-Pozostałe:
2106 90 10	--Fondue z sera
2106 90 20	--Preparaty alkoholowe złożone, inne niż na bazie substancji zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów
	--Pozostałe:
2106 90 92	---Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi:
2106 90 98	---Pozostałe

2403	Pozostały przetworzony tytoń i przetworzone namiastki tytoniu; tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”; ekstrakty i esencje, z tytoniu:
2403 10	-Tytoń do palenia, nawet zawierający namiastki tytoniu w dowolnej proporcji:
2403 10 90	--Pozostały
2905	Alkohole alifatyczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne:
	-Pozostałe alkohole poliwdorotlenowe
2905 43 00	--Mannit
2905 44	--D-sorbit (sorbitol)
	---W roztworze wodnym:
2905 44 11	----Zawierający 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 19	----Pozostałe
	---Pozostały:
2905 44 91	----Zawierający 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
2905 44 99	----Pozostałe
2905 45 00	--Gliceryna
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleozywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, nietlonych olejkach, woskach lub w podobnych substancjach, otrzymanych w procesie maceracji, nawet tłuszczami (enfleurage); terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych:
3301 90	-Pozostałe:
3301 90 10	--Terpenowe produkty uboczne odterpenowanych olejków eterycznych
	--Wyekstrahowane oleozywice
3301 90 21	---Z lukrecji i z szyszek chmielowych
3301 90 30	---Pozostałe
3301 90 90	--Pozostałe
3302	Mieszaniny substancji zapachowych i mieszaniny (włącznie z roztworami alkoholowymi) oparte na jednej lub na wielu takich substancjach, w rodzaju stosowanych jako surowce w przemyśle; pozostałe preparaty oparte na substancjach zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów:
3302 10	-W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym lub do produkcji napojów
	--W rodzaju stosowanych do produkcji napojów:
	---Preparaty zawierające wszystkie czynniki zapachowe charakterystyczne dla napojów:

3302 10 10	----O rzeczywistym stężeniu objętościowym alkoholu przekraczającym 0,5% obj. ----Pozostałe:
3302 10 21	-----Niezawierające tłuszczu z mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% masy tłuszczu z mleka, 5% masy sacharozy lub izoglukozy, 5% masy glukozy lub skrobi
3302 10 29	-----Pozostałe
3501	Kazeina, kazeiniany i pozostałe pochodne kazeiny; kleje kazeinowe:
3501 10	-Kazeina:
3501 10 10	--Do produkcji regenerowanych włókien tekstylnych
3501 10 50	--Do stosowania w przemyśle innym niż produkującym żywność lub pasze
3501 10 90	--Pozostałe
3501 90	-Pozostałe:
3501 90 90	--Pozostałe
3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (na przykład skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych skrobiach modyfikowanych:
3505 10	-Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane:
3505 10 10	--Dekstryny --Pozostałe skrobie modyfikowane:
3505 10 90	---Pozostałe
3505 20	-Kleje:
3505 20 10	--Zawierające mniej niż 25% masy skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 30	--Zawierające 25% masy lub więcej, ale mniej niż 55% masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 50	--Zawierające 55% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3505 20 90	--Zawierające 80% masy lub więcej skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
3809 10	-Na bazie substancji skrobiowych:
3809 10 10	--Zawierające mniej niż 55% masy tych substancji
3809 10 30	--Zawierające 55% masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 70% masy
3809 10 50	--Zawierające 70% masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 83% masy
3809 10 90	--Zawierające 83% masy lub więcej tych substancji

3823	Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe: -Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji:
3823 11 00	--Kwas stearynowy
3823 12 00	--Kwas oleinowy
3823 13 00	--Kwasy tłuszczowe oleju talowego
3823 19	--Pozostałe:
3823 19 10	---Kwasy tłuszczowe destylowane
3823 19 30	---Destylat kwasów tłuszczowych
3823 19 90	---Pozostałe
3823 70 00	-Przemysłowe alkohole tłuszczowe
3824	Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te, składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
3824 60	-Sorbit, inny niż ten objęty podpozycją 2905 44: --W roztworze wodnym:
3824 60 11	---Zawierające 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3824 60 19	---Pozostałe --Pozostałe:
3824 60 91	---Zawierające 2% masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu
3824 60 99	---Pozostałe

Ulgi celne przyznane przez Albanie dotyczące przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty

Ulgi celne dotyczące produktów wymienionych w niniejszym załączniku będą zniesione w dniu wejścia w życie niniejszego układu

Kod HS <sup>1</sup>	Wyszczególnienie
2205	Wermut i pozostałe wina ze świeżych winogron przyprawione roślinami lub substancjami aromatycznymi:
2205 10	-W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2205 10 10	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18% obj. lub mniejszej
2205 10 90	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18% obj.
2205 90 10	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18% obj. lub mniejszej
2205 90 90	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18% obj.
2207	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80% obj. lub większej; alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone
2207 10 00	-Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80% obj. lub większej
2207 20 00	-Alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80% obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe:
2208 20	-Napoje spirytusowe otrzymane przez destylację wina z winogron lub wyłoków z winogron --W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:

<sup>1</sup> W rozumieniu ustawy o taryfie celnej nr 8981 z dnia 12 grudnia 2003 r. „do zatwierdzenia na poziomie taryfy celnej” Republiki Albanii (Dziennik Urzędowy nr 82 i 82/1 z 2002 r.) zmienionej ustawą nr 9159 z dnia 8 grudnia 2003 r. (Dziennik Urzędowy nr 105 z 2003 r.) i ustawą nr 9330 z dnia 6 grudnia 2004 r. (Dziennik Urzędowy nr 103 z 2004 r.)

2208 20 12	---Cognac
2208 20 14	---Armagnac
2208 20 26	---Grappa
2208 20 27	---Brandy de Jerez
2208 20 29	---Pozostałe
	--W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry:
2208 20 40	---Surowy destylat
	---Pozostały:
2208 20 62	----Cognac:
2208 20 64	----Armagnac
2208 20 86	----Grappa
2208 20 87	----Brandy de Jerez
2208 20 89	----Pozostałe
2208 30	-Whisky:
	--Whisky burbońskie, w pojemnikach o objętości:
2208 30 11	---2 litry lub mniejszej
2208 30 19	---Większej niż 2 litry
	--Szkocka whisky:
	---Whisky „malt”, w pojemnikach o objętości:
2208 30 32	----2 litry lub mniejszej
2208 30 38	----Większej niż 2 litry
	---Whisky „blended”, w pojemnikach o objętości:
2208 30 52	----2 litry lub mniejszej
2208 30 58	----Większej niż 2 litry
	---Pozostałe, w pojemnikach o objętości:
2208 30 72	----2 litry lub mniejszej
2208 30 78	----Większej niż 2 litry
	---Pozostałe, w pojemnikach o objętości:
2208 30 82	---2 litry lub mniejszej
2208 30 88	---Większej niż 2 litry



2208 40	-Rum i tafia: --W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej
2208 40 11	---Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %) ---Pozostały:
2208 40 31	----O wartości przekraczającej 7,9 EUR za litr czystego alkoholu
2208 40 39	----Pozostałe --W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry:
2208 40 51	---Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %) --Pozostałe:
2208 40 91	----O wartości przekraczającej 2 EUR za litr czystego alkoholu
2208 40 99	----Pozostałe
2208 50	-Gin i gin Geneva: --Gin, w pojemnikach o objętości:
2208 50 11	---2 litry lub mniejszej
2208 50 19	---Większej niż 2 litry --Gin Geneva, w pojemnikach o objętości:
2208 50 91	---2 litry lub mniejszej
2208 50 99	---Większej niż 2 litry
2208 60	-Wódka czysta: --O objętościowej mocy alkoholu 45,4% obj. lub mniejszej, w pojemnikach o objętości:
2208 60 11	---2 litry lub mniejszej
2208 60 19	---Większej niż 2 litry --O objętościowej mocy alkoholu większej niż 45,4% obj., w pojemnikach o objętości:
2208 60 91	---2 litry lub mniejszej
2208 60 99	---Większej niż 2 litry
2208 70	-Likieri i kordiały:
2208 70 10	--W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej
2208 70 90	--W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry
2208 90	-Pozostałe: --Arak, w pojemnikach o objętości:
2208 90 11	---2 litry lub mniejszej
2208 90 19	---Większej niż 2 litry --Napoje spirytusowe śliwkowe, gruszkowe, wiśniowe i czereśniowe (z wyłączeniem likierów), w pojemnikach o objętości:

2208 90 33	---2 litry lub mniejszej:
2208 90 38	---Większej niż 2 litry:
	--Pozostałe wódki i pozostałe napoje spirytusowe, w pojemnikach o objętości:
	---2 litry lub mniejszej:
2208 90 41	----Ouzo
	----Pozostałe:
	-----Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów):
	-----Destylowane z owoców:
2208 90 45	-----Calvados
2208 90 48	-----Pozostałe
	-----Pozostałe:
2208 90 52	-----Korn
2208 90 54	----- Tequilla
2208 90 56	----- Pozostałe
2208 90 69	----Pozostałe napoje spirytusowe
	---Większej niż 2 litry:
	---Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów):
2208 90 71	----Destylowane z owoców
2208 90 75	----Tequilla
2208 90 77	----Pozostałe
2208 90 78	---Pozostałe napoje spirytusowe
	--Alkohol etylowy nieskażony, o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80% obj., w pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej:
2208 90 91	---2 litry lub mniejszej
2208 90 99	---Większej niż 2 litry

Ulgi celne przyznane przez Albanie  
dotyczące przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty

Należności celne dotyczące towarów wymienionych w niniejszym załączniku zostaną obniżone i zniesione zgodnie z następującym harmonogramem:

- z dniem wejścia w życie układu należności celne przywozowe zostaną obniżone do 90% podstawowej stawki celnej;
- dnia 1 stycznia pierwszego roku po wejściu w życie niniejszego układu należności celne przywozowe zostaną obniżone do 80% podstawowej stawki celnej;
- dnia 1 stycznia drugiego roku po wejściu w życie niniejszego układu należności celne przywozowe zostaną obniżone do 60% podstawowej stawki celnej;
- dnia 1 stycznia trzeciego roku po wejściu w życie niniejszego układu należności celne przywozowe zostaną obniżone do 40% podstawowej stawki celnej;
- dnia 1 stycznia czwartego roku po wejściu w życie niniejszego układu pozostałe należności celne zostaną zniesione.

Kod HS <sup>1</sup>	Wyszczególnienie
0710 0710 40 00	Warzywa (niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie), zamrożone: -Kukurydza cukrowa
0711 0711 90 0711 90 30	Warzywa zakonserwowane tymczasowo (na przykład w gazowym ditlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia: -Pozostałe warzywa; mieszanki warzyw: --Warzywa: ---Kukurydza cukrowa
1806 1806 10 1806 10 15 1806 10 20	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao: -Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego: --Niezawierający sacharozy lub zawierający mniej niż 5% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza --Zawierający 5% masy lub więcej, ale mniej niż 65% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza

<sup>1</sup> W rozumieniu ustawy o taryfie celnej nr 8981 z dnia 12 grudnia 2003 r. „do zatwierdzenia na poziomie taryfy celnej” Republiki Albanii (Dziennik Urzędowy nr 82 i 82/1 z 2002 r.) zmienionej ustawą nr 9159 z dnia 8 grudnia 2003 r. (Dziennik Urzędowy nr 105 z 2003 r.) i ustawą nr 9330 z dnia 6 grudnia 2004 r. (Dziennik Urzędowy nr 103 z 2004 r.)

1806 10 30	--Zawierający 65% masy lub więcej, ale mniej niż 80% masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 10 90	--Zawierający 80% masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza
1806 20	-Pozostałe przetwory w blokach, tabliczkach lub batonach, o masie większej niż 2 kg, lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci, w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości przekraczającej 2 kg:
1806 20 10	--Zawierające 31% masy lub więcej masła kakaowego lub zawierające 31% masy lub więcej masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie
1806 20 30	--Zawierające 25% masy lub więcej, ale mniej niż 31% masy masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie --Pozostałe:
1806 20 50	---Zawierające 18% masy lub więcej masła kakaowego
1806 20 70	--Okrychy czekolady mlecznej
1806 20 80	---Polewa czekoladowa smakowa
1806 20 95	---Pozostałe -Pozostałe, w blokach, tabliczkach lub batonach:
1806 31 00	--Nadziewane
1806 32	--Bez nadzienia
1806 32 10	---Z dodatkami zbóż, owoców lub orzechów
1806 32 90	---Pozostałe
1806 90	-Pozostałe: --Czekolada i wyroby czekoladowe: ---Czekolady, nawet z nadzieniem:
1806 90 11	----Zawierające alkohol
1806 90 19	----Pozostałe ---Pozostały:
1806 90 31	----Z nadzieniem
1806 90 39	----Bez nadzienia
1806 90 50	--Wyroby cukiernicze i ich namiastki wykonane z substytutów cukru, zawierające kakao
1806 90 60	--Wyroby do smarowania zawierające kakao
1806 90 70	--Przetwory zawierające kakao do sporządzania napojów
1806 90 90	--Pozostałe

1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40% masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5% masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1901 10 00	-Przetwory dla niemowląt, pakowane do sprzedaży detalicznej
1901 20 00	-Mieszaniny i ciasta, do wytworzenia wyrobów piekarniczych objętych pozycją 1905
1901 90	-Pozostałe: --Ekstrakt słodowy:
1901 90 11	---O zawartości suchego ekstraktu 90% masy lub większej
1901 90 19	---Pozostałe
1901 20 00	-Mieszaniny i ciasta, do wytworzenia wyrobów piekarniczych objętych pozycją 1905
1901 90 11	---O zawartości suchego ekstraktu 90% masy lub większej
1901 90 19	---Pozostałe
1901 90 91	---Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5% tłuszczu z mleka, 5% sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym) lub izoglukozy, 5% glukozy lub skrobi, z wyłączeniem przetworów spożywczych w postaci proszku z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404
1901 90 99	---Pozostałe
1902	Makarony, nawet gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany: -Makarony niegotowane, nienadziewane ani nieprzygotowane inaczej:
1902 11 00	--Zawierające jaja
1902 19	--Pozostałe:
1902 19 10	---Niezawierające mąki lub mączki, ze zwykłej pszenicy
1902 19 90	---Pozostałe
1902 20	- Makarony nadziewane, nawet gotowane lub inaczej przygotowane: --Pozostałe:
1902 20 91	---Gotowane
1902 20 99	---Pozostałe
1902 30	-Pozostałe makarony:
1902 30 10	--Suszone

1902 30 90	--Pozostałe
1902 40	-Kuskus:
1902 40 10	--Nieprzygotowany
1902 40 90	--Pozostałe
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż, lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
1904 10 10	--Otrzymane z kukurydzy
1904 10 30	--Otrzymane z ryżu
1904 10 90	--Pozostałe:
1904 20	-Przetwory spożywcze otrzymane z nieprażonych płatków zbożowych lub z mieszaniny nieprażonych płatków zbożowych i prażonych płatków zbożowych lub zbóż spęcznionych:
1904 20 10	--Preparaty typu Müsli bazujące na nieprażonych płatkach zbożowych
	--Pozostałe:
1904 20 91	---Otrzymane z kukurydzy
1904 20 95	---Otrzymane z ryżu
1904 20 99	---Pozostałe
1904 30 00	Pszenica spęczniona
1904 90	-Pozostałe:
1904 90 10	--Ryż
1904 90 80	--Pozostałe
2001	Warzywa, owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, przetworzone lub zakonserwowane octem lub kwasem octowym:
2001 90	-Pozostałe:
2001 90 30	--Kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2001 90 40	--Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy skrobi lub więcej
2001 90 60	--Rdzenie palmowe
2004	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, zamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006
2004 10	-Ziemniaki: --Pozostałe
2004 10 91	---W postaci mąki, mączki lub płatków
2004 90	-Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne:
2004 90 10	--Kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )

2005	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006
2005 20	-Ziemniaki:
2005 20 10	--W postaci mąki, mączki lub płatków
2005 80 00	-Kukurydza słodka ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:
	-Orzechy, orzeszki ziemne i pozostałe nasiona, nawet zmieszane razem:
2008 11	--Orzeszki ziemne:
2008 11 10	---Masło orzechowe
	-Pozostałe, włączając mieszanki, inne niż objęte podpozycją 2008 19:
2008 91 00	--Rdzenie palmowe
2008 99	--Pozostałe:
	---Niezawierające dodatku alkoholu:
	----Niezawierające dodatku cukru:
2008 99 85	-----Kukurydza inna niż kukurydza cukrowa ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008 99 91	-----Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy skrobi lub więcej
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej); cykorja palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:
	-Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy oraz przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy:
2101 11	--Ekstrakty, esencje lub koncentraty:
2101 11 11	--- O zawartości suchej masy na bazie kawy wynoszącej 95% masy lub większej
2101 11 19	---Pozostałe
2101 12	--Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy:
2101 12 92	---Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów kawy
2101 12 98	---Pozostałe
2101 20	-Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej):

2101 20 20	-- Ekstrakty, esencje lub koncentraty
	--Przetwory:
2101 20 98	---Pozostałe
2101 30	-Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:
	--Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy:
2101 30 11	---Cykoria palona
2101 30 19	---Pozostałe
	--Ekstrakty, esencje i koncentraty z cykorii palonej i pozostałych palonych namiastek kawy:
2101 30 91	---Z cykorii palonej
2101 30 99	---Pozostałe
2102	Drożdże (aktywne lub nieaktywne); pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek objętych pozycją 3002); gotowe proszki do pieczenia:
2102 10	-Drożdże aktywne:
2102 10 10	--Kultury drożdży
	--Drożdże piekarnicze
2102 10 31	---Suszone
2102 10 39	---Pozostałe
2102 10 90	--Pozostałe
2102 20	-Drożdże nieaktywne; pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe:
	--Drożdże nieaktywne:
2102 20 11	---W tabletkach, kostkach lub w podobnej postaci, lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg.
2102 20 19	---Pozostałe
2102 20 90	--Pozostałe
2102 30 00	-Proszki do pieczenia, gotowe
2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorzycy oraz gotowa musztarda:
2103 10 00	-Sos sojowy
2103 90	-Pozostałe:
2103 90 90	--Pozostałe
2105 00	Lody śmietankowe i pozostałe lody jadalne, nawet zawierające kakao
2105 00 10	-Niezwierające tłuszczu mleka lub zawierające mniej niż 3% masy takiego tłuszczu
2105 00 91	-3% masy lub więcej, ale mniej niż 7% masy
2105 00 99	-7% masy lub więcej



2201	Wody, włącznie z naturalnymi lub sztucznymi wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, niezawierające dodatku cukru lub innej substancji słodzącej ani aromatyzującej; lód i śnieg:
2201 10 11	---Nienasycone dwutlenkiem węgla
2201 10 19	---Pozostałe
2201 10 90	--Pozostałe:
2201 90 00	-Pozostałe
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009:
2202 10 00	-Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub wody aromatyzowane --Niezawierające produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404 lub tłuszczu uzyskanego z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404
2202 90 10	---
2202 90 91	---Mniej niż 0,2% masy
2202 90 95	---0,2% masy lub więcej, ale mniej niż 2% masy
2202 90 99	---2% masy lub więcej
2203 00*	Piwo otrzymywane ze słodu
2402	Cygara, nawet z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu:
2402 10 00	-Cygara, nawet z obciętymi końcami i cygaretki, zawierające tytoń
2402 20	-Papierosy zawierające tytoń:
2402 20 10	--Zawierające goździki
2402 20 90	--Pozostałe
2402 90 00	-Pozostałe
2403	Pozostały przetworzony tytoń i przetworzone namiastki tytoniu; tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”; ekstrakty i esencje, z tytoniu:
2403 10	-Tytoń do palenia, nawet zawierający namiastki tytoniu w dowolnej proporcji:
2403 10 10	--W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g -Pozostałe:
2403 91 00	--Tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”
2403 99	--Pozostałe:
2403 99 10	---Tytoń do żucia i tabaka
2403 99 90	---Pozostałe

\* Z dniem wejścia w życie niniejszego układu obowiązuje zerowa stawka celna.

**ZAŁĄCZNIK II d**

W dniu wejścia w życie niniejszego układu, w przypadku przetworzonych produktów rolnych wymienionych w niniejszym załączniku, nadal będą mieć zastosowanie należności celne oparte na klauzuli najwyższego uprzywilejowania

Kod HS <sup>1</sup>	Wyszczególnienie
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana kwaśna, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:
0403 10	-Jogurt: --Aromatyzowane lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao: ---w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 10 51	----nieprzekraczającej 1,5% masy
0403 10 53	----przekraczającej 1,5% masy, ale nieprzekraczającej 27% masy
0403 10 59	----przekraczającej 27% masy ---pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 10 91	----nieprzekraczającej 3% masy
0403 10 93	----przekraczającej 3% masy, ale nieprzekraczającej 6% masy
0403 10 99	----przekraczającej 6% masy
0403 90	-Pozostałe: --Aromatyzowane lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao: ---w proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 90 71	----nieprzekraczającej 1,5% masy
0403 90 73	----przekraczającej 1,5% masy, ale nieprzekraczającej 27% masy
0403 90 79	----przekraczającej 27% masy

<sup>1</sup> W rozumieniu ustawy o taryfie celnej nr 8981 z dnia 12 grudnia 2003 r. „do zatwierdzenia na poziomie taryfy celnej” Republiki Albanii (Dziennik Urzędowy nr 82 i 82/1 z 2002 r.) zmienionej ustawą nr 9159 z dnia 8 grudnia 2003 r. (Dziennik Urzędowy nr 105 z 2003 r.) i ustawą nr 9330 z dnia 6 grudnia 2004 r. (Dziennik Urzędowy nr 103 z 2004 r.)

	---Pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego:
0403 90 91	----nieprzekraczającej 3% masy
0403 90 93	----przekraczającej 3% masy, ale nieprzekraczającej 6% masy
0403 90 99	----przekraczającej 6% masy
0405	Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka; produkty mleczarskie do smarowania:
0405 20	-Produkty mleczarskie do smarowania:
0405 20 10	--O zawartości tłuszczu 39% masy i większej, ale mniejszej niż 60% masy
0405 20 30	--O zawartości tłuszczu 60% masy i większej, ale nieprzekraczającej 75% masy
2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda:
2103 20 00	-Ketchup pomidorowy i pozostałe sosy pomidorowe

PROTOKÓŁ 3  
W SPRAWIE WZAJEMNYCH ULG PREFERENCYJNYCH  
DOTYCZĄCYCH NIEKTÓRYCH WIN, WZAJEMNEGO UZNAWANIA,  
OCHRONY I KONTROLI NAZW WIN,  
WYROBÓW SPIRYTUSOWYCH I WIN AROMATYZOWANYCH

## ARTYKUŁ 1

Niniejszy protokół zawiera następujące elementy:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii w sprawie wzajemnych preferencyjnych koncesji handlowych na niektóre wina (załącznik I do niniejszego protokołu).
- (2) Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii w sprawie wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych (załącznik II do niniejszego protokołu).

## ARTYKUŁ 2

Wymienione Umowy dotyczą win z pozycji nr 22.04, napojów spirytusowych z pozycji nr 22.08 i win aromatyzowanych z pozycji nr 22.05 systemu zharmonizowanego zawartego w Międzynarodowej konwencji w sprawie zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów, sporządzonej w Brukseli dnia 14 czerwca 1983 r.

Wymienione umowy obejmują następujące produkty:

- 1) wina wyprodukowane ze świeżych winogron
  - a) pochodzące ze Wspólnoty, wyprodukowane zgodnie z przepisami dotyczącymi praktyk i procesów enologicznych, o których mowa w tytule V rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina, wraz z późniejszymi zmianami, oraz zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1622/2000 z dnia 24 lipca 2000 r. ustanawiającym niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz wspólnotowy kodeks praktyk i procesów enologicznych, wraz z późniejszymi zmianami;
  - b) pochodzące z Albanii, wyprodukowane zgodnie z przepisami dotyczącymi praktyk i procesów enologicznych zgodnych z ustawodawstwem Albanii. Zasady enologiczne, o których mowa, są zgodne z prawodawstwem wspólnotowym.
- 2) napoje spirytusowe, zdefiniowane:
  - a) w przypadku Wspólnoty, w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1576/89 z dnia 29 maja 1989 r. ustanawiającym ogólne zasady definicji, opisu i prezentacji napojów spirytusowych, wraz z późniejszymi zmianami, oraz w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 1014/90 z dnia 24 kwietnia 1990 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy wykonawcze dla definicji, opisu i prezentacji napojów spirytusowych, wraz z późniejszymi zmianami.

- b) w przypadku Albanii, w zarządzeniu ministra nr 2 z dnia 6 stycznia 2003 r. dotyczącym przyjęcia rozporządzenia „W sprawie definicji, opisu i prezentacji napojów spirytusowych” na podstawie ustawy nr 8443 z dnia 21 stycznia 1999 r. „w sprawie uprawy winorośli, wina i produktów z winorośli”.
- 3) wina aromatyzowane, aromatyzowane napoje winopochodne i aromatyzowane koktajle winopodobne, zwane dalej „napojami aromatyzowanymi”, zdefiniowane:
- a) w przypadku Wspólnoty, w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1601/91 z dnia 10 czerwca 1991 r. ustanawiającym ogólne zasady definicji, opisu i prezentacji win aromatyzowanych, aromatyzowanych napojów winopochodnych i aromatyzowanych koktajli winopodobnych, wraz z późniejszymi zmianami;
  - b) w przypadku Albanii, w ustawie nr 8443 z dnia 21 stycznia 1999 r. „w sprawie uprawy winorośli, wina i produktów z winorośli”.

UMOWA  
MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A REPUBLIKĄ ALBANII  
W SPRAWIE WZAJEMNYCH PREFERENCYJNYCH KONCESJI HANDLOWYCH NA  
NIEKTÓRE WINA

1. Przywóz do Wspólnoty następujących win pochodzących z Albanii zostaje objęty koncesjami określonymi poniżej:

Kod CN	Opis (zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) protokołu 3)	Obowiązujące cło	Ilość (hl)	Postanowienia szczególne
ex 2204 10 ex 2204 21	Gatunkowe wino musujące Wino ze świeżych winogron	zwolnienie	5 000	(1)
ex 2204 29	Wino ze świeżych winogron	zwolnienie	2 000	(1)

(1) Na wniosek jednej z Umawiających się Stron mogą zostać przeprowadzone konsultacje mające na celu dostosowanie kontyngentów poprzez przeniesienie ilości z kontyngentu dotyczącego pozycji ex 2204 29 do kontyngentu dotyczącego pozycji ex 2204 10 oraz ex 2204 21.

2. Wspólnota przyznaje preferencyjną zerową stawkę celną w ramach kontyngentów taryfowych, wymienionych w pkt 1, pod warunkiem, że wywóz tej ilości nie będzie wspierany przez Albanie dotacjami wywozowymi.

3. Przywóz do Albanii następujących win pochodzących ze Wspólnoty zostaje objęty koncesjami określonymi poniżej:

Kod albańskiej taryfy celnej	Opis (zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) protokołu 3)	Obowiązujące cło	Ilość (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21	Gatunkowe wino musujące Wino ze świeżych winogron	zwolnienie	10 000



4. Albania przyznaje preferencyjną zerową stawkę celną w ramach kontyngentów taryfowych, wymienionych w pkt 3, pod warunkiem że wywóz tej ilości nie będzie wspierany przez Wspólnotę dotacjami wywozowymi.
5. W ramach niniejszej umowy stosowane są reguły pochodzenia określone w protokole 4 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.
6. Przywóz wina w ramach koncesji określonych w niniejszej umowie jest objęty wymogiem przedstawienia zaświadczenia i dokumentu towarzyszącego zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 883/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi produktami w sektorze wina, wydanych przez wzajemnie uznawany organ urzędowy umieszczony w sporządzonych wspólnie wykazach, stwierdzających, że dane wino jest zgodne z art. 2 ust. 1 protokołu 3.
7. Nie później niż w pierwszym kwartale 2008 r. Umawiające się Strony zbadają możliwości wzajemnego przyznania sobie dalszych koncesji, biorąc pod uwagę rozwój handlu winem między Umawiającymi się Stronami.
8. Umawiające się Strony zapewniają, że wzajemnie przyznane korzyści nie będą podważane przez inne środki.
9. Na prośbę każdej z Umawiających się Stron przeprowadzane są konsultacje w sprawie wszelkiego rodzaju problemów związanych ze sposobem funkcjonowania niniejszej umowy.

UMOWA  
MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A REPUBLIKĄ ALBANII  
W SPRAWIE WZAJEMNEGO UZNAWANIA, OCHRONY I KONTROLI NAZW WIN,  
NAPOJÓW SPIRYTUSOWYCH I WIN AROMATYZOWANYCH

ARTYKUŁ 1

Cele

1. Umawiające się Strony zgadzają się, na zasadzie niedyskryminacji i wzajemności, na uznawanie, ochronę i kontrolę nazw win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z ich terytoriów, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej umowie.
2. Umawiające się Strony przyjmują wszelkie ogólne i szczególne środki, aby zapewnić wypełnienie zobowiązań i osiągnięcie celów określonych w niniejszej umowie.

ARTYKUŁ 2

Definicje

Do celów niniejszej umowy terminy w niej zawarte mają następujące znaczenie, o ile wyraźnie nie wskazano inaczej:

- a) określenie „pochodzący”, gdy używane jest w odniesieniu do nazwy Umawiającej się Strony, oznacza spełnienie następujących wymagań:
  - (i) wino jest produkowane w całości na terytorium danej Umawiającej się Strony wyłącznie z winogron, które zostały w całości zebrane na jej terytorium,

- (ii) napój spirytusowy lub wino aromatyzowane jest produkowane na terytorium danej Umawiającej się Strony;
- b) „oznaczenie geograficzne” wymienione w dodatku 1 to oznaczenie zgodne z definicją zawartą w art. 22 ust. 1 Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (zwanego dalej „porozumieniem TRIPS”);
- c) „tradycyjne określenie” oznacza tradycyjnie stosowaną nazwę, wyszczególnioną w dodatku 2, odnoszącą się w szczególności do metody produkcji lub do jakości, koloru, rodzaju lub miejsca, lub określonego wydarzenia związanego z historią danego wina, uznawaną na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych Umawiającej się Strony do celów opisu i prezentacji danego wina pochodzącego z terytorium tej Umawiającej się Strony;
- d) „homonimiczny” oznacza takie samo oznaczenie geograficzne lub tradycyjne określenie lub termin podobny w stopniu mogąącym powodować nieporozumienia, stosowane w celu oznaczenia różnych miejsc pochodzenia, procedur lub przedmiotów;
- e) „opis” oznacza wyrazy stosowane do opisu wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego na etykiecie lub w dokumentach towarzyszących przewozowi wina, napojów spirytusowych lub wina aromatyzowanego, a także w dokumentach handlowych, szczególnie na fakturach i w specyfikacjach wysyłkowych oraz w materiałach reklamowych;
- f) „etykiety” oznaczają wszystkie opisy i inne odniesienia, znaki, wzory, oznaczenia geograficzne lub znaki towarowe służące do identyfikacji wina, napojów spirytusowych lub win aromatyzowanych, znajdujące się na tym samym pojemniku, w tym na zamknięciu butelki lub na przyczepionej do pojemnika przywieszce oraz na osłonie szyjki butelki;

- g) „prezentacja” oznacza wszelkie terminy, aluzje i tym podobne, odnoszące się do wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego, umieszczane na etykietach, opakowaniach, pojemnikach, zamknięciach, w reklamach lub używane do celów promocji sprzedaży;
- h) „opakowanie” oznacza ochronne opakowania, takie jak papier, wszelkiego rodzaju otuliny słomiane, kartony i skrzynki używane do transportu jednego lub wielu pojemników lub do sprzedaży konsumentowi końcowemu;
- i) określenie „wyprodukowany” odnosi się do całego procesu wytwarzania wina, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych;
- j) „wino” oznacza wyłącznie napój uzyskany w procesie pełnej lub częściowej fermentacji alkoholowej świeżych winogron odmian winorośli określonych w niniejszej umowie, prasowanych lub nie, lub moszczu z tych winogron;
- k) „odmiany winorośli” oznacza odmiany roślin gatunku *Vitis vinifera*, bez uszczerbku dla wszelkiego ustawodawstwa danej Strony dotyczącego użytkowania różnych odmian winorośli do produkcji wina przez daną Stronę;
- l) „Porozumienie WTO” oznacza Porozumienie z Marakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu, sporządzone dnia 15 kwietnia 1994 r.

## ARTYKUŁ 3

### Ogólne zasady przywozu i wprowadzania do obrotu

Jeżeli niniejsza umowa nie stanowi inaczej, przywozu i sprzedaży win, napojów spirytusowych lub win aromatyzowanych dokonuje się zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi obowiązującymi na terytorium danej Umawiającej się Strony.

## TYTUŁ I

### WZAJEMNA OCHRONA NAZW WIN, NAPOJÓW SPIRYTUSOWYCH I WIN AROMATYZOWANYCH

## ARTYKUŁ 4

### Nazwy chronione

W odniesieniu do nazw określonych w art. 5, 6 i 7, chronione są następujące nazwy:

- a) w przypadku win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących ze Wspólnoty:
  - odniesienia do nazwy państwa członkowskiego, z którego pochodzi wino, napój spirytusowy lub wino aromatyzowane, lub inne nazwy określające to państwo członkowskie,
  - oznaczenia geograficzne, wymienione w dodatku 1, część A, pkt a) dla win, pkt b) dla napojów spirytusowych i pkt c) dla win aromatyzowanych,
  - tradycyjne określenia wymienione w dodatku 2.

- b) w przypadku win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z Albanii:
- odniesienia do nazwy „Albania” lub innej nazwy określającej to państwo,
  - oznaczenia geograficzne, wymienione w dodatku 1, część B, pkt a) dla win, pkt b) dla napojów spirytusowych i pkt c) dla win aromatyzowanych,

## ARTYKUŁ 5

### Ochrona nazw odnoszących się do państw członkowskich Wspólnoty i do Albanii

1. W Albanii odniesienia do państw członkowskich Wspólnoty i inne nazwy określające państwa członkowskie, mające na celu określenie pochodzenia wina, napoju spirytusowego i wina aromatyzowanego:
- a) są zastrzeżone dla win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z danego państwa członkowskiego; oraz

- b) nie mogą być używane przez Wspólnotę w inny sposób, niż zgodnie z warunkami określonymi w przepisach ustawowych i wykonawczych Wspólnoty.
2. We Wspólnocie odniesienia do Albanii i inne nazwy określające Albanie, mające na celu określenie pochodzenia wina, napoju spirytusowego i wina aromatyzowanego:
- a) są zastrzeżone dla win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z Albanii; oraz
  - b) nie mogą być używane przez Albanie w inny sposób, niż zgodnie z warunkami określonymi w przepisach ustawowych i wykonawczych Albanii.

## ARTYKUŁ 6

### Ochrona oznaczeń geograficznych

1. W Albanii oznaczenia geograficzne odnoszące się do Wspólnoty, wymienione w dodatku 1, część A:
- a) są chronione w odniesieniu do win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących ze Wspólnoty; oraz
  - b) nie mogą być używane przez Wspólnotę w inny sposób, niż zgodnie z warunkami określonymi w przepisach ustawowych i wykonawczych Wspólnoty.

2. We Wspólnocie oznaczenia geograficzne odnoszące się do Albanii, wymienione w dodatku 1, część B:

- a) są chronione w odniesieniu do win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z Albanii; oraz
- b) nie mogą być używane przez Albanie w inny sposób, niż zgodnie z warunkami określonymi w przepisach ustawowych i wykonawczych Albanii.

3. Umawiające się Strony przyjmują wszelkie zgodne z niniejszą umową środki konieczne w celu wzajemnej ochrony określonych w art. 4 nazw, które są używane do opisu i prezentacji win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych pochodzących z terytoriów Umawiających się Stron. W tym celu każda z Umawiających się Stron stosuje właściwe środki prawne, o których mowa w art. 23 porozumienia TRIPS WTO, zapewniając skuteczną ochronę i zapobiegając przypadkom stosowania oznaczeń geograficznych i tradycyjnych określeń do oznaczania win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych nieobjętych odpowiednimi oznaczeniami i opisami.

4. Oznaczenia geograficzne, o których mowa w art. 4, są zastrzeżone wyłącznie dla produktów pochodzących z tej Umawiającej się Strony, do której się odnoszą, i mogą być stosowane wyłącznie zgodnie z warunkami określonymi w przepisach ustawowych i wykonawczych danej Umawiającej się Strony.



5. Ochrona przewidziana w niniejszej umowie w szczególności zakazuje stosowania nazw chronionych w odniesieniu do win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych, które nie pochodzą ze wskazanego obszaru geograficznego lub z miejsca, w którym tradycyjnie stosowane jest dane określenie, i ma zastosowanie nawet wtedy, gdy:

- wskazane jest faktyczne pochodzenie wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego,
- dane oznaczenie geograficzne zostało przetłumaczone,
- nazwie towarzyszą terminy takie jak „rodzaj”, „typ”, „styl”, „imitacja”, „metoda” lub podobne wyrażenia.

6. Jeżeli oznaczenia geograficzne wymienione w dodatku 1 są homonimiczne, chronione są wszystkie oznaczenia, pod warunkiem że zostały użyte w dobrej wierze. Umawiające się Strony wspólnie określają praktyczne warunki stosowania, na podstawie których rozróżniane będą homonimiczne oznaczenia geograficzne, uwzględniając przy tym potrzebę równoważnego traktowania producentów oraz dbając o nie wprowadzanie w błąd konsumentów.

7. Jeżeli oznaczenie geograficzne wymienione w dodatku 1 i oznaczenie geograficzne z państwa trzeciego są homonimiczne, to stosuje się art. 23 ust. 3 porozumienia TRIPS.

8. Postanowienia niniejszej umowy w żaden sposób nie naruszają prawa jakiejkolwiek osoby do używania do celów handlowych swojej własnej nazwy (nazwiska) lub nazwy (nazwiska) swojego poprzednika, z wyjątkiem przypadku, gdy dana nazwa (nazwisko) stosowana jest w sposób wprowadzający w błąd konsumentów.

9. Żadne postanowienia niniejszej umowy nie zobowiązują jednej z Umawiających się Stron do ochrony oznaczenia geograficznego drugiej Umawiającej się Strony, wymienionego w dodatku 1, które nie jest lub przestaje być chronione w swoim kraju pochodzenia lub które w tym kraju wyszło z użycia.

10. Z dniem wejścia w życie niniejszego układu Umawiające się Strony przestają uznawać chronione nazwy geograficzne wymienione w dodatku 1 za zwyczajowe, używane w języku potocznym Umawiających się Stron, pospolite nazwy win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych, o których mowa w art. 24 ust. 6 porozumienia TRIPS.

## ARTYKUŁ 7

### Ochrona określeń tradycyjnych

1. W Albanii tradycyjne określenia Wspólnoty wymienione w dodatku 2:
  - a) nie są używane do opisu lub prezentacji win pochodzących z Albanii oraz
  - b) nie mogą być używane do opisu lub prezentacji win pochodzących ze Wspólnoty w inny sposób, niż zgodnie z pochodzeniem i kategorią i w języku określonym dla win wymienionych w dodatku 2 i zgodnie z warunkami przewidzianymi w przepisach ustawowych i wykonawczych Wspólnoty.

2. Albania przyjmuje, zgodnie z niniejszą umową, środki niezbędne do ochrony tradycyjnych określeń, o których mowa w art. 4, używanych do opisu i prezentacji win pochodzących z terytorium Wspólnoty. W tym celu Albania ustanowi odpowiednie środki prawne, gwarantujące skuteczną ochronę i zapobiegające użyciu tradycyjnych określeń do opisu wina nieupoważnionego do tych tradycyjnych określeń, nawet w przypadkach, gdy takim tradycyjnym określeniom towarzyszą wyrażenia takie, jak „rodzaj”, „typ”, „styl”, „imitacja”, „metoda” lub podobne.

3. Ochrona tradycyjnego określenia obowiązuje tylko:

- a) w odniesieniu do języka lub języków, w których zostało ono podane w dodatku 2, ale nie w odniesieniu do tłumaczenia, oraz
- b) w odniesieniu do kategorii produktu, w ramach której jest ono chronione dla Wspólnoty, jak określono w dodatku 2.

4. Ochrona przewidziana w ust. 3 nie narusza przepisów art. 4.

## ARTYKUŁ 8

### Znaki towarowe

1. Właściwe krajowe i regionalne urzędy Umawiających się Stron odmawiają rejestracji znaku towarowego wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego, który jest identyczny z oznaczeniem geograficznym chronionym na mocy art. 4 niniejszej Umowy, lub jest do tego oznaczenia geograficznego podobny albo zawiera odniesienie do niego lub składa się z takiego oznaczenia geograficznego, jeżeli pochodzenie danego wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego nie odpowiada temu oznaczeniu i jeżeli wymienione produkty nie są zgodne z odpowiednimi zasadami dotyczącymi stosowania tego oznaczenia.

2. Właściwe krajowe i regionalne urzędy Umawiających się Stron odmawiają rejestracji znaku towarowego wina, który zawiera tradycyjne określenie chronione na mocy niniejszej Umowy lub składa się z niego, jeżeli dane wino nie jest tym winem, dla którego zastrzeżone są określenia tradycyjne, określone w dodatku 2.

3. Rząd Albanii, działając w ramach swoich kompetencji i dla osiągnięcia celów uzgodnionych przez Strony, przyjmuje środki niezbędne do zmiany nazw znaków towarowych Amantia (Grappa) oraz Gjergj Kastrioti Skenderbeu Konjak, aby do dnia 31 grudnia 2007 r. całkowicie znieść wszelkie odniesienia do oznaczeń geograficznych Wspólnoty chronionych na mocy art. 4 niniejszej umowy.

## ARTYKUŁ 9

### Wywóz

Umawiające się Strony podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zagwarantowania, że w przypadku, gdy wina, napoje spirytusowe i wina aromatyzowane pochodzące z danej Strony są wywożone i wprowadzane do obrotu poza terytorium tej Strony, chronione oznaczenia geograficzne, o których mowa w art. 4 lit. a) tiret drugie i lit. b) tiret drugie oraz, w przypadku win, tradycyjne określenia stosowane przez daną Stronę, o których mowa w art. 4 lit. a) tiret trzecie, nie są używane do opisywania i prezentowania takich produktów, które pochodzą z innej Umawiającej się Strony.

## TYTUŁ II

### EGZEKOWANIE I WZAJEMNA POMOC WŁAŚCIWYCH ORGANÓW ORAZ ADMINISTROWANIE UMOWĄ

#### ARTYKUŁ 10

##### Grupa robocza

1. Powołana zostaje grupa robocza działająca pod auspicjami podkomitetu ds. rolnictwa, której utworzenie przewidziano w art. 121 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Albanią a Wspólnotą.
2. Grupa robocza nadzoruje prawidłowe funkcjonowanie niniejszej umowy oraz rozpatruje wszelkie zagadnienia, które mogą się pojawić w związku z jej wykonywaniem.
3. Grupa robocza może wydawać zalecenia, omawiać i przedstawiać sugestie dotyczące wszelkich kwestii będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, związanych z sektorem wina, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych, które mogłyby przyczynić się do osiągnięcia celów niniejszej umowy. Grupa robocza zbiera się na wniosek jednej z Umawiających się Stron, na zmianę we Wspólnocie i w Albanii, w miejscu, w terminie i w sposób określony wspólnie przez Umawiające się Strony.

## ARTYKUŁ 11

### Zadania Umawiających się Stron

1. Umawiające się Strony regularnie kontaktują się ze sobą, bezpośrednio albo poprzez grupę roboczą, o której mowa w art. 10, w sprawie wszelkich zagadnień związanych z wdrożeniem i funkcjonowaniem niniejszej umowy.
2. Albania wyznacza Ministerstwo Rolnictwa i Żywności na swój organ przedstawicielski. Wspólnota Europejska wyznacza Dyрекcję Generalną ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej na swój organ przedstawicielski. Umawiająca się Strona powiadamia drugą Umawiającą się Stronę o każdej zmianie swojego organu przedstawicielskiego.
3. Organ przedstawicielski zapewnia koordynację działań wszelkich organów odpowiedzialnych za egzekwowanie niniejszej umowy.
4. Umawiające się Strony:
  - a) wspólnie wprowadzają na mocy decyzji Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia poprawki w wykazach, o których mowa w art. 4 niniejszej umowy, mające na celu uwzględnienie zmian w przepisach ustawowych i wykonawczych Umawiających się Stron;

- b) wspólnie decydują, na mocy decyzji Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia, o konieczności wprowadzenia poprawek w dodatkach do niniejszej Umowy. Dodatki zostają uznane za zmienione od daty odnotowanej w wymianie listów między Umawiającymi się Stronami lub, w zależności od przypadku, od daty podjęcia decyzji przez grupę roboczą;
- c) wspólnie podejmują decyzje dotyczące warunków praktycznych, o których mowa w art. 6 ust. 6;
- d) informują się nawzajem o zamiarach przyjęcia nowych przepisów wykonawczych lub dokonania zmian istniejących przepisów wykonawczych dotyczących polityki publicznej, w dziedzinach takich jak zdrowie lub ochrona konsumentów, mających wpływ na sektor win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych;
- e) informują się nawzajem o wszelkich środkach ustawodawczych i administracyjnych oraz o decyzjach sądowych dotyczących wykonania niniejszej umowy oraz informują się wzajemnie o środkach przyjętych na podstawie takich decyzji.

## ARTYKUŁ 12

### Stosowanie i funkcjonowanie umowy

Umawiające się Strony wyznaczają punkty kontaktowe określone w dodatku 3, które są odpowiedzialne za stosowanie i funkcjonowanie niniejszej umowy.

## ARTYKUŁ 13

### Egzekwowanie i wzajemna pomoc Umawiających się Stron

1. Jeżeli opis lub prezentacja wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego, szczególnie na etykietach, w dokumentach urzędowych lub handlowych, bądź w reklamie, narusza niniejszą umowę, Umawiające się Strony stosują konieczne środki administracyjne lub wszczynają postępowanie sądowe w celu zwalczania nieuczciwej konkurencji lub zapobieżenia bezprawnemu użyciu chronionej nazwy w jakikolwiek inny sposób.
2. Środki i postępowanie, o których mowa w ust. 1, stosuje się w szczególności:
  - a) w przypadku, gdy stosowane opisy lub ich tłumaczenia, nazwy, napisy lub ilustracje odnoszące się do wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego, których nazwy są chronione na mocy niniejszej umowy, bezpośrednio lub pośrednio podają fałszywe lub wprowadzające w błąd informacje o pochodzeniu, charakterze lub jakości wina, napoju spirytusowego lub wina aromatyzowanego.
  - b) w przypadku, gdy pojemniki używane do pakowania wina wprowadzają w błąd co do jego pochodzenia.
3. Jeżeli jedna z Umawiających się Stron ma powody podejrzewać, że:
  - a) wino, napój spirytusowy lub wino aromatyzowane, zdefiniowane w art. 2, które jest lub było przedmiotem handlu w Albanii lub we Wspólnocie, nie spełnia przepisów dotyczących sektora wina, napojów spirytusowych lub win aromatyzowanych we Wspólnocie lub w Albanii lub jest niezgodne z niniejszą Umową; oraz



b) niezgodność ta jest przedmiotem szczególnego zainteresowania dla drugiej Umawiającej się Strony i może prowadzić do podjęcia środków administracyjnych lub wszczęcia postępowania sądowego, natychmiast poinformuje ona o tym organ przedstawicielski drugiej Umawiającej się Strony.

4. Informacje do przekazania zgodnie z ust. 3 obejmują szczegółowe dane dotyczące niezgodności z przepisami odnoszącymi się do sektora wina, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych Umawiającej się Strony lub z niniejszą umową i są przekazywane wraz z dokumentami urzędowymi, handlowymi lub innymi stosownymi dokumentami oraz ze szczegółowymi informacjami dotyczącymi środków administracyjnych lub postępowań sądowych, które mogą w razie konieczności być podjęte.

#### ARTYKUŁ 14

##### Konsultacje

1. Umawiające się Strony rozpoczynają konsultacje, jeżeli jedna z nich uzna, że druga Strona nie wypełniła zobowiązania zawartego w niniejszej umowie.

2. Umawiająca się Strona, która zwraca się o przeprowadzenie konsultacji, dostarcza drugiej Umawiającej się Stronie wszystkie informacje niezbędne do szczegółowego zbadania danej kwestii.

3. W przypadkach, gdy jakakolwiek zwłoka mogłaby stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub osłabić skuteczność środków mających na celu przeciwdziałanie nadużyciom, możliwe jest podjęcie odpowiednich tymczasowych środków ochronnych bez wcześniejszej konsultacji pod warunkiem, że konsultacje będą miały miejsce niezwłocznie po podjęciu takich środków.

4. Jeżeli w wyniku konsultacji przewidzianych w ust. 1 i 3 Umawiające się Strony nie osiągną porozumienia, Strona, która zwróciła się o przeprowadzenie konsultacji lub podjęła środki określone w ustępie 3, może podjąć, zgodnie z art. 126 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, odpowiednie środki umożliwiające prawidłowe stosowanie niniejszej umowy.

### TYTUŁ III

#### POSTANOWIENIA GÓLNE

#### ARTYKUŁ 15

##### Tranzyt niewielkich ilości

1. Niniejsza umowa nie ma zastosowania do win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych, które:
  - a) są przewożone tranzytem przez terytorium jednej z Umawiających się Stron; lub
  - b) pochodzą z terytorium jednej z Umawiających się Stron i są przesyłane w niewielkich ilościach między Umawiającymi się Stronami, na warunkach przewidzianych w ust. 2 i zgodnie z określonymi w nim procedurami.

2. W odniesieniu do win, napojów spirytusowych i win aromatyzowanych za niewielkie ilości uznaje się:

- a) ilości w pojemnikach opatrzonych etykietą o pojemności nie przekraczającej 5 litrów, zaopatrzonych w zamknięcie nienadające się do ponownego zastosowania, o ile łączna ilość przewożonego wina, nawet złożona z oddzielnych przesyłek, nie przekracza 50 litrów;
- b) (i) ilość znajdująca się w bagażu osobistym podróżnych, nieprzekraczająca 30 litrów;
- (ii) ilość przesyłana w przesyłkach przez jedną osobę prywatną innej osobie prywatnej, nieprzekraczająca 30 litrów;
- (iii) ilość stanowiąca część majątku osobistego osób prywatnych będących w trakcie przeprowadzki;
- (iv) ilość przywożona do celów eksperymentów naukowych lub technicznych, nieprzekraczające 1 hektolitra;
- (v) ilość przeznaczona dla przedstawicielstw dyplomatycznych, konsularnych lub podobnych jednostek, przywożona jako część limitu bezcłowego;

- (vi) ilość przechowywana na pokładzie międzynarodowych środków transportu w charakterze zapasów żywnościowych.

Wyjątek, o którym mowa w lit. (a) nie może być łączony z jednym lub większą ilością wyjątków, o których mowa w lit. (b).

## ARTYKUŁ 16

### Obrót uprzednio istniejącymi zapasami

1. Wina, napoje spirytusowe lub wina aromatyzowane, które w chwili wejścia w życie niniejszej umowy były produkowane, przygotowywane, opisywane i prezentowane zgodnie z wewnętrznymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi Umawiających się Stron, a których zakazuje niniejsza umowa, mogą być sprzedawane do wyczerpania zapasów.
2. O ile Umawiające się Strony nie przyjmą odmiennych postanowień, wina, napoje spirytusowe i wina aromatyzowane, które były produkowane, przygotowywane, opisywane i prezentowane zgodnie z niniejszą umową, a których produkcja, przygotowanie, opis i prezentacja przestają być z nią zgodne na skutek zmiany umowy, mogą być nadal sprzedawane do wyczerpania zapasów.

WYKAZ NAZW CHRONIONYCH  
(o których mowa w art. 4 i 6 załącznika II)

CZĘŚĆ A: WE WSPÓLNOCIE

a) WINA POCHODZĄCE ZE WSPÓLNOTY

## BELGIA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

#### Nazwy określonych regionów

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

### 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Vin de pays des jardins de Wallonie

# REPUBLIKA CZESKA

## 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (nawet z następującą po nich nazwą podregionu)	Podregiony (nawet z następującą po nich nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli i/lub nazwą winnicy)
Čechy.....	litoměřická mělnická
Morava.....	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

české zemské víno

moravské zemské víno

## NIEMCY

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Nazwy określonych regionów (nawet jeżeli następuje po nich nazwa podregionu)	Podregiony
Ahr.....	Walporzheim or Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken.....	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley Siebengebirge Bernkastel
Mosel-Saar-Ruwer or Mosel or Saar or Ruwer....	Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße



Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergisch Unterland
	Württembergischer Bodensee

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Landwein	Tafelwein
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Fränkischer Landwein	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

## GRECJA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony	
W jęz. greckim	W jęz. angielskim
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza

Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμόνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

W jęz. greckim	W jęz. angielskim
Ρετσίνα Μεσογείων, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Mesogia, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Κρωπίας lub Ρετσίνα Κορωπίου, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Kropia lub Retsina Koropi, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Markopoulou, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Megara, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Παιανίας lub Ρετσίνα Λιοπεσίου, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Peania lub Retsina of Liopesi, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Pallini, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Pikermi, nawet jeżeli następuje po niej Attika

Ρετσίνα Πικερμίου, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Spata, nawet jeżeli następuje po niej Attika
Ρετσίνα Σπάτων, nawet jeżeli następuje po niej Αττικής	Retsina of Thebes, nawet jeżeli następuje po niej Viotias
Ρετσίνα Θηβών, nawet jeżeli następuje po niej Βοιωτίας	Retsina of Gialtra, nawet jeżeli następuje po niej Evvia
Ρετσίνα Γιάλτρων, nawet jeżeli następuje po niej Ευβοίας	Retsina of Karystos, nawet jeżeli następuje po niej Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, nawet jeżeli następuje po niej Ευβοίας	Retsina of Halkida, nawet jeżeli następuje po niej Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, nawet jeżeli następuje po niej Ευβοίας	Verntea Zakynthou
Βερντεα Ζακύνθου	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Anavyssos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Attiki-Attikos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Vilitsas
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Drama
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epanomi
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Krania
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Crete - Kritikos
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese -
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Peloponnesiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Siatista - Siatistinos
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Penteliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	Regional wine of Opountias Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος lub Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos lub Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia



## HISZPANIA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa podregionu)	Podregiony
Abona	
Alella	
Alicante.....	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>lub</i> Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat

	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry <i>lub</i> Jerez <i>lub</i> Xérès <i>lub</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma.....	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe

Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Vino de la Tierra de Abanilla  
Vino de la Tierra de Bailén  
Vino de la Tierra de Bajo Aragón  
Vino de la Tierra de Betanzos  
Vino de la Tierra de Cádiz  
Vino de la Tierra de Campo de Belchite  
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena  
Vino de la Tierra de Cangas  
Vino de la Tierra de Castelló  
Vino de la Tierra de Castilla  
Vino de la Tierra de Castilla y León  
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Córdoba  
Vino de la Tierra de Desierto de Almería  
Vino de la Tierra de Extremadura  
Vino de la Tierra Formentera  
Vino de la Tierra de Gálvez  
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste  
Vino de la Tierra de Ibiza  
Vino de la Tierra de Illes Balears  
Vino de la Tierra de Isla de Menorca  
Vino de la Tierra de La Gomera  
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Los Palacios  
Vino de la Tierra de Norte de Granada  
Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo  
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax  
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza  
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas  
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles  
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord  
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz  
Vino de la Tierra de Valdejalón  
Vino de la Tierra de Valle del Cinca  
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca  
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense  
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

## FRANCJA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Alsace Grand Cru, po której następuje nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Alsace, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Alsace lub Vin d'Alsace, nawet jeżeli następuje po niej 'Edelzwicker' lub nazwa odmiany winorośli i/lub nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, nawet jeżeli następuje po niej Val de Loire lub Coteaux de la Loire lub Villages Brissac

Anjou, nawet jeżeli występuje po niej 'Gamay', 'Mousseux' lub 'Villages'

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses lub Auxey-Duresses Côte de Beaune lub Auxey-Duresses Côte de Beaune-

Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn lub Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, nawet jeżeli poprzedza ją 'Muscat de'

Beaune

Bellet lub Vin de Bellet

Bergerac  
Bienvenues Bâtard-Montrachet  
Blagny  
Blanc Fumé de Pouilly  
Blanquette de Limoux  
Blaye  
Bonnes Mares  
Bonnezeaux  
Bordeaux Côtes de Francs  
Bordeaux Haut-Benauge  
Bordeaux, nawet jeżeli następuje po niej 'Clairet' lub 'Supérieur' lub 'Rosé' lub 'mousseux'  
Bourg  
Bourgeois  
Bourgogne, nawet jeżeli następuje po niej 'Clairet' lub 'Rosé' lub nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Bourgogne Aligoté  
Bourgueil  
Bouzeron  
Brouilly  
Buzet  
Cabardès  
Cabernet d'Anjou  
Cabernet de Saumur  
Cadillac  
Cahors  
Canon-Fronsac  
Cap Corse, poprzedzona przez 'Muscat de'  
Cassis  
Cérons



Chablis Grand Cru, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Chablis, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Chambertin  
Chambertin Clos de Bèze  
Chambolle-Musigny  
Champagne  
Chapelle-Chambertin  
Charlemagne  
Charmes-Chambertin  
Chassagne-Montrachet lub Chassagne-Montrachet Côte de Beaune lub Chassagne-Montrachet Côte  
de Beaune-Villages  
Château Châlon  
Château Grillet  
Châteaumeillant  
Châteauneuf-du-Pape  
Châtillon-en-Diois  
Chenas  
Chevalier-Montrachet  
Cheverny  
Chinon  
Chiroubles  
Chorey-lès-Beaune lub Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune lub Chorey-lès-Beaune Côte de  
Beaune-Villages  
Clairette de Bellegarde  
Clairette de Die  
Clairette du Languedoc, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Clos de la Roche  
Clos de Tart  
Clos des Lambrays  
Clos Saint-Denis  
Clos Vougeot  
Collioure  
Condrieu  
Corbières, nawet jeżeli następuje po niej Boutenac  
Cornas  
Corton  
Corton-Charlemagne  
Costières de Nîmes  
Côte de Beaune, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Côte de Beaune-Villages  
Côte de Brouilly  
Côte de Nuits  
Côte Roannaise  
Côte Rôtie  
Coteaux Champenois, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Coteaux d'Aix-en-Provence  
Coteaux d'Ancenis, nawet jeżeli następuje po niej nazwa odmiany winorośli  
Coteaux de Die  
Coteaux de l'Aubance  
Coteaux de Pierrevert  
Coteaux de Saumur  
Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Coteaux du Layon lub Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Côtes de Beaune, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, nawet jeżeli następuje po niej Sainte Victoire

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, nawet jeżeli następuje po niej Fronton lub Villaudric

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, nawet jeżeli następują po niej nazwy następujących gmin: Caramany lub Latour de France lub Les Aspres lub Lesquerde lub Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers lub Entre-Deux-Mers Haut-Benauges

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, nawet jeżeli następują po niej 'lieu dit' Mareuil lub Brem lub Vix lub Pissotte

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières  
Juliénaś  
Jurançon  
L'Etoile  
La Grande Rue  
Ladoix lub Ladoix Côte de Beaune lub Ladoix Côte de beaune-Villages  
Lalande de Pomerol  
Languedoc, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Latricières-Chambertin  
Les-Baux-de-Provence  
Limoux  
Lirac  
Lustrac-Médoc  
Loupjac  
Lunel, nawet jeżeli poprzedza ją 'Muscat de'  
Lussac Saint-Émilion  
Mâcon lub Pinot-Chardonnay-Macôn  
Mâcon, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Mâcon-Villages  
Macvin du Jura  
Madiran  
Maranges Côte de Beaune lub Maranges Côtes de Beaune-Villages  
Maranges, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Marcillac  
Margaux  
Marsannay  
Maury  
Mazis-Chambertin  
Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Mercurey

Meursault lub Meursault Côte de Beaune lub Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie lub Monthélie Côte de Beaune lub Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, nawet jeżeli następuje po niej 'mousseux' lub 'pétillant'

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans  
Orléans-Cléry  
Pacherenc du Vic-Bilh  
Palette  
Patrimonio  
Pauillac  
Pécharmant  
Pernand-Vergelesses lub Pernand-Vergelesses Côte de Beaune lub Pernand-Vergelesses Côte de  
Beaune-Villages  
Pessac-Léognan  
Petit Chablis, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Pineau des Charentes  
Pinot-Chardonnay-Macôn  
Pomerol  
Pommard  
Pouilly Fumé  
Pouilly-Fuissé  
Pouilly-Loché  
Pouilly-sur-Loire  
Pouilly-Vinzelles  
Premières Côtes de Blaye  
Premières Côtes de Bordeaux, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki  
geograficznej  
Puisseguin Saint-Émilion  
Puligny-Montrachet lub Puligny-Montrachet Côte de Beaune lub Puligny-Montrachet Côte de  
Beaune-Villages  
Quarts-de-Chaume  
Quincy



Rasteau  
Rasteau Rancio  
Régnié  
Reully  
Richebourg  
Rivesaltes, nawet jeżeli poprzedza ją 'Muscat de'  
Rivesaltes Rancio  
Romanée (La)  
Romanée Conti  
Romanée Saint-Vivant  
Rosé des Riceys  
Rosette  
Roussette de Savoie, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Roussette du Bugey, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej  
Ruchottes-Chambertin  
Rully  
Saint Julien  
Saint-Amour  
Saint-Aubin lub Saint-Aubin Côte de Beaune lub Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages  
Saint-Bris  
Saint-Chinian  
Sainte-Croix-du-Mont  
Sainte-Foy Bordeaux  
Saint-Émilion  
Saint-Emilion Grand Cru  
Saint-Estèphe  
Saint-Georges Saint-Émilion  
Saint-Jean-de-Minervois, nawet jeżeli poprzedza ją 'Muscat de'

Saint-Joseph  
Saint-Nicolas-de-Bourgueil  
Saint-Péray  
Saint-Pourçain  
Saint-Romain lub Saint-Romain Côte de Beaune lub Saint-Romain Côte de Beaune-Villages  
Saint-Véran  
Sancerre  
Santenay lub Santenay Côte de Beaune lub Santenay Côte de Beaune-Villages  
Saumur Champigny  
Saussignac  
Sauternes  
Savennières  
Savennières-Coulée-de-Serrant  
Savennières-Roche-aux-Moines  
Savigny lub Savigny-lès-Beaune  
Seysse  
Tâche (La)  
Tavel  
Thouarsais  
Touraine Amboise  
Touraine Azay-le-Rideau  
Touraine Mesland  
Touraine Noble Joue  
Touraine, nawet jeżeli następuje po niej ‘mousseux’ lub ‘pétillant’  
Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Vin de Lavedieu

Vin de Savoie lub Vin de Savoie-Ayze, nawet jeżeli następuje po nich nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Vin du Bugey, nawet jeżeli następuje po niej nazwa mniejszej jednostki geograficznej

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, nawet jeżeli następuje po niej 'mousseux' lub 'pétillant'

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège  
Vin de pays de l'Aude  
Vin de pays de l'Aveyron  
Vin de pays des Balmes dauphinoises  
Vin de pays de la Bénovie  
Vin de pays du Bérange  
Vin de pays de Bessan  
Vin de pays de Bigorre  
Vin de pays des Bouches du Rhône  
Vin de pays du Bourbonnais  
Vin de pays du Calvados  
Vin de pays de Cassan  
Vin de pays Cathare  
Vin de pays de Caux  
Vin de pays de Cessenon  
Vin de pays des Cévennes, nawet jeżeli następuje po niej Mont Bouquet  
Vin de pays Charentais, nawet jeżeli następuje po niej Ile de Ré lub Ile d'Oléron lub Saint-Sornin  
Vin de pays de la Charente  
Vin de pays des Charentes-Maritimes  
Vin de pays du Cher  
Vin de pays de la Cité de Carcassonne  
Vin de pays des Collines de la Moure  
Vin de pays des Collines rhodaniennes  
Vin de pays du Comté de Grignan  
Vin de pays du Comté tolosan  
Vin de pays des Comtés rhodaniens  
Vin de pays de la Corrèze  
Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois  
Vin de pays des coteaux d'Enserune  
Vin de pays des coteaux de Besilles  
Vin de pays des coteaux de Cèze  
Vin de pays des coteaux de Coiffy  
Vin de pays des coteaux Flaviens  
Vin de pays des coteaux de Fontcaude  
Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Montélimar  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac  
Vin de pays des coteaux des Baronnie  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Salagou  
Vin de pays des coteaux de Tannay  
Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban

Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lastours  
Vin de pays des côtes de Montestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Thau  
Vin de pays des côtes de Thongue  
Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceressou  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tarn  
Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sèvres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays Duché d'Uzès  
Vin de pays de Franche-Comté, nawet jeżeli następuje po niej Coteaux de Champlitte  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Hautes-Alpes  
Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d’Hauterive, nawet jeżeli następuje po niej Val d’Orbieu lub Coteaux du Termenès lub  
Côtes de Lézignan

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l’Aude

Vin de pays de la Haute vallée de l’Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l’Hérault

Vin de pays de l’Ile de Beauté

Vin de pays de l’Indre et Loire

Vin de pays de l’Indre

Vin de pays de l’Isère

Vin de pays du Jardin de la France, nawet jeżeli następuje po niej Marches de Bretagne lub Pays de  
Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d’Oc

Vin de pays du Périgord, nawet jeżeli następuje po niej Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau  
Vin de pays des Portes de Méditerranée  
Vin de pays de la Principauté d'Orange  
Vin de pays du Puy de Dôme  
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques  
Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
Vin de pays de la Sainte Baume  
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert  
Vin de pays de Saint-Sardos  
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche  
Vin de pays de Saône et Loire  
Vin de pays de la Sarthe  
Vin de pays de Seine et Marne  
Vin de pays du Tarn  
Vin de pays du Tarn et Garonne  
Vin de pays des Terroirs landais, nawet jeżeli następuje po niej Coteaux de Chalosse lub Côtes de L'Adour lub Sables Fauves lub Sables de l'Océan  
Vin de pays de Thézac-Perricard  
Vin de pays du Torgan  
Vin de pays d'Urfé  
Vin de pays du Val de Cesse  
Vin de pays du Val de Dagne  
Vin de pays du Val de Montferrand  
Vin de pays de la Vallée du Paradis  
Vin de pays du Var



Vin de pays du Vaucluse  
Vin de pays de la Vauvage  
Vin de pays de la Vendée  
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas  
Vin de pays de la Vienne  
Vin de pays de la Vistrenque  
Vin de pays de l'Yonne

## WŁOCHY

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna

Asti lub Moscato d'Asti lub Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui lub Acqui

Brunello di Montalcino

Carmignano

Chianti, nawet jeżeli następuje po niej Colli Aretini lub Colli Fiorentini lub Colline Pisane lub Colli Senesi lub Montalbano lub Montespertoli lub Rufina

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi lub Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valtellina lub Sfursat di Valtellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, nawet jeżeli następuje po niej Grumello lub Inferno lub Maroggia lub Sassella lub Stagafassli lub Vagella

Vermentino di Gallura lub Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

#### D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno lub Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo lub Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero lub Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige lub dell'Alto Adige (Südtirol lub Südtiroler), nawet jeżeli następuje po niej:

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina lub Meranese (Meraner Hugel lub Meraner),
- Santa Maddalena (St.Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal lub Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea lub Sardegna Arborea  
Arcole  
Assisi  
Atina  
Aversa  
Bagnoli di Sopra lub Bagnoli  
Barbera d'Asti  
Barbera del Monferrato  
Barbera d'Alba  
Barco Reale di Carmignano lub Rosato di Carmignano lub Vin Santo di Carmignano  
lub Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice  
Bardolino  
Bianchetto del Metauro  
Bianco Capena  
Bianco dell'Empolese  
Bianco della Valdinievole  
Bianco di Custoza  
Bianco di Pitigliano  
Bianco Pisano di S. Torpè  
Biferno  
Bivongi  
Boca  
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia  
Bosco Eliceo  
Botticino  
Bramaterra  
Breganze  
Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna  
Caldaro (Kalterer) lub Lago di Caldaro (Kalterersee), nawet jeżeli następuje po niej 'Classico'  
Campi Flegrei  
Campidano di Terralba lub Terralba lub Sardegna Campidano di Terralba lub Sardegna Terralba  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna, nawet jeżeli następuje po niej Capo Ferrato lub Oliena lub Nepente di  
Oliena Jerzu  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis lub Sardegna Carignano del Sulcis  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesane del Piglio  
Cesane di Affile lub Affile  
Cesane di Olevano Romano lub Olevano Romano  
Cilento  
Cinque Terre lub Cinque Terre Sciacchetrà, nawet jeżeli następuje po niej Costa de sera lub Costa  
de Campu lub Costa da Posa  
Circeo  
Cirò

Cisterna d'Asti  
Colli Albani  
Colli Altotiberini  
Colli Amerini  
Colli Berici, nawet jeżeli następuje po niej "Barbarano"  
Colli Bolognesi, nawet jeżeli następuje po niej Colline di Riposto lub Colline Marconiane lub Zola  
Predona lub Monte San Pietro lub Colline di Oliveto lub  
Terre di Montebudello lub Serravalle  
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto  
Colli del Trasimeno lub Trasimeno  
Colli della Sabina  
Colli dell'Etruria Centrale  
Colli di Conegliano, nawet jeżeli następuje po niej Refrontolo lub Torchiato di Fregona  
Colli di Faenza  
Colli di Luni (Regione Liguria)  
Colli di Luni (Regione Toscana)  
Colli di Parma  
Colli di Rimini  
Colli di Scandiano e di Canossa  
Colli d'Imola  
Colli Etruschi Viterbesi  
Colli Euganei  
Colli Lanuvini  
Colli Maceratesi  
Colli Martani, nawet jeżeli następuje po niej Todi  
Colli Orientali del Friuli, nawet jeżeli następuje po niej Cialla lub Rosazzo  
Colli Perugini  
Colli Pesaresi, nawet jeżeli następuje po niej Focara lub Roncaglia  
Colli Piacentini, nawet jeżeli następuje po niej Vigoleno lub Gutturnio lub Monterosso Val d'Arda  
lub Trebbianino Val Trebbia lub Val Nure

Colli Romagna Centrale  
Colli Tortonesi  
Collina Torinese  
Colline di Levanto  
Colline Lucchesi  
Colline Novaresi  
Colline Saluzzesi  
Collio Goriziano lub Collio  
Conegliano-Valdobbiadene, nawet jeżeli następuje po niej Cartizze  
Conero  
Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi, nawet jeżeli następuje po niej Furore lub Ravello lub Tramonti  
Coste della Sesia  
Delia Nivolelli  
Dolcetto d'Acqui  
Dolcetto d'Alba  
Dolcetto d'Asti  
Dolcetto delle Langhe Monregalesi  
Dolcetto di Diano d'Alba lub Diano d'Alba  
Dolcetto di Dogliani superior lub Dogliani  
Dolcetto di Ovada  
Donnici

Elba  
Eloro, nawet jeżeli następuje po niej Pachino  
Erbaluce di Caluso lub Caluso  
Erice  
Esino  
Est! Est!! Est!!! di Montefiascone  
Etna  
Falerio dei Colli Ascolani lub Falerio  
Falerno del Massico  
Fara  
Faro  
Frascati  
Freisa d'Asti  
Freisa di Chieri  
Friuli Annia  
Friuli Aquileia  
Friuli Grave  
Friuli Isonzo lub Isonzo del Friuli  
Friuli Latisana  
Gabiano  
Galatina  
Galluccio  
Gambellara  
Garda (Regione Lombardia)  
Garda (Regione Veneto)  
Garda Colli Mantovani  
Genazzano  
Gioia del Colle  
Girò di Cagliari lub Sardegna Girò di Cagliari



Golfo del Tigullio  
Gravina  
Greco di Bianco  
Greco di Tufo  
Grignolino d'Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi o Guardiolo  
I Terreni di Sanseverino  
Ischia  
Lacrima di Morro lub Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Corbara  
Lambrusco di Sorbara  
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro  
Lambrusco Mantovano, nawet jezeli nastepuje po niej: Oltrepò Mantovano lub Viadanese-Sabbionetano  
Lambrusco Salamino di Santa Croce  
Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana (Regione Veneto)  
Lugana (Regione Lombardia)  
Malvasia delle Lipari  
Malvasia di Bosa lub Sardegna Malvasia di Bosa  
Malvasia di Cagliari lub Sardegna Malvasia di Cagliari  
Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  
Mandrolisai lub Sardegna Mandrolisai  
Marino  
Marsala  
Martina lub Martina Franca  
Matino  
Melissa  
Menfi, nawet jeżeli następuje po niej Feudo lub Fiori lub Bonera  
Merlara  
Molise  
Monferrato, nawet jeżeli następuje po niej Casalese  
Monica di Cagliari lub Sardegna Monica di Cagliari  
Monica di Sardegna  
Monreale  
Montecarlo  
Montecompatri Colonna lub Montecompatri lub Colonna  
Montecucco  
Montefalco  
Montello e Colli Asolani  
Montepulciano d'Abruzzo  
Monteregio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Monti Lessini lub Lessini  
Morellino di Scansano  
Moscadello di Montalcino  
Moscato di Cagliari lub Sardegna Moscato di Cagliari  
Moscato di Noto  
Moscato di Pantelleria lub Passito di Pantelleria lub Pantelleria  
Moscato di Sardegna, whether or not followed by: Gallura lub Tempio Pausania lub Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori lub Moscato di Sorso lub Moscato di Sennori

lub Sardegna Moscato di Sorso-Sennori lub Sardegna Moscato di Sorso  
lub Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari lub Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari lub Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, nawet jeżeli następuje po niej Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, nawet jeżeli następuje po niej Gragnano lub Lettere lub Sorrento

Pentro di Isernia lub Pentro

Piemonte

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio lub Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno  
Riesi  
Riviera del Brenta  
Riviera del Garda Bresciano lub Garda Bresciano  
Riviera Ligure di Ponente, nawet jezeli nastepuje po niej: Riviera dei Fiori lub Albenga o  
Albenganese lub Finale lub Finalese lub Ormeasco  
Roero  
Romagna Albana spumante  
Rossese di Dolceacqua lub Dolceacqua  
Rosso Barletta  
Rosso Canosa lub Rosso Canosa Canusium  
Rosso Conero  
Rosso di Cerignola  
Rosso di Montalcino  
Rosso di Montepulciano  
Rosso Orvietano lub Orvietano Rosso  
Rosso Piceno  
Rubino di Cantavenna  
Ruchè di Castagnole Monferrato  
Salice Salentino  
Sambuca di Sicilia  
San Colombano al Lambro lub San Colombano  
San Gimignano  
San Martino della Battaglia (Regione Veneto)  
San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)  
San Severo  
San Vito di Luzzi  
Sangiovese di Romagna

Sannio  
Sant'Agata de Goti  
Santa Margherita di Belice  
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto  
Sant'Antimo  
Sardegna Semidano, nawet jeżeli następuje po niej Mogoro  
Savuto  
Scanzo lub Moscato di Scanzo  
Scavigna  
Siccia, nawet jeżeli następuje po niej Rayana  
Serrapetrona  
Sizzano  
Soave  
Solopaca  
Sovana  
Squinzano  
Tarquinia  
Teroldego Rotaliano  
Terre di Franciacorta  
Torgiano  
Trebiano d'Abruzzo  
Trebiano di Romagna  
Trentino, nawet jeżeli następuje po niej Sorni lub Isera lub d'Isera lub Ziresi lub dei Ziresi  
Trento  
Val d'Arbia  
Val di Cornia, nawet jeżeli następuje po niej Suvereto  
Val Polcevera, nawet jeżeli następuje po niej Coronata  
Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler) , nawet jeżeli następuje po niej Terra dei Forti (Regione Veneto)

Valdichiana

Valle d'Aosta lub Vallée d'Aoste, nawet jeżeli następuje po niej: Arnad-Montjovet lub Donnas lub

Enfer d'Arvier lub Torrette lub

Blanc de Morgex et de la Salle lub Chambave lub Nus

Valpolicella, nawet jeżeli następuje po niej Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, nawet jeżeli następuje po niej Grumello lub Inferno lub Maroggia lub Sassella

lub Vagella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga lub Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano lub Sardegna Vernaccia di Oristano

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave lub Piave

Zagarolo

2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym:

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza (Regione Veneto)

Alto Livenza (Regione Friuli Venezia Giulia)

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Ericini

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline del Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese lub Histonium  
Delle Venezie (Regione Veneto)  
Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)  
Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)  
Dugenta  
Emilia lub dell'Emilia  
Epomeo  
Esaro  
Fontanarossa di Cerda  
Forlì  
Fortana del Taro  
Frusinate lub del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia lub Golfo dei Poeti  
Grottino di Roccanova  
Irpinia  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride



Marca Trevigiana  
Marche  
Maremma toscana  
Marmilla  
Mitterberg lub Mitterberg tra Cauria e Tel lub Mitterberg zwischen Gfrill und Toll  
Modena lub Provincia di Modena  
Montenetto di Brescia  
Murgia  
Narni  
Nurra  
Ogliastra  
Osco lub Terre degli Oscii  
Paestum  
Palizzi  
Parteolla  
Pellaro  
Planargia  
Pompeiano  
Provincia di Mantova  
Provincia di Nuoro  
Provincia di Pavia  
Provincia di Verona lub Veronese  
Puglia  
Quistello  
Ravenna  
Roccamonfina  
Romangia  
Ronchi di Brescia  
Rotae  
Rubicone

Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla  
Sebino  
Sibiola  
Sicilia  
Sillaro lub Bianco del Sillaro  
Spello  
Tarantino  
Terrazze Retiche di Sondrio  
Terre del Volturno  
Terre di Chieti  
Terre di Veleja  
Tharros  
Toscana lub Toscano  
Trexenta  
Umbria  
Val di Magra  
Val di Neto  
Val Tidone  
Valdamato  
Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)  
Vallagarina (Regione Veneto)  
Valle Belice  
Valle del Crati  
Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti lub Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)

Vigneti delle Dolomiti lub Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)

CYPR

1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

W jęz. greckim		W jęz. angielskim	
Określone regiony	Podregiony (nawet poprzedzone nazwą określonego regionu)	Określone regiony	Podregiony (nawet poprzedzone nazwą określonego regionu)
Κουμανδάρια Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού...	Αφάμης lub Λαόνα	Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia Krasohoria Lemesou...	Afames lub Laona

2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

W jęz. greckim	W jęz. angielskim
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosa
Λάρνακα	Larnaka

## LUKSEMBURG

Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa gminy lub części gminy)	Nazwy gmin lub części gmin
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen

Remerschen  
Remich  
Rolling  
Rosport  
Schengen  
Schwebsingen  
Stadbredimus  
Trintingen  
Wasserbillig  
Wellenstein  
Wintringen  
Wormeldingen

## WĘGRY

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony	Podregiony (nawet poprzedzone nazwą określonego regionu)
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i)
Balatonfelvidék(-i).....	Marcali Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Kál(-i)
Balatonmelléke lub	Zánka(-i)
Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom lub Móraalmi Pusztamérges(-i)

Eger lub Egri.....	Debrő(-i), nawet jezeli nastepuje po niej Andornaktálya(-i) lub Demjén(-i) lub Egerbakta(-i) lub Egerszalók(-i) lub Egerszólát(-i) lub Felsőtárkány(-i) lub Kerecsend(-i) lub Maklár(-i) lub Nagytálya(-i) lub Noszvaj(-i) lub Novaj(-i) lub Ostoros(-i) lub Szomolya(-i) lub Aldebrő(-i) lub Feldebrő(-i) lub Tófalu(-i) lub Verpelét(-i) lub Kompolt(-i) lub Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i) Etyek(-i) Velençe(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente lub Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza lub Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente lub Tisza menti



Mátra(-i)	
Mór(-i)	Versend(-i)
Pannonhalma (Pannonhalmi)	Szigetvár(-i)
Pécs(-i).....	Kapos(-i)
	Kissomlyó-Sághegyi
Szekszárd(-i)	Köszeg(-i)
Somló(-i).....	Abaújszántó(-i) lub Bekecs(-i) lub
Sopron(-i).....	Bodrogkeresztúr(-i) lub Bodrogkislalud(-i)
Tokaj(-i).....	lub Bodrogolaszi lub Erdőbénye(-i) lub
	Erdőhorváti lub Golop(-i) lub Hercegkút(-i)
	lub Legyesbénye(-i) lub Makkoshotyka(-i)
	lub Mád(-i) lub Mezőzombor(-i) lub
	Monok(-i) lub Olaszliszka(-i) lub Rátka(-i)
	lub Sáradsadány(-i) lub Sárospatak(-i) lub
	Sátoraljaújhely(-i) lub Szegi lub Szegilong(-i)
	lub Szerencs(-i) lub Tarcal(-i) lub Tállya(-i)
	lub Tolcsva(-i) lub Vámosújfalud(-i)
	Tamási
	Völgység(-i)
Tolna(-i).....	Siklós(-i), nawet jezeli następuje po niej
	Kisharsány(-i) lub Nagyarsány(-i) lub
Villány(-i).....	Palkonya(-i) lub Villánykövesd(-i) lub
	Bisse(-i) lub Csarnóta(-i) lub
	Diósvizsló(-i) lub Harkány(-i) lub
	Hegyszentmárton(-i) lub Kistótfalud(-i) lub
	Márfa(-i) lub Nagytótfalud(-i) lub Szava(-i)
	lub Túrony(-i) lub Vokány(-i)

## MALTA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa podregionu)	Podregiony
Island of Malta.....	Rabat Mdina lub Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

### 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

W jęz. maltańskim	W jęz. angielskim
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

## AUSTRIA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

## PORTUGALIA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa podregionu)	Podregiony
Alenquer	
Alentejo.....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

Dão.....	Alva
	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, nawet jeżeli następuje po niej Vinho do lub Moscatel do.....	Baixo Corgo
	Cima Corgo
	Douro Superior
Encostas d' Aire.....	Alcobaça
	Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira lub Madère lub Madera lub Vinho da Madeira lub Madeira Weine lub Madeira Wine lub	
Vin de Madère lub Vino di Madera lub Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port lub Porto lub Oporto lub Portwein lub Portvin lub Portwijn lub Vin de Porto lub Port Wine	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Vorosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Określone regiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa podregionu)	Podregiony
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Estremadura.....	Alta Estremadura Palhete de Ourém
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes.....	Terras Durienses



## SŁOWENIA

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony  
(nawet z następującą po nich nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli  
i/lub nazwą winnicy)

Bela krajina lub Belokranjec

Bizeljsko-Sremič lub Sremič-Bizeljsko

Dolenjska

Dolenjska, cviček

Goriška Brda lub Brda

Haloze lub Haložan

Koper lub Koprčan

Kras

Kras, teran

Ljutomer-Ormož lub Ormož-Ljutomer

Maribor lub Mariborčan

Radgona-Kapela lub Kapela Radgona

Prekmurje lub Prekmurčan

Šmarje-Virštanj lub Virštanj-Šmarje

Srednje Slovenske gorice

Vipavska dolina lub Vipavec lub Vipavčan

## 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

Podravje

Posavje

Primorska

## SŁOWACJA

Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

Określone regiony (z następującym po nich określeniem "winogradnícka oblasť")	Podregiony (nawet jeżeli następuje po nich nazwa określonego regionu) (z następującym po nich określeniem "winogradnícky rajón")
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský

Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fíľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské .....	Čerhov Černochoh Malá Tíňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Tíňa Viničky
Východoslovenská.....	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

## ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

### 1. Wina gatunkowe produkowane w określonym regionie

English Vineyards

Welsh Vineyards

### 2. Wina stołowe z oznaczeniem geograficznym

England lub Cornwall

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lincolnshire

Oxfordshire

Shropshire

Somerset

Surrey

Sussex

Worcestershire

Yorkshire

Wales iŷ Cardiff  
Cardiganshire  
Carmarthenshire  
Denbighshire  
Gwynedd  
Monmouthshire  
Newport  
Pembrokeshire  
Rhondda Cynon Taf  
Swansea  
The Vale of Glamorgan  
Wrexham

b) NAPOJE SPIRYTUSOWE POCHODZĄCE ZE WSPÓLNOTY

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Powyższe nazwy mogą być uzupełnione terminami „malt” lub „grain”)

2. b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Powyższe nazwy mogą być uzupełnione terminem „Pot Still”)

3. Wódka zbożowa

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

#### 4. Winiak

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Nazwa „Cognac” może być uzupełniona jednym z następujących terminów:

- Fine

- Grande Fine Champagne

- Grande Champagne

- Petite Champagne

- Petite Fine Champagne

- Fine Champagne

- Borderies

- Fins Bois

- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie



Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho  
Aguardente do Douro  
Aguardente da Beira Interior  
Aguardente da Bairrada  
Aguardente do Oeste  
Aguardente do Ribatejo  
Aguardente do Alentejo  
Aguardente do Algarve

5. Brandy

Brandy de Jerez  
Brandy del Penedés  
Brandy italiano  
Brandy Αττικής / Brandy of Attica  
Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese  
Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece  
Deutscher Weinbrand  
Wachauer Weinbrand  
Weinbrand Dürnstein  
Karpatské brandy špeciál

6. Wódka z wytłoczyn winogronowych

Eau-de-vie de marc de Champagne or

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Wódka owocowa

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace  
Mirabelle d'Alsace  
Kirsch de Fougerolles  
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige  
Südtiroler Aprikot / Südtiroler  
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige  
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige  
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige  
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige  
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige  
Williams friulano / Williams del Friuli  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia  
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino  
Williams trentino / Williams del Trentino  
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino  
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino  
Medronheira do Algarve  
Medronheira do Buçaco  
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano  
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino  
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto  
Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Wachauer Marillenbrand  
Bošácka Slivovica  
Szatmári Szilvapálinka  
Kecskeméti Barackpálinka  
Békési Szilvapálinka  
Szabolcsi Almapálinka  
Slivovice  
Pálinka

8. Wódka z jabłek lub z gruszek

Calvados  
Calvados du Pays d'Auge  
Eau-de-vie de cidre de Bretagne  
Eau-de-vie de poiré de Bretagne  
Eau-de-vie de cidre de Normandie  
Eau-de-vie de poiré de Normandie  
Eau-de-vie de cidre du Maine  
Aguardiente de sidra de Asturias  
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Wódka z goryczki

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Owocowe napoje spirytusowe

Pacharán

Pacharán navarro

11. Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Napoje spirytusowe aromatyzowane kminkiem

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Napoje spirytusowe aromatyzowane anyżem

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúço / Ouzo

14. Likier

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa



Licor de Singeverga  
Benediktbeurer Klosterlikör  
Ettaler Klosterlikör  
Ratafia de Champagne  
Ratafia catalana  
Anis portugês  
Finnish berry / Finnish fruit liqueur  
Grossglockner Alpenbitter  
Mariazeller Magenlikör  
Mariazeller Jagasaftl  
Puchheimer Bitter  
Puchheimer Schlossgeist  
Steinfelder Magenbitter  
Wachauer Marillenlikör  
Jägertee / Jagertee / Jagatee  
Allažu Kimelis  
Čepkelių  
Demänovka Bylinný Likér  
Polish Cherry  
Karlovarská Hořká

15. Napoje spirytusowe

Pommeau de Bretagne  
Pommeau du Maine  
Pommeau de Normandie  
Svensk Punsch / Swedish Punch  
Slivovice

16. Wódka czysta

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Gorzkie napoje spirytusowe

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demānovka bylinná horká"

c) WINA AROMATYZOWANE POCHODZĄCE ZE WSPÓLNOTY

Nürnbergger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

## CZEŚĆ B: W Albanii

### a) Wina pochodzące z Albanii

Nazwa określonego regionu, zdefiniowana w decyzji Rady Ministrów nr 505 zatwierdzonej przez rząd Albanii w dniu 21.09.2000 r.

#### I. Pierwsza strefa obejmująca regiony nizinne i obszary przybrzeżne kraju

Określone poniżej regiony, nawet z następującą po nich nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli lub nazwą winnicy.

1. Delvinë
2. Sarandë
3. Vlorë
4. Fier
5. Lushnjë
6. Peqin
7. Kavajë
8. Durrës
9. Krujë
10. Kurbin
11. Lezhë
12. Shkodër
13. Koplík

II. Druga strefa obejmująca obszary położone w środkowej części kraju

Określone poniżej regiony, nawet z następującą po nich nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli lub nazwą winnicy.

1. Mirdite
2. Mat
3. Tiranë
4. Elbasan
5. Berat
6. Kuçovë
7. Gramsh
8. Mallakastër
9. Tepelenë
10. Përmet
11. Gjirokastrë

III. Trzecia strefa obejmująca obszary położone na wschodzie kraju, charakteryzujące się niskimi temperaturami w zimie i niezbyt wysokimi temperaturami w lecie

Określone poniżej regiony, nawet z następującą po nich nazwą gminy prowadzącej hodowlę winorośli lub nazwą winnicy.

1. Tropojë
2. Pukë
3. Has
4. Kukës
5. Dibër
6. Bulqizë
7. Librazhd
8. Pogradec
9. Skrapar
10. Devoll
11. Korçë
12. Kolonjë.

**WYKAZ TRADYCYJNYCH OKREŚLEŃ I TERMINÓW OKREŚLAJĄCYCH JAKOŚĆ  
WIN WE WSPÓLNOCIE  
(o którym mowa w art. 4 – 7 załącznika II)**

Określenia tradycyjne	Wina, których dotyczy	Kategoria win	Język
-----------------------	-----------------------	---------------	-------

<b>REPUBLIKA CZESKA</b>			
pozdni sběr	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	czeski
archivní víno	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	czeski
panenské víno	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	czeski

<b>NIEMCY</b>			
Qualitätswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Wszystkie	Gatunkowe wino musujące psr	niemiecki
Auslese	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Beerenauslese	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Eiswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Kabinett	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Spätlese	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Trockenbeerenauslese	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Landwein	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden	Wino gatunkowe psr	niemiecki

Badisch Rotgold	Baden	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Ehrentrudis	Baden	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym Wino gatunkowe psr	niemiecki
Klassik / Classic	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Riesling-Hochgewächs	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Schillerwein	Württemberg	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Weißherbst	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Winzersekt	Wszystkie	Gatunkowe wino musujące psr	niemiecki

GRECJA			
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	grecki
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	grecki
Όίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	Gatunkowe wino likierowe psr	grecki



Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	Wino gatunkowe psr	grecki
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Αγρέπαιλη (Agregavlis)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Αμπέλι (Ampeli)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Αρχοντικό (Archontiko)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Κάβα <sup>1</sup> (Cava)	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	Gatunkowe wino likierowe psr	grecki

<sup>1</sup> Ochrona terminu „cava” przewidziana w rozporządzeniu Rady (EC) nr 1493/1999 nie narusza ochrony oznaczenia geograficznego mającego zastosowanie do gatunkowych win musujących psr „Cava”.

Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	grecki
Κάστρο (Kastro)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Κτήμα (Ktima)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Λιαστός (Liasos)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Μετόχι (Metochi)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Μοναστήρι (Monastiri)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Νάμα (Nama)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	Wino gatunkowe psr	grecki
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Πύργος (Pyrgos)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	grecki
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Wszystkie	Gatunkowe wino likierowe psr	grecki
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Vinsanto	Σαντορίνη	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	grecki

HISZPANIA			
Denominacion de origen (DO)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vino dulce natural	Wszystkie	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vino generoso	<sup>1</sup>	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vino generoso de licor	<sup>2</sup>	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vino de la Tierra	Tous	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	
Aloque	DO Valdepeñas	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Añejo	Wszystkie	Wino gatunkowe psr Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	hiszpański
Añejo	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	Wino gatunkowe psr	hiszpański

<sup>1</sup> Wina, o których mowa, są gatunkowymi winami likierowymi psr przewidzianymi w załączniku VI pkt. L ust. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999.

<sup>2</sup> Wina, o których mowa, są gatunkowymi winami likierowymi psr przewidzianymi w załączniku VI pkt. L ust. 11 rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999.

Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte- Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute- Isora	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Cream	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski
Criadera	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Crianza	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Dorado	DO Rueda DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański

Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Fondillon	DO Alicante	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Gran Reserva	Wszystkie wina gatunkowe psr Cava	Wino gatunkowe psr gatunkowe wino musujące psr	hiszpański
Lágrima	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Noble	Wszystkie	Wino gatunkowe psr wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	hiszpański
Noble	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Pajarete	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Primero de cosecha	DO Valencia	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Rancio	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Raya	DO Montilla-Moriles	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Reserva	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Wino gatunkowe psr	hiszpański

Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Superior	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Trasañejo	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vino Maestro	DO Málaga	Gatunkowe wino likierowe psr	hiszpański
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Wino gatunkowe psr	hiszpański
Viejo	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	hiszpański
Vino de tea	DO La Palma	Wino gatunkowe psr	hiszpański

FRANCJA			
Appellation d'origine contrôlée	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Appellation contrôlée	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	
Appellation d'origine Vin Délémité de qualité supérieure	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	Wino gatunkowe psr	francuski
Vin de pays	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	francuski
Ambré	Wszystkie	Gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	francuski
Château	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Wino gatunkowe psr	francuski

Claret	AOC Bordeaux	Wino gatunkowe psr	francuski
Clos	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Wino gatunkowe psr	francuski
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Wino gatunkowe psr	francuski
Cru Classé, nawet jeżeli poprzedza ją: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	Wino gatunkowe psr	francuski
Edelzwicker	AOC Alsace	Wino gatunkowe psr	niemiecki



Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, , Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	Wino gatunkowe psr	francuski
Grand Cru	Champagne	Gatunkowe wino musujące psr	francuski
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Wino gatunkowe psr	francuski

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, , Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, , Rully, Santenay, Savigny- les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski
Primeur	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	francuski
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	Gatunkowe wino likierowe psr	francuski

Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	Wino gatunkowe psr	francuski
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	francuski
Tuilé	AOC Rivesaltes	Gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	Wino gatunkowe psr	francuski
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	Wino gatunkowe psr	francuski
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	Wino gatunkowe psr	francuski
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	Wino gatunkowe psr	francuski

WŁOCHY			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr, moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z oznaczeniem geograficznym	włoski
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr, moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z oznaczeniem geograficznym	włoski
Vino Dolce Naturale	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Inticazione geografica tipica (IGT)	Wszystkie	Wino stołowe, „vin de pays”, wino z przejrziałych winogron i moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z z oznaczeniem geograficznym	włoski
Landwein	Wino z oznaczeniem geograficznym autonomicznej prowincji Bolzano	Wino stołowe, „vin de pays”, wino z przejrziałych winogron i moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Vin de pays	Wino z oznaczeniem geograficznym regionu Aosta	Wino stołowe, „vin de pays”, wino z przejrziałych winogron i moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z z oznaczeniem geograficznym	francuski
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	włoski
Amarone	DOC Valpolicella	Wino gatunkowe psr	włoski
Ambra	DOC Marsala	Wino gatunkowe psr	włoski

Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Annoso	DOC Controguerra	Wino gatunkowe psr	włoski
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Wino gatunkowe psr	łaciński
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Wino gatunkowe psr	włoski
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Wino gatunkowe psr	włoski
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino półmusujące psr	włoski
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Wino gatunkowe psr	włoski
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Wino gatunkowe psr	włoski
Cannellino	DOC Frascati	Wino gatunkowe psr	włoski
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	Wino gatunkowe psr	włoski
Chiaretto	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Ciaret	DOC Monferrato	Wino gatunkowe psr	włoski
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	francuski
Classico	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski

Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Est !Est ! !Est !!!	DOC Est !Est ! !Est !!! di Montefiascone	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	łaciński
Falerno	DOC Falerno del Massico	Wino gatunkowe psr	włoski
Fine	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Wino gatunkowe psr	włoski
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	Wino gatunkowe psr	włoski
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino półmusujące psr	włoski
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Wino gatunkowe psr	włoski

Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Wino gatunkowe psr	włoski
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Wino gatunkowe psr	włoski
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	Wino gatunkowe psr	włoski
Oro	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Passito	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Ramie	DOC Pinerolese	Wino gatunkowe psr	włoski
Rebola	DOC Colli di Rimini	Wino gatunkowe psr	włoski
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	włoski
Riserva	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski

Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Wino gatunkowe psr	włoski
Rubino	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino półmusujące psr	włoski
Scelto	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	włoski
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Wino gatunkowe psr	włoski
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	Wino gatunkowe psr	włoski
Sforzato, Sfursàt	DO Valtellina	Wino gatunkowe psr	włoski
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Soleras	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Stravecchio	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Superiore	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, Gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr,	włoski
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Wino gatunkowe psr	włoski
Torcolato	DOC Breganze	Wino gatunkowe psr	włoski
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski



Vendemmia Tardiva	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino półmusujące psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Verdolino	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Gatunkowe wino likierowe psr	włoski
Vino Fiore	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	włoski
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Wino gatunkowe psr	włoski
Vino Novello o Novello	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	Wino gatunkowe psr	włoski
Vivace	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	włoski

CYPR			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	grecki
Τοπικός Οίνος	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Μοναστήρι (Monastiri)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki
Κτήμα (Ktima)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	grecki

LUKSEMBURG			
Marque nationale	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski
Appellation contrôlée	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski
Appellation d'origine contrôlée	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski
Vin de pays	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	francuski
Grand premier cru	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	francuski
Premier cru	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	francuski
Vin classé	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	francuski
Château	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr	francuski

WĘGRY			
minőségi bor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	węgierski
különleges minőségű bor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	węgierski
fordítás	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
máslás	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
szamorodni	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
aszú ... puttonyos, uzupełnione numerami 3-6	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
aszúeszencia	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
eszencia	Tokaj / -i	Wino gatunkowe psr	węgierski
tájbor	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	węgierski
bikavér	Eger, Szekszárd	Wino gatunkowe psr	węgierski
késői szüretelésű bor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	węgierski
válogatott szüretelésű bor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	węgierski
muzeális bor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	węgierski
siller	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym, wino gatunkowe psr	węgierski

AUSTRIA			
Qualitätswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Ausbruch / Ausbruchwein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Auslese / Auslesewein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Beerenauslese (wein)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Eiswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Kabinett / Kabinettwein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Schilfwein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Spätlese / Spätlesewein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Strohwein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Trockenbeerenauslese	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Landwein	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	
Ausstich	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Auswahl	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Bergwein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki

Klassik / Classic	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Erste Wahl	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Hausmarke	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Heuriger	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Jubiläumswein	Wszystkie	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Reserve	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	niemiecki
Schilcher	Steiermark	Wino gatunkowe psr i wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	niemiecki
Sturm	Wszystkie	Moszcz winogronowy w trakcie fermentacji z oznaczeniem geograficznym	niemiecki

PORTUGALIA			
Denominação de origem (DO)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Denominação de origem controlada (DOC)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Vinho doce natural	Wszystkie	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Vinho regional	Wszystkie	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	portugalski
Canteiro	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Colheita Seleccionada	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	portugalski

Crusted / Crusting	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski
Escolha	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	portugalski
Escuro	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Fino	DO Porto DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Frasqueira	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Garrafeira	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Lágrima	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Leve	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym Estremadura i Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Wino stołowe z oznaczeniem geograficznym Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Nobre	DO Dão	Wino gatunkowe psr	portugalski
Reserva	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, gatunkowe wino musujące psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	portugalski
Reserva velha (lub grande reserva)	DO Madeira	Gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Ruby	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski
Solera	DO Madeira	Gatunkowe wino likierowe psr	portugalski
Super reserva	Wszystkie	Gatunkowe wino musujące psr	portugalski
Superior	Wszystkie	Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z oznaczeniem geograficznym	portugalski
Tawny	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski
Vintage uzupełniona przez Late Bottle (LBV) lub Character	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski
Vintage	DO Porto	Gatunkowe wino likierowe psr	angielski

SŁOWENIA			
Penina	Wszystkie	Gatunkowe wino musujące psr	słoweński
pozná trgatev	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
izbor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
jagodni izbor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
suhí jagodni izbor	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
ledeno vino	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
arhivsko vino	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
mlado vino	Wszystkie	Wino gatunkowe psr	słoweński
Cviček	Dolenjska	Wino gatunkowe psr	słoweński
Teran	Kras	Wino gatunkowe psr	słoweński

SŁOWACJA			
forditáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki
mášlaš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki
výber ... putňový, uzupelnione numerami 3-6	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	Wino gatunkowe psr	słowacki

WYKAZ PUNKTÓW KONTAKTOWYCH

(o których mowa w art. 12 załącznika II do protokołu 3)

- a) Wspólnota  
Komisja Europejska  
Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Dyrekcja B Sprawy międzynarodowe II  
Szef jednostki B.2 Rozszerzenie  
B-1049 Bruxelles /Bruksela  
Belgia  
Tel.: +32 2 299 11 11  
Faks: +32 2 296 62 92
- b) Albania  
Brunilda Stamo, dyrektor  
Dyrekcja ds. polityk produkcyjnych  
Ministerstwo Rolnictwa, Żywności i Ochrony Konsumenta  
Sheshi Skenderbej nr 2  
Tirana  
Albania  
Telefon/faks: +355 4 225872  
email: [bstamo@albnet.net](mailto:bstamo@albnet.net)
-

PROTOKÓŁ 4  
W SPRAWIE DEFINICJI POJĘCIA  
„PRODUKTY POCHODZĄCE” ORAZ  
METOD WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ



## SPIS TREŚCI

TYTUŁ I	POSTANOWIENIA OGÓLNE
Artykuł 1	Definicje
TYTUŁ II	DEFINICJA POJĘCIA „PRODUKTY POCHODZĄCE”
Artykuł 2	Wymogi ogólne
Artykuł 3	Dwustronna kumulacja we Wspólnocie
Artykuł 4	Dwustronna kumulacja w Albanii
Artykuł 5	Produkty całkowicie uzyskane
Artykuł 6	Produkty poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu
Artykuł 7	Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie
Artykuł 8	Jednostka kwalifikacyjna
Artykuł 9	Akcesoria, części zamienne i narzędzia
Artykuł 10	Zestawy
Artykuł 11	Elementy neutralne
TYTUŁ III	WYMOGI TERYTORIALNE
Artykuł 12	Zasada terytorialności
Artykuł 13	Transport bezpośredni
Artykuł 14	Wystawy
TYTUŁ IV	ZWROT LUB ZWOLNIENIE
Artykuł 15	Zakaz zwrotu lub zwolnienia z ceł
TYTUŁ V	DOWÓD POCHODZENIA
Artykuł 16	Wymogi ogólne
Artykuł 17	Procedura wystawiania świadectwa przewozowego EUR.1

Artykuł 18	Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawione z mocą wsteczną
Artykuł 19	Wystawianie duplikatu świadectwa przewozowego EUR.1
Artykuł 20	Wystawianie świadectw przewozowych EUR.1 na podstawie dowodu pochodzenia wystawionego lub sporządzonego uprzednio
Artykuł 21	Warunki sporządzania deklaracji na fakturze
Artykuł 22	Upoważniony eksporter
Artykuł 23	Termin ważności dowodu pochodzenia
Artykuł 24	Przedkładanie dowodu pochodzenia
Artykuł 25	Przywóz partiami
Artykuł 26	Zwolnienia z dowodu pochodzenia
Artykuł 27	Dokumenty uzupełniające
Artykuł 28	Przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających
Article 29	Niezgodności i błędy formalne
Artykuł 30	Kwoty wyrażone w euro
TYTUŁ VI	UZGODNIENIA W SPRAWIE WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ
Artykuł 31	Wzajemna pomoc
Artykuł 32	Weryfikacja dowodów pochodzenia
Artykuł 33	Rozstrzyganie sporów
Artykuł 34	Sankcje
Artykuł 35	Strefy wolnocłowe

TYTUŁ VII	CEUTA I MELILLA
Artykuł 36	Stosowanie protokołu
Artykuł 37	Warunki specjalne
TYTUŁ VII	POSTANOWIENIA KOŃCOWE
Artykuł 38	Zmiany w protokole

#### Wykaz załączników

Załącznik I:	Uwagi wstępne do wykazu w załączniku II
Załącznik II:	Wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały nie pochodzące w celu uzyskania przez wytworzony produkt statusu pochodzenia
Załącznik III:	Wzory świadectwa przewozowego EUR.1 i wniosku o wydanie świadectwa przewozowego EUR.1
Załącznik IV:	Tekst deklaracji na fakturze

TYTUŁ I  
PRZEPISY OGÓLNE

ARTYKUŁ 1  
Definicje

Do celów niniejszego protokołu:

- a) „wytwarzanie” oznacza każdy rodzaj obróbki lub przetworzenia łącznie z montażem i czynnościami szczególnymi;
- b) „materiał” oznacza każdy składnik, surowiec, komponent lub część itp. użyte do wytworzenia produktu;
- c) „produkt” oznacza wytwarzany produkt, nawet jeśli jest on przeznaczony do użycia w innym procesie wytwarzania;
- d) „towary” oznaczają zarówno materiały jak i produkty;
- e) „wartość celna” oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem w sprawie stosowania artykułu VII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 roku (Porozumienie WTO w sprawie ustalania wartości celnej);
- f) „cena *ex-works*” oznacza cenę zapłaconą za produkt *ex-works* producentowi we Wspólnocie lub w Albanii, który dokonuje w swoim przedsiębiorstwie ostatniej obróbki lub przetworzenia, pod warunkiem że cena ta zawiera wartość wszystkich użytych materiałów z wyłączeniem wszystkich podatków wewnętrznych, które są lub mogą być zwrócone w momencie wywozu produktu;

- g) „wartość materiałów” oznacza wartość celną w czasie przywozu użytych materiałów nie pochodzących lub, jeśli nie jest ona znana i nie może być ustalona, pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały we Wspólnocie lub w Albanii;
- h) „wartość materiałów pochodzących” oznacza wartość takich materiałów zgodnie z definicją podaną w lit. g) stosowaną *mutatis mutandis*;
- i) „wartość dodana” oznacza cenę *ex-works* pomniejszoną o wartość celną każdego z materiałów składowych produktu, pochodzących z innej Strony lub, kiedy wartość celna jest nieznana lub nie może być ustalona, pierwszą możliwą do ustalenia ceną płaconą za materiały we Wspólnocie lub w Albanii;
- j) „działy” i „pozycje” oznaczają działy i pozycje (kody czterocyfrowe) stosowane w nomenklaturze stanowiącej Zharmonizowany system oznaczania i kodowania towarów, zwany w niniejszym protokole „systemem zharmonizowanym” lub „HS”;
- k) „klasyfikowany” odnosi się do klasyfikacji produktu lub materiału w poszczególnej pozycji;
- l) „przesyłka” oznacza produkty, które są albo wysłane w tym samym czasie od jednego eksportera do jednego odbiorcy, albo objęte jednolitym dokumentem transportowym obejmującym ich transport od eksportera do odbiorcy albo, w przypadku braku takiego dokumentu, jedną fakturą;
- m) „terytoria” obejmują wody terytorialne.

TYTUŁ II  
DEFINICJA POJĘCIA „PRODUKTY POCHODZĄCE”

ARTYKUŁ 2  
Wymogi ogólne

1. Do celów wykonania niniejszego układu, następujące produkty uważa się za pochodzące ze Wspólnoty:

- a) produkty całkowicie uzyskane we Wspólnocie w rozumieniu artykułu 5 niniejszego protokołu;
- b) produkty uzyskane we Wspólnocie zawierające materiały, które nie zostały w pełni tam uzyskane, pod warunkiem, że materiały te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu we Wspólnocie w rozumieniu art. 6 niniejszego protokołu;

2. Do celów wykonania niniejszego układu, następujące produkty uważa się za pochodzące z Albanii:

- a) produkty całkowicie uzyskane w Albanii w rozumieniu art. 5 niniejszego protokołu;
- b) produkty uzyskane w Albanii zawierające materiały, które nie zostały w pełni tam uzyskane, pod warunkiem, że materiały te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w Albanii w rozumieniu art. 6 niniejszego protokołu;

### ARTYKUŁ 3

#### Dwustronna kumulacja we Wspólnocie

Materiały pochodzące z Albanii są uważane za materiały pochodzące ze Wspólnoty, jeżeli są częścią produktu tam uzyskanego. Nie jest konieczne poddanie takich materiałów wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza zakres czynności określonych w art. 7.

### ARTYKUŁ 4

#### Dwustronna kumulacja w Albanii

Materiały pochodzące ze Wspólnoty są uważane za materiały pochodzące z Albanii, jeżeli są częścią produktu tam uzyskanego. Nie jest konieczne poddanie takich materiałów wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, pod warunkiem, że zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza zakres czynności określonych w art. 7.

## ARTYKUŁ 5

### Produkty całkowicie uzyskane

1. Następujące produkty są uważane za całkowicie uzyskane we Wspólnocie lub w Albanii:
  - a) produkty mineralne wydobyte na ich terytorium z ziemi lub z dna morskiego;
  - b) produkty roślinne tam zebrane;
  - c) żywe zwierzęta tam urodzone i wyhodowane;
  - d) produkty pochodzące od żywych zwierząt tam wyhodowanych;
  - e) produkty uzyskane przez polowanie lub połowy tam przeprowadzone;
  - f) produkty rybołówstwa morskiego i inne produkty wydobyte z morza poza wodami terytorialnymi Wspólnoty lub Albanii przez ich statki;
  - g) produkty wytworzone na pokładzie ich statków - przetwórci wyłącznie z produktów określonych w lit. f);
  - h) używane artykuły tam zebrane, nadające się tylko do odzysku surowców, łącznie z używanymi oponami nadającymi się tylko do bieżnikowania lub do wykorzystania jako odpady;



- i) odpady i złom powstający w wyniku działalności wytwórczej tam przeprowadzonej;
- j) produkty wydobyte z dna morskiego lub podglebia znajdującego się poza ich wodami terytorialnymi, pod warunkiem że posiadają one wyłączne prawa do eksploatacji tego dna lub podglebia;
- k) towary tam wytworzone wyłącznie z produktów wymienionych w lit. a)-j).

2. Pojęcia „ich statki” i „ich statki - przetwórcie” użyte w ust. 1 lit. f) i g) odnoszą się tylko do statków i statków – przetwórci:

- a) które są wpisane do rejestru lub zarejestrowane w państwie członkowskim Wspólnoty lub w Albanii;
- b) które pływają pod banderą państwa członkowskiego Wspólnoty lub Albanii;
- c) które są przynajmniej w 50% własnością obywateli państw członkowskich Wspólnoty lub Albanii lub spółki z siedzibą zarządu w jednym z tych państw, której dyrektorem lub dyrektorami, przewodniczącym zarządu lub rady nadzorczej i większością członków tych zarządów są obywatele państw członkowskich Wspólnoty lub Albanii oraz w których, dodatkowo – w przypadku spółek osobowych lub spółek z ograniczoną odpowiedzialnością – przynajmniej połowa kapitału należy do tych państw lub do organów publicznych lub obywateli tych państw;

- d) których kapitan i oficerowie są obywatelami państw członkowskich WE lub obywatelami Albanii; lub
- e) których załogi składają się przynajmniej w 75% z obywateli państw członkowskich Wspólnoty lub Albanii.

## ARTYKUŁ 6

### Produkty poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu

1. Do celów art. 2 produkty, które nie są całkowicie uzyskane są uważane za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu wtedy, gdy spełnione są warunki określone w wykazie załącznika II. Warunki określone powyżej wskazują, w odniesieniu do wszystkich produktów objętych niniejszym układem, rodzaj obróbki lub przetworzenia, którym muszą zostać poddane materiały nie pochodzące wykorzystywane przy wytwarzaniu oraz są stosowane wyłącznie odnośnie do takich materiałów. W związku z tym, oznacza to, że, jeśli produkt, który uzyskał status pochodzącego poprzez spełnienie warunków wymienionych w wykazie, jest użyty do wytworzenia innego produktu, warunki mające zastosowanie do produktu, do którego wytworzenia został użyty, nie odnoszą się do niego i nie bierze się pod uwagę materiałów nie pochodzących, które mogły zostać użyte w procesie jego wytwarzania.
2. Niezależnie od ust. 1, materiały nie pochodzące, które zgodnie z warunkami określonymi w wykazie nie powinny być używane do wytworzenia produktu, mogą jednak zostać użyte pod warunkiem, że:
  - a) ich łączna wartość nie przekracza 10% ceny *ex-works* produktu;

- b) żaden z udziałów procentowych określonych w wykazie jako maksymalna wartość materiałów nie pochodzących nie został przekroczony przy stosowaniu tego ustępu.

Postanowienia niniejszego ustępu nie mają zastosowania do produktów objętych działami 50-63 systemu zharmonizowanego.

- 3. Postanowienia ust. 1 i 2 stosuje się zgodnie z postanowieniami art. 7.

## ARTYKUŁ 7

### Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie

- 1. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 2, następujące czynności są uważane za niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie dla nadania produktom statusu produktów pochodzących, niezależnie od tego, czy wymogi art. 6 zostały spełnione:
  - a) czynności zapewniające zachowanie produktów w dobrym stanie podczas transportu i składowania ;
  - b) łączenie i rozdzielanie paczek;
  - c) mycie, czyszczenie, odkurzanie, usuwanie warstwy utlenionej, oleju, farby lub innych warstw pokrywających ;

- d) prasowanie lub maglowanie wyrobów włókienniczych;
- e) proste czynności malowania i polerowania;
- f) łuskanie, częściowe lub całkowite bielienie, polerowanie i gładzenie ziaren zbóż lub ryżu;
- g) czynności polegające na barwieniu cukru lub formowaniu kostek cukru;
- h) obieranie, drylowanie i łuskanie owoców, orzechów i warzyw;
- i) ostrzenie, zwykle szlifowanie lub przycinanie;
- j) przesiewanie, przeglądanie, sortowanie, klasyfikowanie, ocenianie, dobieranie (łącznie z kompletowaniem zestawów artykułów);
- k) zwykle umieszczanie w butelkach, puszkach, flakonach, torbach, skrzynkach, pudełkach, umieszczanie na kartach lub tablicach itp.; oraz wszystkie inne proste czynności związane z pakowaniem;
- l) umieszczanie lub drukowanie na produktach lub ich opakowaniach znaków, etykiet, znaków firmowych i innych podobnych znaków odróżniających;

- m) zwykłe mieszanie produktów, nawet różnych rodzajów;
- n) zwykły montaż części artykułów dla otrzymania kompletnego artykułu lub demontaż produktów na części;
- o) połączenie dwóch lub więcej czynności wymienionych w lit. a) - n);
- p) ubój zwierząt.

2. Wszystkie czynności przeprowadzone we Wspólnocie lub w Albanii w odniesieniu do danego produktu są rozważane łącznie przy określaniu, czy obróbka lub przetworzenie, jakim został poddany dany produkt są uważane za niewystarczające w rozumieniu ust. 1.

## ARTYKUŁ 8

### Jednostka kwalifikacyjna

1. Jednostką kwalifikacyjną do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu jest poszczególny produkt, który uważa się za jednostkę podstawową dla klasyfikacji w nomenklaturze systemu zharmonizowanego.

Wynika z tego zatem, że:

- a) jeżeli produkt złożony z grupy lub zestawu artykułów klasyfikowany jest w oparciu o system zharmonizowany w jednej pozycji, to całość stanowi jednostkę kwalifikacyjną;

b) jeżeli przesyłka składa się z kilku identycznych produktów klasyfikowanych w tej samej pozycji systemu zharmonizowanego, to każdy produkt musi być traktowany indywidualnie do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu.

2. Jeżeli przy zastosowaniu reguły ogólnej nr 5 systemu zharmonizowanego opakowania są klasyfikowane wraz z produktem, który zawierają, to do celów określania pochodzenia należy traktować je jako całość.

## ARTYKUŁ 9

### Akcesoria, części zamienne i narzędzia

Akcesoria, części zamienne i narzędzia dostarczone ze sprzętem, maszyną, aparaturą lub pojazdem, które są częścią typowego wyposażenia i są wliczone w ich cenę lub które nie są ujęte na oddzielnych fakturach, uważane są za stanowiące całość z tym sprzętem, maszyną, aparaturą lub pojazdem.

## ARTYKUŁ 10

### Zestawy

Zestawy w rozumieniu reguły ogólnej nr 3 systemu zharmonizowanego, uważane są za pochodzące, jeżeli wszystkie elementy zestawu są produktami pochodzącymi. Niemniej jednak, jeżeli zestaw składa się z produktów pochodzących i niepochodzących, to zestaw jako całość jest uważany za pochodzący, pod warunkiem że wartość produktów niepochodzących nie przekracza 15% ceny *ex-works* zestawu.

ARTYKUŁ 11  
Elementy neutralne

Aby ustalić, czy produkt jest pochodzący, nie jest konieczne ustalenie pochodzenia następujących składników, które mogły zostać użyte w procesie jego produkcji:

- a) energia i paliwo;
- b) fabryka i wyposażenie;
- c) maszyny i narzędzia; lub
- d) towary, które nie wchodzą i które nie są planowane do wejścia w końcowy skład produktu.

TYTUŁ III  
WYMOGI TERYTORIALNE

ARTYKUŁ 12  
Zasada terytorialności

1. Warunki określone w tytule II dotyczące nabycia statusu pochodzenia muszą być nieprzerwanie spełniane we Wspólnocie lub w Albanii.

2. Jeśli produkty pochodzące, wywiezione ze Wspólnoty lub z Albanii do innego kraju są przywożone ponownie, należy je uważać za niepochodzące, chyba że zgodnie z wymogami organów celnych można wykazać, że:

- a) towary ponownie przywiezione są tymi samymi towarami, które zostały wywiezione; oraz
- b) nie zostały one poddane żadnym czynnościom wykraczającym poza czynności konieczne do utrzymania ich w dobrym stanie, gdy znajdowały się w tym kraju lub podczas wywozu.

3. Na uzyskanie statusu pochodzenia zgodnie z warunkami ustanowionymi w tytule II nie ma wpływu obróbka lub przetworzenie – wykonane poza granicami Wspólnoty lub Albanii – materiałów wywiezionych ze Wspólnoty lub Albanii, a następnie tam ponownie przywiezionych, pod warunkiem, że:

- a) rzeczony materiał został w całości uzyskany we Wspólnocie lub w Albanii lub był przed wywozem poddany obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza czynności wymienione w art. 7; oraz
- b) zgodnie z wymogami organów celnych można wykazać, że:

- (i) towary ponownie przywiezione zostały uzyskane poprzez obróbkę lub przetworzenie materiałów wywiezionych;

oraz

- (ii) całkowita wartość dodana uzyskana poza granicami Wspólnoty lub Albanii wskutek zastosowania postanowień niniejszego artykułu nie przekracza 10 % ceny *ex-works* produktu końcowego, dla którego wnioskowano o status pochodzenia.



4. Do celów ust. 3, warunki uzyskania statusu pochodzenia ustanowione w tytule II nie dotyczą obróbki ani przetwarzania wykonanego poza granicami Wspólnoty lub Albanii. Jednak w przypadku gdy w wykazie zamieszczonym w załączniku II zasada określająca wartość maksymalną dla wszystkich materiałów niepochodzących użytych do produkcji zostanie zastosowana do określania statusu pochodzenia produktu końcowego, łączna wartość materiałów niepochodzących wykorzystanych na terytorium zainteresowanej strony, wraz z całkowitą wartością dodaną uzyskaną poza granicami Wspólnoty lub Albanii zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu, nie przekracza podanej wartości procentowej.

5. Do celów stosowania postanowień ust. 3 i 4, „całkowitą wartość dodaną” należy rozumieć jako wszystkie koszty poniesione poza Wspólnotą lub Albanią, w tym wartość użytych tam do produkcji materiałów.

6. Postanowień ust. 3 i 4 nie stosuje się w odniesieniu do produktów, które nie spełniają warunków określonych w załączniku II lub które mogą być uznane za przetworzone lub obrobione w stopniu wystarczającym jedynie po zastosowaniu marginesu tolerancji, o którym mowa w art. 6 ust.2.

7. Postanowień ust. 3 i 4 nie stosuje się w odniesieniu do produktów objętych działami 50-63 systemu zharmonizowanego.

8. Wszelkie czynności obróbki lub przetwarzania objęte postanowieniami niniejszego artykułu oraz wykonywane poza terytorium Wspólnoty lub Albanii przeprowadza się w ramach procedury uszlachetniania biernego lub podobnych procedur.

## ARTYKUŁ 13

### Transport bezpośredni

1. Preferencyjne traktowanie przewidziane na mocy niniejszego układu dotyczy wyłącznie produktów spełniających wymogi niniejszego protokołu, które są przewożone bezpośrednio między Wspólnotą a Albanią lub przez terytoria innych krajów, o których mowa w art. 4. Jednakże, produkty stanowiące pojedynczą przesyłkę mogą być przewożone przez inne terytoria, gdzie mogą być, jeżeli istnieje taka potrzeba, przeładowywane lub czasowo składowane, pod warunkiem że pozostają pod dozorem organów celnych kraju tranzytu lub składowania i że nie zostają poddane innym czynnościom niż rozładunek, ponowny załadunek lub jakakolwiek czynność mająca na celu utrzymanie ich w dobrym stanie.

Produkty pochodzące mogą być transportowane rurociągiem przez terytorium inne niż terytorium Wspólnoty lub Albanii.

2. Dowody, że warunki określone w ust. 1 zostały spełnione dostarcza się poprzez przedstawienie właściwym organom celnym kraju przywozu:

a) jednolitego dokumentu przewozowego obejmującego przewóz z kraju wywozu przez kraj tranzytu; lub

- b) świadectwa wystawionego przez organy celne kraju tranzytu:
  - (i) podającego dokładny opis produktów;
  - (ii) wskazującego datę wyładunku i ponownego załadunku produktów oraz, w stosownych przypadkach, nazwy statków lub inne użyte środki transportu;oraz
  - (iii) poświadczającego warunki, na jakich produkty pozostawały w kraju tranzytu; lub
- c) w przypadku braku powyższych, jakichkolwiek dokumentów potwierdzających.

#### ARTYKUŁ 14

##### Wystawy

1. Produkty pochodzące wysłane w celu wystawienia w innym państwie niż państwa Wspólnoty lub Albania i sprzedane po wystawie w celu przywiezienia do Wspólnoty lub Albanii, korzystają w przywozie z postanowień układu, pod warunkiem wykazania przed organami celnymi, że:
  - a) eksporter wysłał te produkty ze Wspólnoty lub z Albanii do kraju, w którym miała miejsce wystawa i tam je wystawił;
  - b) produkty zostały sprzedane lub w inny sposób zbyte przez eksportera osobie we Wspólnocie lub w Albanii;

- c) produkty zostały odesłane w trakcie wystawy lub niezwłocznie po niej w stanie, w jakim zostały wysłane na wystawę; oraz
- d) od chwili ich wysyłki na wystawę, produkty nie były używane do celów innych niż prezentacja na wystawie.

2. Dowód pochodzenia musi zostać wystawiony lub sporządzony zgodnie z postanowieniami tytułu V i przedstawiony organom celnym kraju przywozu w normalnym trybie. Należy w nim podać nazwę i adres wystawy. W razie potrzeby może być wymagana dodatkowa dokumentacja potwierdzająca warunki, na jakich produkty były wystawione.

3. Ustęp 1 stosuje się w odniesieniu do wszelkich handlowych, przemysłowych, rolniczych czy rzemieślniczych wystaw, targów lub podobnych publicznych pokazów, które nie są zorganizowane do celów prywatnych w sklepach czy lokalach, w których prowadzona jest działalność gospodarcza z zamiarem sprzedaży produktów zagranicznych i podczas których produkty pozostają pod dozorem celnym.

#### TYTUŁ IV ZWROT LUB ZWOLNIENIE

##### ARTYKUŁ 15

##### Zakaz zwrotu lub zwolnienia z ceł

1. Materiały nie pochodzące użyte do wytworzenia produktów pochodzących ze Wspólnoty lub z Albanii, w odniesieniu do których dowód pochodzenia jest wystawiany lub sporządzany zgodnie z postanowieniami tytułu V, nie podlegają we Wspólnocie lub w Albanii jakimkolwiek zwrotom lub zwolnieniu z żadnego rodzaju ceł.

2. Zakaz określony w ust. 1 ma zastosowanie do wszelkich uzgodnień dotyczących zwrotu, ulg lub zwolnień z płatności, w całości lub części, z ceł lub opłat o skutku równoważnym stosowanych we Wspólnocie lub w Albanii w odniesieniu do materiałów użytych w procesie wytwarzania, jeżeli ten zwrot, ulga lub zwolnienie z płatności stosuje się, w sposób bezpośredni lub pośredni, jeżeli produkty uzyskane z tych materiałów są wywożone i jeżeli nie są przeznaczone do użycia w kraju.
3. Eksporter produktów objętych dowodem pochodzenia jest zobowiązany w każdym momencie do przedłożenia, na wniosek organów celnych, wszystkich odpowiednich dokumentów potwierdzających, że nie uzyskał żadnego zwrotu w odniesieniu do materiałów niepochodzących użytych do wytworzenia danych produktów oraz że faktycznie uiścił wszystkie cła lub opłaty o skutku równoważnym stosowane w odniesieniu do takich materiałów.
4. Postanowienia ust. 1-3 stosuje się również do opakowań w rozumieniu art. 8 ust. 2, akcesoriów, części zamiennych i narzędzi w rozumieniu art. 9 oraz produktów w kompletach w rozumieniu art. 10, gdy takie przedmioty są niepochodzące.
5. Postanowienia ust. 1-4 stosuje się wyłącznie do materiałów należących do rodzaju, do którego ma zastosowanie niniejszy układ. Ponadto nie wykluczają one stosowania systemu refundacji wywozowych w odniesieniu do produktów rolnych stosowanych przy wywozie zgodnie z postanowieniami niniejszego układu.

TYTUŁ V  
DOWÓD POCHODZENIA

ARTYKUŁ 16

Wymogi ogólne

1. Produkty pochodzące ze Wspólnoty w przywozie do Albanii oraz produkty pochodzące z Albanii w przywozie do Wspólnoty, korzystają z postanowień niniejszej umowy po przedstawieniu:

- a) świadectwa przewozowego EUR.1, którego wzór przedstawiony jest w załączniku III; lub
- b) w przypadkach określonych w art. 21 ust. 1, deklaracji, której tekst przedstawiony jest w załączniku IV, złożonej przez eksportera na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub jakimkolwiek innym dokumencie handlowym, który opisuje produkty, o których mowa, w sposób wystarczający do ich identyfikacji (zwanej dalej „deklaracją na fakturze”).

2. Nie naruszając ust. 1, produkty pochodzące w rozumieniu niniejszego protokołu w przypadkach podanych w art. 26 korzystają z postanowień niniejszej umowy bez konieczności przedłożenia jakiegokolwiek z dokumentów określonych powyżej.

ARTYKUŁ 17

Procedura wystawiania świadectwa przewozowego EUR.1

1. Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawiane jest przez organy celne kraju wywozu na pisemny wniosek sporządzony przez eksportera lub, na odpowiedzialność eksportera, jego upoważnionego przedstawiciela.

2. W tym celu eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel wypełnia świadectwo przewozowe EUR.1 oraz formularz wniosku, których wzory znajdują się w załączniku III. Formularze te wypełnia się w jednym z języków, w których sporządzony został układ oraz zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju wywozu. Jeśli wypełniane są odręcznie, wypełnia się je tuszem i drukowanymi literami. Opis produktów musi być podany w rubryce do tego przeznaczonej, bez pozostawienia żadnych wolnych wierszy. W przypadku gdy pole nie zostało wypełnione całkowicie, należy narysować linię poziomą poniżej ostatniej linijki opisu, przekreślając tym samym puste miejsce.
3. Eksporter występujący z wnioskiem o wydanie świadectwa przewozowego EUR.1 jest zobowiązany do przedłożenia na każde żądanie organów celnych kraju wywozu, w którym wystawione zostało świadectwo przewozowe EUR.1, wszystkich odpowiednich dokumentów potwierdzających status pochodzenia danych produktów, a także wypełnienie pozostałych wymogów niniejszego protokołu.
4. Świadectwo przewozowe EUR.1 jest wystawiane przez organy celne państwa członkowskiego WE lub Albanii, jeżeli dane produkty mogą być uważane za produkty pochodzące ze Wspólnoty lub z Albanii i spełniają pozostałe wymogi niniejszego protokołu.
5. Organy celne wystawiające świadectwo przewozowe EUR.1 podejmują wszelkie kroki niezbędne do zweryfikowania statusu pochodzenia produktów i wypełnienia innych wymogów niniejszego protokołu. W tym celu mają prawo domagać się wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie. Organy celne wystawiające świadectwo zapewniają także, aby formularze określone w ust. 2 były należycie wypełnione. W szczególności sprawdzają, czy rubryka przeznaczona na opis produktów została wypełniona w taki sposób, żeby wykluczyć jakąkolwiek możliwość dokonywania fałszywych wpisów.

6. Data wystawienia świadectwa przewozowego EUR.1 jest wskazana w rubryce 11 świadectwa.

7. Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawiają organy celne i udostępniają eksporterowi, gdy tylko rzeczywisty wywóz został dokonany lub zagwarantowany.

## ARTYKUŁ 18

### Świadectwo przewozowe EUR.1 wystawione z mocą wsteczną

1. Nie naruszając postanowień art. 17 ust. 7, świadectwo przewozowe EUR.1 może być wyjątkowo wystawione po wywozie produktów, do których się odnosi, jeśli:

- a) nie zostało ono wystawione w momencie dokonywania wywozu z powodu błędów, niezamierzonych pominięć lub szczególnych okoliczności; lub
- b) organy celne zostały w sposób wystarczający zapewnione, że świadectwo przewozowe EUR.1 zostało wystawione, ale nie zostało przyjęte przy przywozie z przyczyn technicznych.

2. Do celów stosowania ust. 1, eksporter musi podać w swoim wniosku miejsce i datę wywozu produktów, do których odnosi się świadectwo przewozowe EUR.1, i podać powody swojego wystąpienia z wnioskiem

3. Organy celne mogą wystawić świadectwo przewozowe EUR.1 z mocą wsteczną jedynie po sprawdzeniu, czy informacje podane we wniosku eksportera są zgodne z informacjami zawartymi w odpowiedniej dokumentacji.



4. Świadectwa przewozowe EUR.1 wystawione z mocą wsteczną muszą być opatrzone jednym z następujących wpisów:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNĚ"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
SI	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
AL	"LESHUAR A-POSTERIORI"

5. Wpis określony w ust. 4 umieszcza się w rubryce „Uwagi” świadectwa przewozowego EUR.1.

## ARTYKUŁ 19

### Wystawianie duplikatu świadectwa przewozowego EUR.1

1. W przypadku kradzieży, utraty lub zniszczenia świadectwa przewozowego EUR.1, eksporter może wystąpić do organów celnych, które je wystawiły, o wydanie duplikatu na podstawie dokumentów eksportowych znajdujących się w ich posiadaniu.

2. Duplikat wystawiony w ten sposób musi być opatrzony jednym z następujących wpisów:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT "
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SI	"DVOJNIK"
SK	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"
AL	"DUBLIKATE".

3. Wpis określony w ust. 2 umieszcza się w rubryce „Uwagi” duplikatu świadectwa przewozowego EUR.1.

4. Duplikat, który musi być opatrzony datą wystawienia oryginalnego świadectwa przewozowego EUR.1, , jest ważny od tej daty.

#### ARTYKUŁ 20

Wystawianie świadectw przewozowych EUR.1 na podstawie dowodu pochodzenia wystawionego lub sporządzonego uprzednio

Jeżeli produkty pochodzące pozostawia się pod kontrolą urzędu celnego we Wspólnocie lub w Albanii, możliwe jest zastąpienie oryginalnego dowodu pochodzenia jednym lub wieloma świadectwami przewozowymi EUR.1 w celu umożliwienia wysłania wszystkich lub części tych produktów w inne miejsce we Wspólnocie lub w Albanii. Zastępcze świadectwa przewozowe EUR.1 wystawia urząd celny, pod którego kontrolą znajdują się produkty.

#### ARTYKUŁ 21

Warunki sporządzania deklaracji na fakturze

1. Deklaracja na fakturze określona w art. 16 ust. 1 lit.b), może zostać sporządzona:
  - a) przez upoważnionego eksportera w rozumieniu artykułu 22; lub
  - b) przez każdego eksportera dla każdej przesyłki składającej się z jednej lub większej liczby opakowań zawierających produkty pochodzące, których całkowita wartość nie przekracza 6 000 EUR.

2. Deklaracja na fakturze może zostać sporządzona, jeśli dane produkty można uznać za produkty pochodzące ze Wspólnoty lub Albanii i jeśli spełniają pozostałe wymogi niniejszego protokołu.
3. Eksporter sporządzający deklarację na fakturze jest zobowiązany do przedłożenia, na każde żądanie organów celnych kraju wywozu, wszelkich odpowiednich dokumentów potwierdzających status pochodzenia danych produktów i spełnienie wszystkich innych wymogów niniejszego protokołu.
4. Eksporter sporządza deklarację na fakturze w formie pisma maszynowego, stempla bądź poprzez wypisanie deklaracji drukowanymi literami na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub innym dokumencie handlowym. Deklaracja, której tekst zamieszczony jest w załączniku IV, musi zostać sporządzona w jednej z wersji językowych określonych w tym załączniku oraz zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju wywozu. Jeżeli deklaracja jest sporządzana ręcznie, należy ją napisać tuszem i drukowanymi literami.
5. Deklaracje na fakturze opatrzone są oryginalnym, własnoręcznym podpisem eksportera. Jednakże, od upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 22 nie wymaga się podpisu na takiej deklaracji pod warunkiem, że dostarczy on organom celnym kraju wywozu pisemne zobowiązanie, że przyjmuje pełną odpowiedzialność za każdą deklarację na fakturze, która identyfikuje go tak, jakby była podpisana przez niego własnoręcznie.
6. Deklaracja na fakturze może zostać sporządzona przez eksportera, gdy produkty, do których się odnosi, są wysyłane, lub po ich wysłaniu pod warunkiem, że jest przedstawiona w kraju przywozu nie później niż dwa lata po dokonaniu przywozu produktów, do których się odnosi.

## ARTYKUŁ 22

### Upoważniony eksporter

1. Organy celne kraju wywozu mogą upoważnić każdego eksportera (zwanego dalej „upoważnionym eksporterem”) dokonującego częstych wysyłek produktów na mocy niniejszego układu, do sporządzania deklaracji na fakturze niezależnie od wartości danych produktów. Eksporter ubiegający się o takie upoważnienie musi udzielić organom celnym wszelkich gwarancji niezbędnych do zweryfikowania pochodzenia produktów oraz spełnienia pozostałych wymogów niniejszego protokołu.
2. Organy celne mogą uzależnić przyznanie statusu upoważnionego eksportera od spełnienia wszelkich warunków, jakie uznają za właściwe.
3. Organy celne przyznają upoważnionemu eksporterowi numer upoważnienia celnego, który znajduje się w deklaracji na fakturze.
4. Używanie upoważnienia przez upoważnionego eksportera podlega kontroli organów celnych.
5. Organy celne mogą wycofać upoważnienie w dowolnym momencie. Wycofanie upoważnienia następuje, gdy upoważniony eksporter nie daje już gwarancji określonych w ust. 1, nie spełnia warunków określonych w ust. 2 lub w inny sposób niewłaściwie używa upoważnienia.

## ARTYKUŁ 23

### Termin ważności dowodu pochodzenia

1. Dowód pochodzenia jest ważny przez cztery miesiące od daty wystawienia w kraju wywozu i musi zostać przedłożony w wymienionym okresie organom celnym kraju przywozu.
2. Dowody pochodzenia, które są przedstawiane organom celnym kraju przywozu po końcowej dacie ich przedłożenia określonej w ust. 1, mogą być przyjęte do celów stosowania preferencyjnego traktowania w przypadku gdy nieprzedłożenie dokumentów przed ustaloną datą końcową jest spowodowane wyjątkowymi okolicznościami..
3. W innych przypadkach przedłożenia dowodów z opóźnieniem, organy celne kraju przywozu mogą przyjąć dowody pochodzenia wtedy, gdy produkty zostały im przedłożone przed wspomnianą datą końcową.

## ARTYKUŁ 24

### Przedkładanie dowodu pochodzenia

Dowody pochodzenia przedkłada się organom celnym kraju przywozu zgodnie z procedurami stosowanymi w tym kraju. Organy te mogą wymagać tłumaczenia dowodu pochodzenia i mogą również wymagać, aby do deklaracji przywozowej zostało dołączone oświadczenie importera, że produkty spełniają warunki wymagane do realizacji niniejszego układu.

## ARTYKUŁ 25

### Przywóz partiami

Jeżeli, na wniosek importera i na warunkach określonych przez organy celne kraju przywozu, produkty rozmontowane lub niezmontowane, w rozumieniu reguły ogólnej nr 2(a) systemu zharmonizowanego, ujęte w sekcjach XVI i XVII lub pozycjach 7308 i 9406 systemu zharmonizowanego, przywożone są partiami, organom celnym wraz z pierwszą przesyłką przedstawiany jest jeden dowód pochodzenia.

## ARTYKUŁ 26

### Zwolnienie z dowodu pochodzenia

1. Produkty wysłane jako małe paczki od osób prywatnych do osób prywatnych lub stanowiące część osobistego bagażu podróżnych, przyjmuje się za produkty pochodzące bez wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia, pod warunkiem, że takie produkty nie są przywożone w celach handlowych i zostały zgłoszone jako spełniające wymogi niniejszego protokołu oraz w przypadku, gdy nie ma wątpliwości co do prawdziwości takiej deklaracji. W przypadku produktów wysyłanych pocztą taka deklaracja może zostać sporządzona na zgłoszeniu celnym CN22/CN23 lub na kartce papieru załączonej do tego dokumentu.
2. Przywóz, który jest okazjonalny i dotyczy wyłącznie produktów przeznaczonych do osobistego użytku odbiorców, podróżnych lub ich rodzin nie jest uważany za przywóz w celach handlowych, jeśli rodzaj i ilość produktów nie świadczą o handlowym przeznaczeniu
3. Ponadto łączna wartość tych produktów nie może przekraczać 500 EUR w przypadku małych paczek lub 1 200 EUR w przypadku produktów stanowiących część osobistego bagażu podróżnych.

## ARTYKUŁ 27

### Dokumenty uzupełniające

Dokumentami określonymi w art. 17 ust. 3 i w art. 21 ust. 3, służącymi do celów potwierdzenia, że produkty objęte świadectwem przewozowym EUR.1 lub deklaracją na fakturze mogą być uważane za produkty pochodzące ze Wspólnoty lub z Albanii i spełniają pozostałe wymogi niniejszego protokołu, mogą być m. in. następujące dokumenty:

- a) bezpośredni dowód przetworzenia dokonanego przez eksportera lub dostawcę w celu otrzymania danych towarów, zawarty na przykład w księgach rachunkowych lub dokumentach wewnętrznych;
- b) dokumenty potwierdzające status pochodzenia użytych materiałów, wystawione lub sporządzone we Wspólnocie lub w Albanii, w przypadku gdy dokumenty te są wykorzystywane zgodnie z prawem krajowym;
- c) dokumenty potwierdzające fakt dokonania we Wspólnocie lub w Albanii obróbki lub przetworzenia materiałów, sporządzone lub wydane we Wspólnocie lub w Albanii, w przypadku gdy dokumenty te są wykorzystywane zgodnie z prawem krajowym;
- d) świadectwa przewozowe EUR.1 lub deklaracje na fakturze potwierdzające status pochodzenia użytych materiałów, wystawione lub sporządzone zgodnie z niniejszym protokołem we Wspólnocie lub w Albanii zgodnie z niniejszym protokołem.

## ARTYKUŁ 28

### Przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających

1. Eksporter ubiegający się o wystawienie świadectwa przewozowego EUR.1 przechowuje dokumenty określone w art. 17 ust. 3 przez co najmniej trzy lata.



2. Eksporter sporządzający deklarację na fakturze przechowuje kopię tej deklaracji przez co najmniej trzy lata, łącznie z dokumentami określonymi w art. 21 ust. 3.
3. Organy celne kraju wywozu wystawiające świadectwo przewozowe EUR.1 przechowują formularz wniosku wymieniony w art. 17 ust. 2 przez co najmniej trzy lata.
4. Organy celne kraju przywozu przechowują przedłożone im świadectwa przewozowe EUR.1 i deklaracje na fakturze przez co najmniej trzy lata.

## ARTYKUŁ 29

### Niezgodności i błędy formalne

1. Stwierdzenie drobnych niezgodności między oświadczeniami złożonymi w dowodzie pochodzenia a oświadczeniami podanymi w dokumentach przedłożonych urzędowi celnemu w celu spełnienia formalności wymaganych przy przywozie produktów nie unieważnia tym samym dowodu pochodzenia, jeżeli zostanie odpowiednio dowiedzione, że dany dokument rzeczywiście odpowiada przedłożonym produktom.
2. Oczywiste pomyłki formalne, takie jak błędy literowe na dowodzie pochodzenia, nie powinny powodować odrzucenia dokumentu, jeśli błędy te nie wzbudzają wątpliwości co do poprawności oświadczeń złożonych w dokumencie.

## ARTYKUŁ 30

### Kwoty wyrażone w euro

1. Do celów stosowania postanowień art. 21 ust. 1 lit. b) oraz art. 26 ust. 3 w przypadkach, gdy produkty są fakturowane w walucie innej niż euro, kwoty wyrażone w walucie krajowej państwa członkowskiego Wspólnoty lub Albanii, stanowiące równowartość kwot wyrażonych w euro, ustala się corocznie w odniesieniu do każdego z zainteresowanych państw.
2. Przesyłka korzysta z postanowień art. 21 ust. 1 lit. b) lub art. 26 ust. 3 poprzez odniesienie do waluty, w której sporządzona jest faktura, zgodnie z kwotą ustaloną dla zainteresowanego państwa.
3. Kwoty podawane w jakiegokolwiek walucie krajowej stanowią równowartość kwot wyrażonych w euro wg kursu z pierwszego dnia roboczego października. Kwoty są zgłaszane Komisji Wspólnot Europejskich do 15 października i obowiązują od 1 stycznia następnego roku. Komisja Wspólnot Europejskich powiadamia wszystkie zainteresowane kraje o odpowiednich kwotach.
4. Kraj może zaokrąglić w górę lub w dół kwotę otrzymaną po przeliczeniu kwoty wyrażonej w euro na swoją walutę krajową. Kwota po zaokrągleniu nie może różnić się od kwoty otrzymanej po przeliczeniu o więcej niż 5%. Kraj może pozostawić bez zmian kwotę wyrażoną w walucie krajowej stanowiącą równowartość kwoty wyrażonej w euro, jeżeli w wyniku corocznego dostosowywania przewidzianego w ust. 3 kwota ta po dokonaniu przeliczenia, a przed zaokrągleniem, ulega podwyższeniu nie więcej niż o 15% równowartości kwoty wyrażonej w walucie krajowej. Równowartość kwoty wyrażonej w walucie krajowej może być pozostawiona bez zmian, jeżeli po przeliczeniu byłaby ona niższa niż równowartość kwoty wyrażonej w walucie krajowej.

5. Kwoty wyrażone w euro podlegają przeglądowi dokonywanemu przez Komitet Stabilizacji i Stowarzyszenia na wniosek Wspólnoty lub Albanii. Przeprowadzając przegląd Komitet Stabilizacji i Stowarzyszenia rozważa celowość zachowywania skutków danych przy uwzględnieniu wartości rzeczywistych. W tym celu może ona zdecydować o zmianie kwot wyrażonych w euro.

## TYTUŁ VI

### UZGODNIENIA W SPRAWIE WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

#### ARTYKUŁ 31

##### Wzajemna pomoc

1. Organy celne państw członkowskich WE i Albanii udostępniają sobie wzajemnie, za pośrednictwem Komisji Wspólnot Europejskich wzory odcisków pieczęci używanych w ich urzędach celnych przy wystawianiu świadectw przewozowych EUR.1 oraz adresy organów celnych odpowiedzialnych za weryfikację tych świadectw i deklaracji na fakturze.
2. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego protokołu, Wspólnota i Albania pomagają sobie nawzajem, za pośrednictwem właściwych organów administracji celnej, przy sprawdzaniu autentyczności świadectw przewozowych EUR.1 lub deklaracji na fakturze oraz poprawności informacji podanych w tych dokumentach.

## ARTYKUŁ 32

### Weryfikacja dowodów pochodzenia

1. Późniejsze weryfikacje dowodów pochodzenia przeprowadzane są wyrywkowo lub za każdym razem, kiedy organy celne kraju przywozu mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności takich dokumentów, statusu pochodzenia danych produktów lub spełniania innych wymogów niniejszego protokołu.
2. Do celów stosowania postanowień ust. 1, organy celne kraju przywozu zwracają świadectwo przewozowe EUR.1 oraz fakturę, jeśli została przedłożona, deklarację na fakturze lub kopię tych dokumentów organom celnym kraju wywozu, podając, w stosownych przypadkach, powody złożenia wniosku o weryfikację. Wszelkie otrzymane dokumenty i informacje sugerujące, że informacje podane w dowodzie pochodzenia są nieprawidłowe, przekazuje się wraz z wnioskiem o weryfikację.
3. Weryfikacji dokonują organy celne kraju wywozu. W tym celu, mają prawo domagać się wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać wszelkich innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.
4. Jeżeli organy celne kraju przywozu zdecydują się zawiesić preferencyjne traktowanie wobec danych produktów w oczekiwaniu na wyniki weryfikacji, zaproponują one importerowi zwolnienie tych produktów, z zastrzeżeniem podjęcia wobec nich wszelkich środków zapobiegawczych, które uznają za konieczne.

5. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację są jak najszybciej informowane o wynikach weryfikacji. Wyniki takie muszą wyraźnie wskazywać, czy dokumenty są autentyczne oraz czy dane produkty mogą być uważane za produkty pochodzące ze Wspólnoty lub z Albanii i spełniają pozostałe wymogi niniejszego protokołu.

6. Jeśli w przypadkach uzasadnionej wątpliwości brak jest odpowiedzi w terminie dziesięciu miesięcy od dnia złożenia wniosku o weryfikację lub jeśli odpowiedź nie zawiera informacji wystarczających do stwierdzenia autentyczności danego dokumentu lub rzeczywistego pochodzenia produktów, organy celne wnioskujące o weryfikację odmawiają uprawnienia do skorzystania z preferencji, o ile nie zaistnieją wyjątkowe okoliczności.

### ARTYKUŁ 33

#### Rozstrzyganie sporów

Spory zaistniałe w związku z procedurami weryfikacji określonymi w art. 32, których nie można rozstrzygnąć pomiędzy organami celnymi wnioskującymi o przeprowadzenie weryfikacji a organami celnymi odpowiedzialnymi za przeprowadzenie weryfikacji lub wnioski o dokonanie wykładni niniejszego protokołu, przekazywane są Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia.

We wszystkich przypadkach rozstrzyganie sporów między importerem a organami celnymi kraju przywozu podlega ustawodawstwu wspomnianego kraju.

## ARTYKUŁ 34

### Sankcje

Sankcje są nakładane na każdą osobę, która sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu, który zawiera nieprawidłowe informacje w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów.

## ARTYKUŁ 35

### Strefy wolnocłowe

1. Wspólnota i Albania podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, że sprzedawane produkty objęte dowodem pochodzenia, które podczas transportu korzystają ze stref wolnocłowych znajdujących się na ich terytorium, nie są zastępowane innymi towarami oraz nie są poddawane zabiegom innym niż zwykle działania zapobiegające ich zepsuciu.
2. W drodze wyjątku od postanowień zawartych w ust. 1, gdy produkty pochodzące ze Wspólnoty lub z Albanii przywożone są do strefy wolnocłowej na podstawie dowodu pochodzenia i podlegają obróbce lub przetworzeniu, to odpowiednie organy celne muszą wystawić na żądanie eksportera nowe świadectwo EUR.1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakiemu zostały poddane, jest zgodna z postanowieniami niniejszego protokołu.

TYTUŁ VII  
CEUTA I MELILLA

ARTYKUŁ 36  
Stosowanie protokołu

1. Pojęcie „Wspólnota” użyte w art. 2 nie obejmuje Ceuty i Melilli.
  
2. Produkty pochodzące z Albanii, w przywozie do Ceuty lub Melilli, korzystają pod wszystkimi względami z takiego samego systemu celnego, jaki jest stosowany do produktów pochodzących z obszaru celnego Wspólnoty na podstawie Protokołu 2 Aktu Przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej do Wspólnot Europejskich. Albania przyznaje w odniesieniu do przywozu produktów objętych niniejszym układem i pochodzących z Ceuty i Melilli taki sam system celny, jaki został przyznany produktom przywożonym i pochodzącym ze Wspólnoty.
  
3. Do celów stosowania ust. 2 dotyczącego produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, niniejszy protokół stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian, z zastrzeżeniem warunków specjalnych określonych w art. 37.

## ARTYKUŁ 37

### Warunki specjalne

1. Pod warunkiem, że były transportowane bezpośrednio, zgodnie z postanowieniami art. 13, następujące produkty uważa się za:

(1) pochodzące z Ceuty i Melilli:

- a) produkty całkowicie uzyskane w Ceucie i Melilli;
- b) produkty uzyskane w Ceucie i Melilli, do wytworzenia których użyto produktów innych niż określone w lit. a) pod warunkiem że:
  - (i) wymienione produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 6; lub że
  - (ii) produkty te pochodzą z Albanii lub ze Wspólnoty, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza czynności określone w art.7.



- (2) Produkty pochodzące z Albanii
- a) produkty całkowicie uzyskane w Albanii;
  - b) produkty uzyskane w Albanii, do wytworzenia których użyto produktów innych niż określone w lit. a) pod warunkiem, że:
    - (i) wymienione produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 6; lub że
    - (ii) produkty te pochodzą z Ceuty i Melilli lub ze Wspólnoty, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza czynności określone w art.7.

2. Ceutę i Melillę uznaje się za jedno terytorium.

3. Eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza w rubryce 2 świadectw przewozowych EUR.1 lub na deklaracjach na fakturze wyrazy „Albania” oraz „Ceuta i Melilla”. Ponadto, w przypadku produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, pochodzenie to zaznacza się w rubryce 4 świadectw przewozowych EUR.1 lub na deklaracjach na fakturze.

4. Organy celne Hiszpanii są odpowiedzialne za stosowanie niniejszego protokołu na terytorium Ceuty i Melilli.

TYTUŁ VIII  
POSTANOWIENIA KOŃCOWE

ARTYKUŁ 38  
Zmiany w protokole

Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia może podjąć decyzję o zmianie postanowień niniejszego protokołu.

UWAGI WSTĘPNE DO WYKAZU W ZAŁĄCZNIKU II

Uwaga 1:

Wykaz określa warunki wymagane w odniesieniu do wszystkich produktów w celu uznania ich za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 6 protokołu.

Uwaga 2:

- 2.1. Pierwsze dwie kolumny wykazu opisują uzyskany produkt. Pierwsza kolumna podaje numer pozycji lub numer działu używany w systemie zharmonizowanym, a druga kolumna podaje stosowany w tym systemie opis towarów w odniesieniu do danej pozycji lub działu. Dla każdego wpisu w pierwszych dwóch kolumnach podana jest reguła w kolumnach 3 lub 4. W przypadku gdy wpis w pierwszej kolumnie jest poprzedzony przez „ex”, oznacza to, że reguły z kolumny 3 lub 4 stosuje się tylko do części tej pozycji, którą opisano w kolumnie 2.
- 2.2. Gdy w kolumnie 1 zebrano kilka numerów pozycji lub gdy podano w niej numer działu, a opis produktów w kolumnie 2 sformułowano ogólnie, to odpowiednia reguła w kolumnie 3 lub 4 odnosi się do wszystkich produktów, które w systemie zharmonizowanym są sklasyfikowane w pozycjach tego działu lub w jakiegokolwiek z pozycji zgrupowanych w kolumnie 1.
- 2.3. W przypadku gdy różne reguły wykazu stosuje się do różnych produktów w ramach jednej pozycji, to każdy akapit zawiera opis tej części pozycji, do której odnoszą się reguły w sąsiadujących kolumnach 3 lub 4.

- 2.4. W przypadku gdy wpisowi w pierwszych dwóch kolumnach odpowiada reguła wymieniona zarówno w kolumnie 3, jak i 4, eksporter może alternatywnie zastosować regułę określoną w kolumnie 3 lub regułę określoną w kolumnie 4. Jeśli żadna reguła pochodzenia nie jest podana w kolumnie 4, należy zastosować regułę określoną w kolumnie 3.

Uwaga 3:

- 3.1. Postanowienia art. 6 protokołu dotyczące produktów, które uzyskały status pochodzenia i zostały następnie użyte do wytworzenia innych produktów, stosuje się niezależnie od tego, czy status ten został uzyskany w fabryce, w której użyto tych produktów, czy w innej fabryce we Wspólnocie lub w Albanii.

Przykład:

Silnik z pozycji 8407, dla którego reguła stanowi, że wartość materiałów niepochodzących, które mogą stanowić jego część, nie może przekraczać 40% ceny *ex-works*, jest wykonany z „innej stali stopowej z grubsza ukształtowanej przez kucie” z pozycji ex 7224.

Jeżeli odkuwka została wykonana we Wspólnocie z niepochodzącej wlewki, to odkuwka nabyła już status pochodzenia w oparciu o regułę dla pozycji ex 7224 w wykazie. Można ją wtedy uznać za pochodzącą przy obliczaniu wartości silnika, niezależnie od tego, czy został on wyprodukowany w tej samej fabryce czy w innej fabryce we Wspólnocie. Wartość niepochodzącej wlewki nie jest zatem brana pod uwagę przy sumowaniu wartości materiałów niepochodzących użytych do produkcji.

- 3.2. Reguła znajdująca się w wykazie określa minimalny wymagany stopień obróbki lub przetworzenia, a przeprowadzenie dalszej obróbki lub przetworzenia także powoduje nadanie statusu produktu pochodzącego; w sytuacji odwrotnej, przeprowadzenie obróbki lub przetworzenia w mniejszym stopniu nie nadaje statusu produktu pochodzącego. A zatem, jeśli reguła przewiduje, że materiały niepochodzące mogą być używane na pewnym etapie wytwarzania, to użycie takich materiałów na wcześniejszym etapie wytwarzania jest dozwolone, a używanie takich materiałów na późniejszym etapie nie jest dozwolone.
- 3.3. Bez uszczerbku dla uwagi 3.2, jeśli reguła używa sformułowania „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją”, mogą być użyte materiały objęte dowolną pozycją lub pozycjami (nawet te posiadające taki sam opis i pozycję jak produkt), uwzględniając jednak wszelkie szczególne ograniczenia, które mogą być zawarte w regule.

Jednakże sformułowanie „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją włącznie z wytwarzaniem z innych materiałów objętych pozycją ...” lub „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z wytwarzaniem z innych materiałów objętych tą samą pozycją jak produkt” oznacza, że mogą być użyte materiały objęte dowolną pozycją lub pozycjami, z wyjątkiem tych o opisach identycznych z produktem zamieszczonym w kolumnie 2 wykazu.

- 3.4. Gdy reguła podana w wykazie określa, że produkt może być wytwarzany z więcej niż jednego materiału, oznacza to, że może być używany jeden lub więcej materiałów. Nie jest konieczne użycie wszystkich z nich.

Przykład:

Reguła dla tkanin z pozycji 5208-5212 określa, że mogą być użyte włókna naturalne, a wśród innych materiałów mogą być również użyte materiały chemiczne. Nie oznacza to, że muszą być używane obydwa rodzaje; można użyć jednego z nich lub obu.

3.5. Gdy reguła z wykazu określa, że produkt musi być wytworzony z określonego materiału, warunek ten oczywiście nie wyklucza użycia innych materiałów niespełniających z powodu ich właściwości wymagań tej reguły. (Patrz również uwaga 6.2 poniżej odnosząca się do wyrobów włókienniczych).

Przykład:

Reguła dla przetworów spożywczych objętych pozycją 1904, która wyraźnie wyklucza użycie zbóż i ich pochodnych, nie zabrania wykorzystania soli mineralnych, substancji chemicznych lub innych dodatków, które nie są produkowane ze zbóż.

Powyższe nie ma jednak zastosowania do produktów, które chociaż nie mogą być wytworzone z konkretnych materiałów wymienionych w wykazie, mogą być wytworzone z materiałów tego samego rodzaju na wcześniejszym etapie produkcji.

Przykład:

W przypadku artykułu odzieżowego z ex działu 62 wykonanego z włókniny, jeżeli dla tej klasy wyrobów dozwolone jest używanie tylko niepochodzącej przędzy, nie jest możliwe użycie jako materiału wyjściowego włókniny, nawet jeżeli włókniny ze względu na swoją naturę nie mogą być wykonane z przędzy. W takich przypadkach materiał wyjściowy występowałby na ogół na etapie przed przędzą, to jest na etapie włókna.

3.6. Jeżeli przedstawiona w wykazie reguła przewiduje dwie maksymalne wartości procentowe dla materiałów nie pochodzących, które mogą być użyte, to tych wartości nie można sumować. Innymi słowy, maksymalna wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie może nigdy przekroczyć wyższej z podanych wartości procentowych. Ponadto poszczególne wartości procentowe nie mogą zostać przekroczone w odniesieniu do poszczególnych materiałów, do których mają zastosowanie.

Uwaga 4:

- 4.1. Określenie „włókna naturalne” jest używane w wykazie w odniesieniu do włókien innych niż włókna sztuczne lub syntetyczne. Ograniczone jest do etapów poprzedzających przędzenie, włącznie z odpadami, i, jeżeli nie określono inaczej, dotyczy także włókien, które były zgrzeblone, czesane lub inaczej przetwarzane, ale nie przędzone.
- 4.2. Określenie „włókna naturalne” obejmuje włosie końskie z pozycji 0503, jedwab z pozycji 5002 i 5003, jak również włókna wełniane, cienką lub grubą sierść zwierzęcą z pozycji 5101-5105, włókna bawełniane z pozycji 5201-5203 i inne włókna roślinne z pozycji 5301-5305.
- 4.3. Określenia „pulpa włókiennicza”, „materiały chemiczne” i „materiały papiernicze” są stosowane w wykazie do opisywania materiałów niesklasyfikowanych w działach 50-63, które mogą być używane do wytwarzania włókien sztucznych, syntetycznych, papierniczych lub przędz.
- 4.4. Określenie „włókna odcinkowe chemiczne” używane jest w wykazie w odniesieniu do syntetycznych lub sztucznych kabli z włókna ciągłego, włókien odcinkowych lub odpadów, z pozycji 5501-5507.

Uwaga 5:

- 5.1. Jeżeli danemu produktowi w wykazie towarzyszy odniesienie do niniejszej uwagi, warunki ustalone w kolumnie 3 tego wykazu nie mają zastosowania do żadnych podstawowych materiałów włókienniczych użytych do wytworzenia tego produktu, które stanowią razem 10% lub mniej łącznej masy wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych. (Patrz również uwaga 5.3. i 5.4. poniżej).
- 5.2. Margines tolerancji wymieniony w uwadze 5.1 może być jednak stosowany wyłącznie do produktów mieszanych, które zostały wykonane z dwóch lub więcej podstawowych materiałów włókienniczych.

Poniższe materiały są podstawowymi materiałami włókienniczymi:

- jedwab,
- wełna,
- gruba sierść zwierzęca,
- cienka sierść zwierzęca,
- włosie końskie,
- bawełna,
- materiały do produkcji papieru i papier,
- len,
- konopie siewne,
- juta i pozostałe łykowe włókna tekstylne,
- sizal i pozostałe włókna tekstylne z rodzaju *Agave*,
- włókno kokosowe, manila, ramia i pozostałe roślinne włókna tekstylne,
- syntetyczne włókna ciągłe chemiczne,
- sztuczne włókna ciągłe chemiczne,
- włókna ciągłe przewodzące prąd,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polipropylenu,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliestru,



- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliamidu,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliakrylonitrylu,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliimidu,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z politetrafluoroetylenem,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polisiarczku fenylu,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polichlorku winylu,
- pozostałe syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne,
- sztuczne włókna odcinkowe chemiczne z wiskozy,
- pozostałe sztuczne włókna odcinkowe chemiczne,
- przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z polieteru, nawet rdzeniowa,
- przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z poliestru, nawet rdzeniowa,
- produkty objęte pozycją 5605 (przędza metalizowana) zawierające pasmo składające się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia wykonanego z warstwy tworzywa sztucznego, nawet powlekanego proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, wklejonego za pomocą przezroczystego lub barwnego spoiwa między dwie warstwy tworzywa sztucznego,
- pozostałe produkty objęte pozycją 5605.

Przykład:

Przędza objęta pozycją 5205 wykonana z włókien bawełnianych objętych pozycją 5203 i z syntetycznych włókien odcinkowych z pozycji 5506 jest przędzą mieszaną. Dlatego też nie pochodzące włókna odcinkowe syntetyczne, które nie spełniają reguł pochodzenia (które wymagają wytwarzania z materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej), mogą być używane, pod warunkiem że ich masa całkowita nie przekracza 10% masy przędzy.

Przykład:

Tkanina wełniana objęta pozycją 5112, wykonana z przędzy wełnianej z pozycji 5107 i z przędzy syntetycznej z włókien odcinkowych z pozycji 5509 jest tkaniną mieszaną. Dlatego też przędza syntetyczna, która nie spełnia reguł pochodzenia (które wymagają wytwarzania z materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej) lub przędza wełniana, która nie spełnia reguł pochodzenia (które wymagają wytwarzania z włókien naturalnych niezgrzeblonych, nieczesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia) lub kombinacja tych dwóch może być użyta pod warunkiem, że ich masa całkowita nie przekracza 10 % masy tkaniny.

Przykład:

Tkanina różgowa z pozycji 5802 wykonana z przędzy bawełnianej z pozycji 5205 i tkaniny bawełnianej z pozycji 5210 jest produktem mieszanym tylko wtedy, gdy sama tkanina bawełniana jest tkaniną mieszaną sporządzoną z przędzy objętej dwiema oddzielnymi pozycjami lub jeżeli użyte przędze bawełniane same są mieszaninami.

Przykład:

Jeżeli dana tkanina różgowa została wykonana z przędzy bawełnianej z pozycji 5205 i tkaniny syntetycznej objętej z pozycji 5407, to oczywiście użyte przędze są dwoma odrębnymi podstawowymi materiałami tekstylnymi i tym samym tkanina różgowa również jest produktem mieszanym.

- 5.3. W przypadku produktów zawierających „przędzę wytworzoną z poliuretanu uzupełnioną elastycznymi segmentami z polieteru, nawet rdzeniową” margines tolerancji wynosi 20% w odniesieniu do tej przędzy.

- 5.4. W przypadku produktów zawierających „pasma składające się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia wykonanego z warstwy tworzywa sztucznego, nawet powlekanego proszkiem aluminiowym, o szerokości nie przekraczającej 5 mm, wklejonego za pomocą przezroczystego lub barwnego kleju pomiędzy dwie warstwy tworzywa sztucznego margines tolerancji wynosi 30% w odniesieniu do tego pasma.

Uwaga 6:

- 6.1. W przypadku odniesienia w wykazie do niniejszej uwagi, materiały włókiennicze (z wyjątkiem podszewek i międzypodszewek), które nie spełniają reguły podanej w wykazie w kolumnie 3 w odniesieniu do gotowego produktu, mogą być użyte pod warunkiem, że są sklasyfikowane w innej pozycji niż pozycja dotycząca produktu oraz że ich wartość nie przekroczy 8% ceny ex-works produktu.
- 6.2. Bez uszczerbku dla postanowień uwagi 6.3 materiały, które nie są sklasyfikowane w działach 50-63, mogą być swobodnie użyte do wytwarzania wyrobów włókienniczych niezależnie od tego, czy zawierają elementy włókiennicze.

Przykład:

Jeżeli reguła podana w wykazie przewiduje, że do wytworzenia określonego wyrobu włókienniczego (takiego jak spodnie) musi być użyta przędza, nie ogranicza to stosowania elementów metalowych takich jak guziki, ponieważ guziki nie są zaklasyfikowane w działach 50-63. Z tej samej przyczyny nie ogranicza to stosowania suwaków, chociaż suwaki zwykle zawierają element włókienniczy.

- 6.3. W przypadku gdy stosuje się normę procentową, wartość materiałów, które nie są sklasyfikowane w działach 50-63, musi być brana pod uwagę przy obliczaniu wartości włączonych materiałów nie pochodzących.

Uwaga 7:

7.1. Do celów pozycji ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 i ex 3403 „procesami specyficznymi” są:

- a) destylacja próżniowa;
- b) redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania;
- c) krakowanie;
- d) reformowanie;
- e) ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;
- f) proces obejmujący wszystkie następujące czynności: przetwarzanie przy użyciu stężonego kwasu siarkowego, oleum lub bezwodnika siarkowego; neutralizacja środkami alkalicznymi; odbarwianie i oczyszczanie ziemiami naturalnie aktywnymi, ziemiami aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;
- g) polimeryzacja;
- h) alkilacja;
- i) izomeryzacja.

7.2. Do celów pozycji 2710, 2711 oraz 2712 „procesami specyficznymi” są:

- a) destylacja próżniowa;
- b) redestylacja przez bardzo dokładny proces frakcjonowania;
- c) krakowanie;
- d) reformowanie;
- e) ekstrakcja przy użyciu selektywnych rozpuszczalników;
- f) proces obejmujący wszystkie następujące czynności: przetwarzanie przy użyciu stężonego kwasu siarkowego, oleum lub bezwodnika siarkowego; neutralizacja środkami alkalicznymi; odbarwianie i oczyszczanie ziemiami naturalnie aktywnymi, ziemiami aktywowanymi, aktywowanym węglem drzewnym lub boksytem;
- g) polimeryzacja;
- h) alkilacja;
- i) izomeryzacja.
- k) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich z pozycji ex 2710, odsiarczanie z wykorzystaniem wodoru, prowadzące do redukcji o co najmniej 85 % zawartości siarki w przetworzonych produktach (metoda ASTM D 1266-59 T);

- l) wyłącznie w odniesieniu do produktów z pozycji 2710, odparafinowywanie z zastosowaniem procesu innego niż filtrowanie;
- m) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich z pozycji ex 2710, traktowanie wodorem przy ciśnieniu większym niż 20 barów i temperaturze większej niż 250°C przy użyciu katalizatora, inne niż dla efektu odsiarczania, gdy wodór stanowi czynnik aktywny w reakcji chemicznej. Dalsza obróbka wodorem olejów smarowych z pozycji ex 2710 (np. wykańczanie metodą wodorową lub odbarwianie), szczególnie w celu ulepszenia koloru lub stabilności, nie będzie jednak uważane za proces specyficzny;
- n) wyłącznie w odniesieniu do olejów opałowych z pozycji ex 2710, destylacja atmosferyczna pod warunkiem, że oddestylowane zostanie mniej niż 30% objętości tych produktów, łącznie ze stratami, przy temperaturze 300°C, z zastosowaniem metody ASTM D 86;
- o) wyłącznie w odniesieniu do olejów ciężkich innych niż oleje napędowe i oleje opałowe z pozycji ex 2710, poddawanie działaniu elektrycznych wyładowań snopiastych wysokiej częstotliwości;
- p) wyłącznie w odniesieniu do produktów surowych (innych niż wazelina, ozokeryt, wosk montanowy lub wosk torfowy i parafina, zawierających w stosunku wagowym mniej niż 75 % oleju) z pozycji ex 2712, odolejanie przy pomocy krystalizacji frakcyjnej.

7.3. Do celów pozycji ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 i ex 3403, proste operacje takie jak oczyszczanie, dekantacja, odsalanie, oddzielanie od wody, filtrowanie, barwienie, znakowanie, uzyskiwanie danej zawartości siarki poprzez wymieszanie produktów o różnej zawartości siarki lub wszelkiego rodzaju kombinacje tych lub podobnych czynności nie nadają pochodzenia.

**WYKAZ PROCESÓW OBRÓBKI LUB PRZETWARZANIA,  
KTÓRYM NALEŻY PODDAĆ MATERIAŁY NIEPOCHODZĄCE  
W CELU UZYSKANIA PRZEZ WYTWORZONY PRODUKT  
STATUSU POCHODZENIA**

Niektóre produkty wymienione w wykazie mogą nie być objęte układem. W związku z powyższym konieczne jest sprawdzenie innych części układu.

Pozycja HS	Opis produktu	Procesy obróbki lub przetworzenia, których przeprowadzenie na materiałach nie pochodzących nadaje im status pochodzenia	
(1)	(2)	(3)	lub (4)
Dział 1	Żywe zwierzęta	Wszystkie zwierzęta objęte działem 1 są całkowicie uzyskane	
Dział 2	Mięso i podroby jadalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 1 i 2 są całkowicie uzyskane	
Dział 3	Ryby i skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane	
ex Dział 4  0403	Produkty mleczarskie; jaja ptasie; miód naturalny; jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; z wyjątkiem następujących pozycji: Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana kwaśna, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane  Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane, - wszystkie użyte soki owocowe (z wyjątkiem soku z ananasów, lim i grejpfrutów) objęte pozycją 2009 są produktami pochodzącymi, i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu	



(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 5  ex 0502	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, z wyjątkiem następującej pozycji: Przygotowana szczecina i sierść świń lub dzików	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 5 są całkowicie uzyskane  Czyszczenie, dezynfekcja, sortowanie i prostowanie szczeciny i sierści		
Dział 6	Drzewa żywe i pozostałe rośliny; bulwy, korzenie i podobne; kwiaty cięte i liście ozdobne	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działem 6 są całkowicie uzyskane, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
Dział 7	Warzywa oraz niektóre korzenie i bulwy jadalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane		
Dział 8	Owoce i orzechy jadalne; skórki owoców cytrusowych lub melonów	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte owoce i orzechy są całkowicie uzyskane, a - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % wartości ceny ex-works produktu		
ex Dział 9  0901  0902  ex 0910	Kawa, herbata, maté (herbata paragwajska) i przyprawy; z wyjątkiem: Kawa, nawet palona lub bezkofeinowa; łupinki i łuski kawy; substytuty kawy zawierające kawę naturalną w każdej proporcji Herbata, nawet aromatyzowana Mieszanki przypraw	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 9 są całkowicie uzyskane  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją		
Dział 10	Zboża	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 10 są całkowicie uzyskane		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 11  ex 1106	Produkty przemysłu młynarskiego; sód; skrobie; inulina; gluten pszenny; z wyjątkiem następującej pozycji: Mąka, grysik i puder z suszonych, łuskanych roślin strączkowych objętych pozycją 0713	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża, warzywa, korzenie i bulwy jadalne objęte pozycją 0714 lub owoce są całkowicie uzyskane Suszenie i mielenie roślin strączkowych objętych pozycją 0708		
Dział 12	Nasiona i owoce oleiste; ziarna, nasiona i owoce różne; rośliny przemysłowe lub lecznicze; słoma i pasza	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 12 są całkowicie uzyskane		
1301  1302	Szelak; gumy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice (na przykład balsamy)  Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych: - Śluzy i zagęszczacze, modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 1301, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z niemodyfikowanych substancji kleistych i zagęszczaczy Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
Dział 14	Materiały roślinne do wyplatania; produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 14 są całkowicie uzyskane		
ex Dział 15  1501	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne, woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego; z wyjątkiem następujących pozycji: Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem) i tłuszcz z drobiu, inne niż te objęte pozycją 0209 lub 1503: - Tłuszcz z kości lub odpadów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 0203, 0206 lub 0207 lub kości objętych pozycją 0506		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1502	<p>- Pozostałe</p> <p>Tłuszcze z bydła, owiec lub kóz, inne niż te objęte pozycją 1503</p> <p>- Tłuszcz z kości lub odpadów</p>	<p>Wytwarzanie z mięsa lub podrobów jadalnych ze świń objętych pozycjami 0203 lub 0206 lub mięsa i podrobów jadalnych z drobiu objętych pozycją 0207</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 0201, 0202, 0204 lub 0206 lub kości objętych pozycją 0506</p>	
1504	<p>- Pozostałe</p> <p>Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb lub ze ssaków morskich, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:</p> <p>- Frakcje stałe</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 2 są całkowicie uzyskane</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1504</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane</p>	
ex 1505	Rafinowana lanolina	Wytwarzanie z surowego tłuszczu z wełny objętego pozycją 1505	
1506	<p>Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:</p> <p>- Frakcje stałe</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1506</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 2 są całkowicie uzyskane</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1507 do 1515	<p>Oleje roślinne i ich frakcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Olej sojowy, olej z orzeszków ziemnych, olej palmowy, olej z kopry, olej z ziaren palmowych, olej babassu, olej tungowy, olej oiticica, wosk mirtowy i wosk japoński, frakcje oleju jojoba oraz oleje do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż wytwarzanie środków spożywczych przeznaczonych do spożycia przez ludzi</li> <li>- Frakcje stałe, z wyjątkiem oleju jojoba</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, inną niż pozycja danego produktu</p> <p>Wytwarzanie z innych materiałów objętych pozycjami 1507 do 1515</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane</p>	
1516	<p>Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnętrznie, reestryfikowane lub elaidynizowane, nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wszystkie użyte materiały objęte działem 2 są całkowicie uzyskane, i</li> <li>- wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 1507, 1508, 1511 i 1513.</li> </ul>	
1517	<p>Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje objęte pozycją 1516</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 4 są całkowicie uzyskane, i</li> <li>- wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 1507, 1508, 1511 i 1513.</li> </ul>	
Dział 16	<p>Przetwory z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ze zwierząt objętych działem 1, i/lub</li> <li>- w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane</li> </ul>	
ex Dział 17	<p>Cukry i wyroby cukiernicze; z wyjątkiem następujących pozycji:</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu</p>	
ex 1701	<p>Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w postaci stałej, zawierający dodatek środków aromatyzujących lub barwiących</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p>	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
1901	<p>Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ekstrakt słodowy</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie ze zbóż objętych działem 10</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	
1902	<p>Makarony, nawet gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zawierające najwyżej 20 % masy mięsa, podrobów, ryb, skorupiaków lub mięczaków</li> <li>- Zawierające więcej niż 20 % masy mięsa, podrobów, ryb, skorupiaków lub mięczaków</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża i ich pochodne (z wyjątkiem pszenicy durum i jej pochodnych) są całkowicie uzyskane</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wszystkie użyte zboża i ich pochodne (z wyjątkiem pszenicy durum i jej pochodnych) są całkowicie uzyskane, i</li> <li>- wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1903  1904  1905	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach  Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż, lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone  Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem skrobi ziemniaczanej objętej pozycją 1108  Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją 1806 - w którym wszystkie użyte zboża i mąki (z wyjątkiem pszenicy durum i kukurydzy <i>Zea indurata</i> oraz ich pochodnych) są całkowicie uzyskane, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem działu 11	
ex Dział 20  ex 2001  ex 2004 i ex 2005  2006	Przetwory z warzyw, owoców, orzechów lub pozostałych części roślin; z wyjątkiem następujących pozycji:  Ignamy, słodkie ziemniaki i inne podobne jadalne części roślin zawierające 5 % masy skrobi lub więcej, przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym  Ziemniaki w postaci mąki, mączki lub płatków, przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym  Warzywa, owoce, orzechy, skórki z owoców i pozostałe części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce, orzechy lub warzywa są całkowicie uzyskane  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
<p>2007</p> <p>ex 2008</p> <p>2009</p>	<p>Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymane przez gotowanie, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej</p> <p>- Orzechy, niezawierające dodatku cukru ani alkoholu</p> <p>- Masło orzechowe; mieszanki na bazie zbóż; rdzenie palmowe; kukurydza</p> <p>- Pozostałe z wyjątkiem owoców i orzechów gotowanych inaczej niż na parze lub w wodzie, niezawierających dodatku cukru, mrożonych</p> <p>Soki owocowe (włączając moszcz winogronowy) i soki warzywne niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</li> </ul> <p>Wytwarzanie, w którym wartość użytych orzechów i nasion oleistych pochodzących, objętych pozycjami 0801, 0802 oraz od 1202 do 1207 przekracza 60 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</li> </ul> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	
<p>ex Dział 21</p> <p>2101</p>	<p>Różne przetwory spożywcze; z wyjątkiem następujących pozycji:</p> <p>Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej); palona cykoria i inne palone substytuty kawy oraz jej wyciągi, esencje i koncentraty</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym całość użytej cykorii jest całkowicie uzyskana</li> </ul>	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
<p>2103</p> <p>ex 2104</p> <p>2106</p>	<p>Sosy i preparaty do nich stosowane; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda:</p> <p>- Sosy i preparaty do nich stosowane; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne</p> <p>- Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda</p> <p>Zupy i buliony i przetwory z nich</p> <p>Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć mąki lub mączki z gorczycy lub gotowej musztardy</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem przetworzonych lub zakonserwowanych warzyw objętych pozycjami od 2002 do 2005</p> <p>Wytwarzanie:</p> <p>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</p> <p>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p>	
<p>ex Dział 22</p> <p>2202</p>	<p>Napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; z wyjątkiem następujących pozycji:</p> <p>Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <p>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</p> <p>- w których wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane</p> <p>Wytwarzanie:</p> <p>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,</p> <p>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu, i</p> <p>- w których całość użytego soku owocowego (z wyjątkiem soku z ananasów, lim lub grejpfrutów) jest pochodząca</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
2207	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80 % obj. lub większej; alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 2207 lub 2208, i</li> <li>- w którym wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane lub, jeżeli wszystkie inne użyte materiały są już pochodzące, można użyć araku w proporcji nieprzekraczającej 5 % objętości</li> </ul>	
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 2207 lub 2208, i</li> <li>- w którym wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane lub, jeżeli wszystkie inne użyte materiały są już pochodzące, można użyć araku w proporcji nieprzekraczającej 5 % objętości</li> </ul>	
ex Dział 23	Pozostałości i odpady przemysłu spożywczego; gotowa pasza dla zwierząt; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 2301	Mączka z wielorybów, mąki, mączki i granulki, z ryb lub ze skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych, nienadające się do spożycia przez ludzi	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane	
ex 2303	Pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy (z wyłączeniem stężonych płynów z rozmiękania), o zawartości białka w przeliczeniu na suchy produkt, przekraczającej 40 % masy	Wytwarzanie, w którym całość użytej kukurydzy jest całkowicie uzyskana	
ex 2306	Makuchy i inne pozostałości stałe z ekstrakcji oliwy, zawierające więcej niż 3 % oliwy	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane	
2309	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wszystkie użyte zboża, cukier lub melasy, mięso lub mleko są pochodzące, i</li> <li>- wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane</li> </ul>	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 24	Tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 24 są całkowicie uzyskane		
2402	Cygara, nawet z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu	Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70 % masy użytego nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją 2401 jest pochodząca		
ex 2403	Tytoń do palenia	Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70 % masy użytego nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją 2401 jest pochodząca		
ex Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe, wapno i cement; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 2504	Naturalny krystaliczny grafit, zawierający wzbogacony węgiel, oczyszczony i zmielony	Wzbogacanie zawartości węgla, oczyszczanie i mielenie surowego grafitu krystalicznego		
ex 2515	Marmur, tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy), o grubości nieprzekraczającej 25 cm	Cięcie marmuru o grubości przekraczającej 25 cm (nawet uprzednio pociętego) przez piłowanie lub inaczej		
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, piaskowiec oraz pozostałe kamienie pomnikowe lub budowlane, tylko pocięte przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy), o grubości nieprzekraczającej 25 cm	Cięcie kamienia o grubości przekraczającej 25 cm (nawet uprzednio pociętego) przez piłowanie lub inaczej		
ex 2518	Dolomit kalcynowany	Kalcynacja dolomitu niekalcynowanego		
ex 2519	Kruszony naturalny węgiel magnezu (magnezyt), w szczelnie zamkniętych pojemnikach, tlenek magnezu, nawet czysty, inny niż magnezja topiona lub całkowicie wypalona (spiekana)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednak użyć naturalnego węgla magnezu (magnezytu).		
ex 2520	Spoiwa gipsowe specjalnie przygotowane do celów dentystrycznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 2524	Naturalne włókna azbestowe	Wytwarzanie z koncentratu azbestu		
ex 2525	Proszek miki	Mielenie miki lub odpadów miki		
ex 2530	Pigmenty mineralne, kalcynowane lub sproszkowane	Kalcynacja lub mielenie pigmentów mineralnych		
Dział 26	Rudy metali, żużel i popiół	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 2707	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych, podobne do olejów mineralnych uzyskiwanych z destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej, z której 65 % lub więcej objętościowo destyluje do 250°C (łącznie z mieszaninami benzyny lakowej i benzolu), przeznaczonych do użytku jako paliwa napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(1)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex 2709	Oleje surowe otrzymywane z materiałów bitumicznych	Destylacja destrukcyjna materiałów bitumicznych		
2710	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów; oleje odpadowe	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(2)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

<sup>1</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

<sup>2</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwaga wstępna 7.2.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
2711	Gazy ziemne i pozostałe węglowodory gazowe	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(1)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
2712	Wazelina, parafina, воск mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, воск montanowy, воск torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(2)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
2713	Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(3)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

<sup>1</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwaga wstępna 7.2.

<sup>2</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwaga wstępna 7.2.

<sup>3</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
2714	Bitum i asfalt, naturalne; łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne; asfaltydy i skały asfaltowe	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(1)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
2715	Mieszanki bitumiczne oparte na naturalnym asfalcie, naturalnym bitumie, na bitumie naftowym, na smole mineralnej lub na mineralnym paku smołowym (na przykład masy uszczelniające bitumiczne, fluksy)	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>(2)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 28	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 2805	„Mischmetall”	Wytwarzanie z zastosowaniem procesu elektrolitycznego lub termalnego, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

<sup>1</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

<sup>2</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 2811	Tritlenek siarki	Wytwarzanie z ditlenku siarki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 2833	Siarczan glinu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex 2840	Nadboran sodu	Wytwarzanie z pentahydratu tetraboranu disodu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 29	Chemikalia organiczne; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 2901	Węglowodory alifatyczne przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>1)</sup> lub  Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	

<sup>1</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 2902	Cykloalkany i cykloalkeny (inne niż azuleny), benzen, toluen i ksylen, przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych <sup>1)</sup> lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex 2905	Alkoholany metali z alkoholi wymienionych w tej pozycji i z etanolu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją łącznie z materiałami objętymi pozycją 2905. Alkoholanów metali objętych tą pozycją można jednak użyć, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
2915	Nasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenkokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2915 i 2916 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 2932	- Etery wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne  - Acetale cykliczne i półacetale wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2909 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

<sup>1</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.



(1)	(2)	(3)	lub (4)
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) azotu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932 i 2933 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
2934	Kwasy nukleinowe i ich sole, nawet niezdefiniowane chemicznie; pozostałe związki heterocykliczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932, 2933 i 2934 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 2939	Koncentraty ze smoły makowej, zawierające przynajmniej 50 % masy alkaloidów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 30	Produkty farmaceutyczne; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	
3002	Krew ludzka; krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych; antyosurowice i pozostałe frakcje krwi oraz modyfikowane produkty immunologiczne, nawet otrzymywane w procesach biotechnologicznych; szczepionki, toksyny, hodowle mikroorganizmów (z wyłączeniem drożdży) oraz produkty podobne:		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
	<p>- Produkty składające się z dwóch lub więcej składników, które zostały zmieszane dla celów terapeutycznych lub profilaktycznych, lub produkty niez mieszane do tych zastosowań, w odmierzonych dawkach albo w formach lub opakowaniach przeznaczonych do sprzedaży detalicznej</p> <p>- Pozostałe</p> <p>-- Krew ludzka</p> <p>-- Krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych lub profilaktycznych</p> <p>-- Frakcje krwi inne niż anty surowice, hemoglobina, globulina krwi i globulina surowicy</p> <p>-- Hemoglobina, globulina krwi i globulina surowicy</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Można jednakże użyć materiałów objętych tym samym opisem co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Można jednakże użyć materiałów objętych tym samym opisem co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Można jednakże użyć materiałów objętych tym samym opisem co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Można jednakże użyć materiałów objętych tym samym opisem co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3003 i 3004	<p>-- Pozostałe</p> <p>Leki (z wyłączeniem produktów objętych pozycjami 3002, 3005 lub 3006):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Otrzymane z amikacyny objętej pozycją 2941</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3002. Można jednakże użyć materiałów objętych tym samym opisem co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 3003 i 3004, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 3003 i 3004, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	
ex 3006	Odpady farmaceutyczne wymienione w uwadze 4(k) do niniejszego działu	Zachowane zostaje pochodzenie produktu w jego pierwotnej klasyfikacji	
ex Dział 31	Nawozy; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3105	Nawozy mineralne lub chemiczne zawierające dwa lub trzy z pierwiastków nawozowych: azot, fosfor i potas; inne nawozy; produkty niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg, z wyjątkiem: - azotanu sodu - cyjanamidu wapnia - siarczanu potasu - siarczanu magnezowo-potasowego	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 32	Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe substancje barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3201	Garbniki i ich sole, etery, estry i pozostałe pochodne	Wytwarzanie z garbników pochodzenia roślinnego	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
3205	Laki barwnikowe; preparaty na bazie laków barwnikowych wymienionych w uwadze 3 do niniejszego działu <sup>(1)</sup>	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 3203, 3204 i 3205. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycją 3205, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

<sup>1</sup> Uwaga 3 do działu 32 przewiduje, że są to preparaty w rodzaju stosowanych do barwienia dowolnych materiałów lub stosowanych jako elementy składowe w produkcji preparatów barwiących, jeżeli nie zostały sklasyfikowane pod inną pozycją w dziale 32.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, nielotnych olejkach, woskach lub podobnych substancjach, otrzymanych w procesie materacji; terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z materiałami innej „grupy” (1) w obrębie tej pozycji. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą grupą co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 34	Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i podobne artykuły, pasty modelarskie, „woski dentystyczne” oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu; z wyjątkiem następujących pozycji:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3403	Preparaty smarowe zawierające mniej niż 70 % masy olejów z ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych	Operacje rafinacji i/lub jeden lub więcej procesów specyficznych(2) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w obrębie pozycji innej niż pozycja produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3404	Woski sztuczne i preparowane:		

<sup>1</sup> Pod określeniem „grupa” rozumie się dowolną część pozycji oddzieloną od pozostałej części średnikiem.

<sup>2</sup> Warunki specjalne odnoszące się do „specyficznego procesu”, zob. Uwagi wstępne 7.1 i 7.3.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
	<p>- Na bazie parafiny, wosków, wosków otrzymywanych z minerałów bitumicznych, gazu parafinowego lub parafiny w łuskach</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- olejów uwodornionych o charakterze wosków objętych pozycją 1516,</li> <li>- kwasów tłuszczowych o nieokreślonym składzie chemicznym i przemysłowych alkoholi tłuszczowych o charakterze wosków objętych pozycją 3823, oraz</li> <li>- materiałów objętych pozycją 3404</li> </ul> <p>Można jednakże użyć tych materiałów, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>
<p>ex Dział 35</p> <p>3505</p>	<p>Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy; z wyjątkiem:</p> <p>Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (na przykład skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych skrobiach modyfikowanych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skrobie, eteryfikowane lub estryfikowane</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3505</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 1108</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 3507	Preparaty enzymatyczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
Dział 36	Materiały wybuchowe; wyroby pirotechniczne; zapalki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwopalne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 37  3701	<p>Materiały fotograficzne lub kinematograficzne; z wyjątkiem:</p> <p>Film i płyty fotograficzne płaskie, światłoczułe, nienaświetlone, wykonane z innych materiałów niż papier, tektura lub materiały włókiennicze; film płaski do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony, nawet w kasetach</p> <p>- Film do natychmiastowych odbitek do fotografii kolorowej, w kasetach</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 3701 i 3702. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycją 3702, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji 3701 i 3702. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 3701 i 3702, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p>		<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3702	Film fotograficzny w rolkach, światłoczuły, nienaświetlony, z dowolnego materiału innego niż papier, tektura lub materiały włókiennicze; film w rolkach do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 3701 i 3702	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
3704	Płyty fotograficzne, film, papier, tektura i materiały włókiennicze, naświetlone, ale niewywołane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji od 3701 do 3704	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 38	Produkty chemiczne różne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3801	- Grafit koloidalny w zawiesinie olejowej i grafit półkoloidalny; pasty węglowe do produkcji elektrod - Grafit w formie pasty, będący mieszaniną ponad 30 % grafitu według wagi z olejami mineralnymi	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3403, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3803	Olej talowy oczyszczony	Oczyszczanie surowego oleju talowego	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3805	Olejki terpentyny siarczanowej, oczyszczone	Oczyszczanie przez destylację lub rafinowanie surowego olejku terpentyny siarczanowej	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3806	Żywice estrowe	Wytwarzanie z kwasów żywicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 3807	Smoła drzewna (pak smoły drzewnej)	Destylacja smoły drzewnej	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu



(1)	(2)	(3)	lub (4)
3808	Środki owadobójcze, gryzoniobójcze, grzybobójcze, chwastobójcze, opóźniające kiełkowanie, regulatory wzrostu roślin, środki odkażające i podobne produkty, pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej, lub w postaci preparatów lub artykułów (na przykład taśm nasyconych siarką, knotów i świec oraz lepów na muchy)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktów	
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktów	
3810	Preparaty do wytrawiania powierzchni metali; topniki i pozostałe preparaty pomocnicze do lutowania, lutowania twardego lub spawania; proszki i pasty do lutowania, lutowania twardego lub spawania, złożone z metalu lub innych materiałów; preparaty, w rodzaju stosowanych jako rdzenie lub otuliny elektrod lub prętów spawalniczych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktów	
3811	Środki przeciwstukowe, inhibitory utleniania, inhibitory tworzenia się żywic, dodatki zwiększające lepkość, preparaty antykorozyjne oraz pozostałe preparaty dodawane do olejów mineralnych (włącznie z benzyną) lub do innych cieczy, stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne - Przygotowane dodatki do olejów smarowych zawierające oleje z ropy naftowej lub oleje otrzymane z minerałów bitumicznych - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 3811, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3812	Gotowe przyspieszacze wulkanizacji; złożone plastyfikatory do gumy (kautuczuku) lub tworzyw sztucznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; preparaty przeciwutleniające oraz pozostałe związki stabilizujące do gumy lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3813	Preparaty i ładunki do gaśnic przeciwpożarowych; granaty gaśnicze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3814	Organiczne złożone rozpuszczalniki i rozcieńczalniki, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; gotowe zmywacze farb i lakierów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3818	Pierwiastki chemiczne domieszkowane do stosowania w elektronice, w postaci krążków, płytek lub form podobnych; związki chemiczne domieszkowane, do stosowania w elektronice	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3819	Hydrauliczne płyny hamulcowe i pozostałe gotowe płyny do hydraulicznych skrzyń biegów, niezawierające lub zawierające mniej niż 70% masy olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3820	Środki zapobiegające zamarzaniu i płyny przeciwbłędzeniowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3822	Odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne na podłożach, dozowane odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne, nawet na podłożach, inne niż te objęte pozycją 3002 lub 3006; certyfikowane materiały wzorcowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
3823	Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3824	<p>- Przemysłowe monokarboksyłowe kwasy tłuszczowe, kwaśne oleje z rafinacji</p> <p>- Przemysłowe alkohole tłuszczowe</p> <p>Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te, składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Następujące produkty objęte tą pozycją: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni na bazie naturalnych produktów żywicznych</li> <li>-- Kwasy naftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry</li> <li>-- Sorbit, inny niż ten objęty pozycją 2905</li> <li>-- Sulfoniany z ropy naftowej, z wyłączeniem sulfonianów metali alkalicznych, amonowych i etanoloaminowych; tiofenowane kwasy sulfonowe z olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych oraz ich sole</li> <li>-- Wymieniacze jonowe</li> <li>-- Pochłaniacze gazów do lamp próżniowych</li> <li>-- Alkaliczny tlenek żelaza do oczyszczania gazów</li> <li>-- Woda amoniakalna i odpadowy tlenek produkowany w czasie oczyszczania gazu węglowego</li> <li>-- Kwasy sulfonaftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry</li> <li>-- Olej fuzłowy i olej Dippela</li> <li>-- Mieszanki soli mających różne aniony</li> <li>-- Pasty kopiarskie na bazie żelatyny nawet na podłożu papierowym lub tekstylnym</li> </ul> </li> </ul>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3823</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
	- Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
3901 do 3915	Tworzywa sztuczne w formie podstawowej, odpady, ścinki i braki z tworzyw sztucznych; z wyjątkiem pozycji ex 3907 i 3912, do których zastosowanie mają poniższe reguły:  - Produkty homopolimeryzacji addycyjnej, w których pojedynczy monomer stanowi ponad 99 % masy całkowitej polimeru  - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym:  - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu, i  - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów z działu 39 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu <sup>1</sup>  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu <sup>2</sup>		Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
ex 3907	- Kopolimery uzyskane z poliwęglanów i kopolimerów akrylonitrylowo-butadienowo-styrenowych (ABS)  - Poliester	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu <sup>3</sup>  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu i/lub wytwarzanie poliwęglanu tetrabromowego (bifenol A)		

<sup>1</sup> W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w ramach pozycji 3901 do 3906 z jednej strony i w ramach pozycji 3907 do 3911 z drugiej, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje wagowo.

<sup>2</sup> W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w ramach pozycji 3901 do 3906 z jednej strony i w ramach pozycji 3907 do 3911 z drugiej, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje wagowo.

<sup>3</sup> W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w ramach pozycji 3901 do 3906 z jednej strony i w ramach pozycji 3907 do 3911 z drugiej, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje wagowo.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
3912	Celuloza i jej pochodne chemiczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, w formach podstawowych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		
3916 do 3921	Półwyroby i wyroby z tworzyw sztucznych; z wyjątkiem objętych pozycjami ex 3916, ex 3917, ex 3920 oraz ex 3921, dla których obowiązują poniższe reguły: - Produkty płaskie, poddane dalszej obróbce niż tylko obróbce powierzchniowej lub pocięte na kształty inne niż prostokątne (łącznie z kwadratowymi); inne produkty, poddane dalszej obróbce niż tylko obróbka powierzchniowa - Pozostałe: -- Produkty homopolimeryzacji addycyjnej, w których pojedynczy monomer stanowi ponad 99 % masy całkowitej polimeru  -- Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów z działu 39 nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu <sup>1</sup>  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu <sup>2</sup>		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 25 % of the ex-works price of the product  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
ex 3916 i ex 3917	Kształtowniki profilowane i rury	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu

<sup>1</sup> W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w ramach pozycji 3901 do 3906 z jednej strony i w ramach pozycji 3907 do 3911 z drugiej, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje wagowo.

<sup>2</sup> W przypadku produktów złożonych z materiałów sklasyfikowanych w ramach pozycji 3901 do 3906 z jednej strony i w ramach pozycji 3907 do 3911 z drugiej, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje wagowo.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 3920	- Arkusze lub folie jonomerowe  - Arkusze z celulozy regenerowanej, poliamidów lub polietylenu	Wytwarzanie z termoplastycznej soli cząstkowej, która jest kopolimerem z etylenu i kwasu metakrylowego częściowo zubożonego jonami metali, głównie cynku i sodu Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
ex 3921	Metalizowane folie z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie z folii poliestrowych o wysokiej przezroczystości, o grubości poniżej 23 mikronów <sup>1</sup>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
3922 do 3926	Artykuły z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 40	Kauczuk i artykuły z kauczuku; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 4001	Laminowane płyty z krepy na podeszwy butów	Laminowanie arkuszy kauczuku naturalnego	
4005	Mieszanki kauczukowe (gumowe), niewulkanizowane, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów, z wyjątkiem kauczuku naturalnego, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
4012	Opony pneumatyczne bieżnikowane lub używane, gumowe; opony pełne lub z poduszką powietrzną, bieżniki opon, ochroniacze dętek, gumowe: - Bieżnikowane pneumatyczne opony, pełne lub z poduszką powietrzną, gumowe - Pozostałe	Bieżnikowanie opon używanych  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 4011 i 4012	

<sup>1</sup> Następujące folie są uważane za folie o wysokiej przezroczystości: jeśli ściemnienie optyczne mierzone zgodnie z ASTM-D 1003-16 miernikiem Gardnera (tzn. miernik Hazefactor) jest mniejsze niż 2 %.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 4017	Artykuły z ebonitu	Wytwarzanie z ebonitu		
ex Dział 41	Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 4102	Surowe skóry owcze, jagnięce, bez wełny	Usuwanie wełny ze skóry owiec lub jagniąt		
4104 do 4106	Skóry, garbowane lub „crust”, bez wełny lub odwłoszone, nawet dwojone, ale niewyprawione inaczej	Dogarbowywanie wstępnie garbowanych skór lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
4107, 4112 i 4113	Skóra poddana dalszej wyprawie po garbowaniu lub kondycjonowaniu, włączając skórę pergaminowaną, odwłoszona, nawet dwojona, inne niż skóra wyprawiona objęta pozycją 4114	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji od 4104 do 4113		
ex 4114	Skóra lakierowana i skóra lakierowana laminowana; skóra metalizowana	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami od 4104 do 4106, 4107, 4112 lub 4113, pod warunkiem, że ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
Dział 42	Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (inne niż z jelit jedwabników)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 4302	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone, połączone: - Płaty, krzyże i podobne kształty  - Pozostałe	Wybielanie lub barwienie, wraz z cięciem i łączeniem niepołączonych garbowanych lub wykończonych skór Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych		
4303	Artykuły odzieżowe, dodatki do ubiorów i pozostałe artykuły ze skór futerkowych	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych objętych pozycją 4302		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 44	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 4403	Drewno zgrubnie obrobione	Wytwarzanie z drewna nieobrobionego, nawet nie okorowanego, lub zaledwie zgrubnie obrobionego		
ex 4407	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm	Struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo		
ex 4408	Arkusze na forniry (włącznie z otrzymanymi przez cięcie drewna warstwowego) i na sklejkę lub na inne podobne drewno warstwowe i inne drewno, przetarte wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, szlifowane, łączone na długość lub łączone stykowo, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, strugane	Łączenie, struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę		
ex 4409	Drewno kształtowane w sposób ciągły wzdłuż dowolnej krawędzi, końców lub powierzchni, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo:			
	- Szlifowane lub łączone stykowo	Szlifowanie lub łączenie stykowo		
	- Kształtki i profile	Frezowanie lub profilowanie		
od ex 4410 do ex 4413	Kształtki i profile łączone z listwami przypodłogowymi oraz inne deski profilowane	Frezowanie lub profilowanie		
ex 4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna;	Wytwarzanie z desek nieciętych na wymiar		
ex 4416	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna	Wytwarzanie z rozszczepionych klepek, niepoddanych innej obróbce poza przepiłowaniem na dwóch podstawowych powierzchniach		
ex 4418	- Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, z drewna	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć komórkowych płyt drewnianych, gontów i dachówek		
	- Kształtki i profile	Frezowanie lub profilowanie		



(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 4421	Drewnianka na zapaliki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem drewna ciągniętego objętego pozycją 4409		
ex Dział 45  4503	Korek i artykuły z korka; z wyjątkiem:  Artykuły z korka naturalnego	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu Wytwarzanie z korka objętego pozycją 4501		
Dział 46	Wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
Dział 47	Ścier z drewna lub z innego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 48  ex 4811  4816  4817  ex 4818  ex 4819	Papier i tektura; artykuły z masy papierniczej, papieru lub tektury; z wyjątkiem: Papier i tektura, tylko liniowane i kratkowane  Kalka maszynowa, papier samokopiujący oraz pozostałe papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (inne niż te objęte pozycją 4809), matryce powielaczowe i płyty offsetowe, z papieru, nawet pakowane w pudełka  Koperty, karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne, z papieru lub tektury; pudełka, torby, portfele i podobne opakowania, z papieru lub tektury, zawierające zestaw materiałów piśmiennych  Papier toaletowy  Kartony, pudła, pudełka, torby i pozostałe pojemniki do pakowania, z papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęg z włókien celulozowych;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47 Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47  Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47  Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 4820	Bloki listowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex 4823	Pozostały papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi z włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu;	Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47		
ex Dział 49	Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego, drukowane; manuskrypty, maszynopisy i plany; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
4909	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane; drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, nawet ilustrowane, z kopertami lub ozdobami lub bez nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 4909 i 4911		
4910	Kalendarze wszelkich rodzajów, drukowane, włączając bloki kalendarzowe: - Kalendarze typu „wiecznego” lub z wymiennymi blokami zamontowane na podstawie wykonanej z materiału innego niż papier lub tektura  - Pozostałe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 4909 i 4911		
ex Dział 50	Jedwab; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 5003	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania, odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną), zgrzeblone lub czesane	Zgrzeblenie lub czesanie odpadów jedwabiu		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
od 5004 do ex 5006	Przędza jedwabna i nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> :- surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - innych włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5007	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabiu - Zawierające nitkę gumową - Pozostałe	Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup> Wytwarzanie z <sup>(3)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamiianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosa końskiego; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwagi wstępne 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5106 do 5110	Przędza wełniana, cienka lub gruba sierść zwierzęca lub włosie końskie	<p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>- włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- materiałów do wytwarzania papieru</li> </ul>	
5111 do 5113	<p>Tkaniny z wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosa końskiego</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zawierające nitkę gumową</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(3)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przędzy z włókna kokosowego,</li> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5% ceny ex-works produktu</p>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 52	Bawełna; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
5204 do 5207	Przędza i nić bawełniana	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru		
5208 do 5212	Tkaniny bawełniane - Zawierające nitkę gumową - Pozostałe	Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup> Wytwarzanie z <sup>(3)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 53	Pozostałe włókna roślinne, przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5306 do 5308	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; przędza papierowa	<p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>- włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- materiałów do wytwarzania papieru</li> </ul>	
5309 do 5311	<p>Tkaniny z pozostałych włókien roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zawierające nitkę gumową</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(3)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przędzy z włókna kokosowego,</li> <li>- przędzy jutowej,</li> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu</p>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5401 do 5406	Nici z włókien ciągłych chemicznych	<p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia,</li> <li>- włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- materiałów do wytwarzania papieru</li> </ul>	
5407 i 5408	<p>Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zawierające nitkę gumową</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(3)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przędzy z włókna kokosowego,</li> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- papieru</li> </ul> <p>lub</p> <p>Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu</p>	
5501 do 5507	Włókna odcinkowe chemiczne	Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5508 do 5511	Przędza i nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5512 do 5516	Tkaniny z włókien odcinkowych chemicznych: - Zawierające nitkę gumową - Pozostałe	Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(2)</sup> Wytwarzanie z <sup>(3)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.



(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne; szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5602	Filc, nawet impregnowany, powleczone, pokryty lub laminowany: - Filc igłowany  - Pozostałe	Wytwarzanie z <sup>(2)</sup> : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej Jednakże: - włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją 5402, - włókno polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub - włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją 5501, których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza od 9 decytekstów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie z <sup>(3)</sup> : - włókien naturalnych, - z włókien odcinkowych chemicznych wykonanych z kazeiny, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
5604	Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz pasek i podobne materiały, objęte pozycją 5404 lub 5405, impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi		

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5605	<p>- Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym</p> <p>- Pozostałe</p> <p>Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub podobnym materiałem, objętym pozycją 5404 lub 5405, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem</p>	<p>Wytwarzanie z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym</p> <p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- paper-making materials</li> </ul> <p>Wytwarzanie z <sup>(2)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- materiałów do wytwarzania papieru</li> </ul>	
5606	<p>Przędza rdzeniowa oraz pasek i podobne materiały rdzeniowe, objęte pozycją 5404 lub 5405 (inne niż te objęte pozycją 5605 oraz przędza rdzeniowa z włosia końskiego); przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową)</p>	<p>Wytwarzanie z <sup>(3)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub</li> <li>- materiałów do wytwarzania papieru</li> </ul>	
Dział 57	<p>Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Z filcu igłowanego</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z <sup>(4)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych, lub</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej</li> </ul> <p>Jednakże:</p>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>4</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
	<p>- Z innego rodzaju filcu</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>- włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją 5402,</p> <p>- włókno polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub</p> <p>- włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją 5501,</p> <p>których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciąglej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza od 9 decytekstów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Tkanina z juty może zostać użyta jako podkład</p> <p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <p>- włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</p> <p>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej</p> <p>Wytwarzanie z <sup>(2)</sup>:</p> <p>- przędzy z włókna kokosowego lub przędzy jutowej,</p> <p>- przędzy syntetycznej lub sztucznej,</p> <p>- włókien naturalnych, lub</p> <p>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia</p> <p>Tkanina z juty może zostać użyta jako podkład</p>	
ex Dział 58	<p>Tkaniny specjalne; tkaniny różgowe; koronki; tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty; z wyjątkiem:</p> <p>- Łączone z nitką gumową</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Produkcja z nitki pojedynczej <sup>(3)</sup></p> <p>Wytwarzanie z <sup>(4)</sup>:</p> <p>- włókien naturalnych,</p> <p>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</p> <p>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej</p> <p>lub</p>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>4</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5805	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ścięciem lub ścięciem krzyżkowym), nawet konfekcjonowane	Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
5810	Hafty w sztukach, paskach lub motywach	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
5901	Tekstylna powleczona żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylna usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy	Wytwarzanie z przędzy	
5902	Tkaniny kordowe z przędzy o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozowych: - Zawierające nie więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych - Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy  Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywem sztucznym, inne niż te objęte pozycją 5902	Wytwarzanie z przędzy lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
5904	Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkładzie włókienniczym, nawet cięte do kształtu	Wytwarzanie z przędzy <sup>(1)</sup>	
5905	Pokrycia ścienne włókiennicze: - Impregnowane, powlekane, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami - Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy  Wytwarzanie z <sup>(2)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5906	<p>Tekstylia gumowane, inne niż te objęte pozycją 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dzianiny</li>   <li>- Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- włókien naturalnych,</li> <li>- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</li> <li>- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej</li> </ul> <p>Wytwarzanie z materiałów chemicznych</p>	
5907	<p>Tekstylia w inny sposób impregnowane, powleczone lub pokryte; płótna pomalowane na dekoracje teatralne, tła studyjne (prospekty) lub podobne</p>	<p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z przędzy lub</p> <p>Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodpamianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu</p>	
5908	<p>Knoty tkane, plecione lub dziane, z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec lub podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny workowe do ich wyrobu, nawet impregnowane</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Koszulki żarowe, impregnowane</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z dzianin workowych</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu</p>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5909 do 5911	<p>Artykuły włókiennicze do celów technicznych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarcze lub pierścienie polerskie inne niż z filcu objętego pozycją 5911</li> <li>- Tkaniny, filcowane lub nie, z włókien syntetycznych, w rodzaju stosowanych w maszynach papierniczych lub do innych zastosowań technicznych, nawet impregnowane lub powlekane, cylindryczne lub ciągłe, z pojedynczą lub wieloma osnowami i/lub wątkami, lub tkaniny tkane na płasko z wieloma wątkami lub osnowami z pozycji 5911</li> </ul>	<p>Wytwarzanie z przędzy, odpadów tkanin lub szmat objętych pozycją 6310</p> <p>Wytwarzanie z <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przędzy z włókna kokosowego,</li> <li>- następujących materiałów: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- przędzy z politetrafluoroetylenu<sup>(2)</sup>,</li> <li>-- przędzy wieloskładowej, z poliamidu, powleczonej, impregnowanej lub pokrytej żywicą fenolową,</li> <li>-- przędzy z włókien syntetycznych z poliamidów aromatycznych uzyskanych poprzez polikondensację m-fenylendiaminy i kwasu izoftalowego,</li> <li>-- włókna pojedynczego z politetrafluoroetylenu<sup>(3)</sup>,</li> <li>-- przędzy z syntetycznych włókien przędnych z polifenylenu tereftalamidu,</li> <li>-- przędzy z włókna szklanego, pokrytej żywicą fenolową i wzbogacanej przędzą akrylową, <sup>(4)</sup>,</li> <li>-- włókna kopoliestru z poliestru, żywicy kwasu tereftalowego, 1,4-cykloheksanedynktanolu i kwasu izoftalowego,</li> <li>-- włókien naturalnych,</li> <li>-- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub</li> <li>-- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej</li> </ul> </li> </ul>	

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwagi wstępne 5.

<sup>2</sup> Wykorzystanie tego materiału jest ograniczone do materiałów tkanych z rodzaju stosowanych w maszynach do wytwarzania papieru.

<sup>3</sup> Wykorzystanie tego materiału jest ograniczone do materiałów tkanych z rodzaju stosowanych w maszynach do wytwarzania papieru.

<sup>4</sup> Wykorzystanie tego materiału jest ograniczone do materiałów tkanych z rodzaju stosowanych w maszynach do wytwarzania papieru.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
	- Pozostałe	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
Dział 60	Dzianiny	Wytwarzanie z <sup>(2)</sup> : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
Dział 61	Odzież i dodatki odzieżowe, z dzianin - Uzyskane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub więcej kawałków dzianiny, która została docięta do kształtu lub uzyskana bezpośrednio w kształcie - Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy <sup>(3)</sup> <sup>4</sup>  Wytwarzanie z <sup>(5)</sup> : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
ex Dział 62	Odzież i dodatki odzieżowe, inne niż z dzianin; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z przędzy <sup>(6)</sup> <sup>7</sup>		

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>4</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>5</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>6</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>7</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.



(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 i ex 6211	Odzież damska, dziewczęca i niemowlęca oraz inne haftowane konfekcjonowane dodatki odzieżowe dla niemowląt	Wytwarzanie z przędzy <sup>(1)</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, których wartość nie przekracza 40% ceny ex-works produktu <sup>2</sup>		
ex 6210 i ex 6216	Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru	Wytwarzanie z przędzy <sup>(3)</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niepowlekanych, których wartość nie przekracza 40% ceny ex-works produktu <sup>(4)</sup>		
6213 i 6214	Chusteczki do nosa, szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne artykuły: - Haftowane	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy <sup>(5)6</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, których wartość nie przekracza 40% ceny ex-works produktu <sup>7</sup>		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy <sup>(8)9</sup> lub		

<sup>1</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>2</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>3</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>4</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>5</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>6</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>7</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>8</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>9</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
6217	<p>Pozostałe konfekcjonowane dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż te objęte pozycją 6212:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Haftowane</li> <li>- Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru</li> <li>- Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów</li> <li>- Pozostałe</li> </ul>	<p>Wykańczanie poprzez drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, obróbka w celu uzyskania niekurczliwości, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytych nie zadrukowanych towarów objętych pozycjami 6213 i 6214 nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z przędzy<sup>(1)</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, których wartość nie przekracza 40% ceny ex-works produktu<sup>2</sup></p> <p>Wytwarzanie z przędzy<sup>(3)</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niepowlekanych, których wartość nie przekracza 40% ceny ex-works produktu<sup>(4)</sup></p> <p>Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie z przędzy<sup>(5)</sup></p>	

<sup>1</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>2</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>3</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>4</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>5</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 63	Pozostałe konfekcjonowane artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i artykuły włókiennicze używane; szmaty; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
6301 do 6304	Koce, pledy, bielizna pościelowa itp.; zasłony itp.; inne artykuły wyposażenia wnętrz: - Z filcu lub włóknin  - Pozostałe: -- Haftowane	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
	-- Pozostałe	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy <sup>(2)3</sup> lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych (innych niż dziane i szydełkowane), których wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy <sup>(4)5</sup>		
6305	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów	Wytwarzanie z <sup>(6)</sup> : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>3</sup> W przypadku produktów z dzianin, nieelastycznych ani niegumowanych, wytwarzanych przez zszycie lub złożenie fragmentów dzianin (przycinanych lub dzianych w określonym kształcie), zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>4</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>5</sup> W przypadku produktów z dzianin, nieelastycznych ani niegumowanych, wytwarzanych przez zszycie lub złożenie fragmentów dzianin (przycinanych lub dzianych w określonym kształcie), zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>6</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
6306	Brezynty impregnowane, markizy i zasłony przeciwsłoneczne; namioty; żagle do łodzi, desek windsurfingowych lub pojazdów lądowych; wyposażenie kempingowe: - Z włókniń  - Pozostałe	Wytwarzanie z <sup>(1)</sup> 2: - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej  Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy <sup>(3)</sup> 4		
6307	Pozostałe artykuły konfekcjonowane, włącznie z wykrojami odzieży	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
6308	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymaganiom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Można jednakże zastosować artykuły nie pochodzące, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu		
ex Dział 64	Obuwie, getry i podobne artykuły; części tych artykułów:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem cholewek przymocowywanych do podeszw wewnętrznych lub innych części składowych podeszw objętych pozycją 6406		
6406	Części obuwia (włącznie z cholewkami, nawet przymocowanymi do podeszw innych niż podeszwy zewnętrzne); wkładki wyjmowane, podkładki pod pięty i podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

<sup>1</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>2</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>3</sup> Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. Uwaga wstępna 5.

<sup>4</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 65	Nakrycia głowy i ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
6503	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, z filcu, wykonane z korpusów, stożków lub płatów do kapeluszy, objętych pozycją 6501, nawet z podszyciem lub przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub włókien tekstylnych <sup>(1)</sup>		
6505	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, z dzianin lub wykonane z koronki, filcu lub innych materiałów włókienniczych, w kawałku (ale nie z pasków), nawet z podszyciem lub przybraniem; siatki na włosy z dowolnego materiału, nawet z podszyciem lub przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub włókien tekstylnych <sup>(2)</sup>		
ex Dział 66	Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
6601	Parasole i parasole przeciwsłoneczne (włączając parasole-laski, parasole ogrodowe i podobne parasole)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
Dział 67	Pióra i puch preparowane oraz artykuły z piór lub puchu; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 68	Artykuły z kamieni, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 6803	Wyroby z łupków i łupków scalonych	Wytwarzanie z łupków poddanych obróbce		
ex 6812	Artykuły z azbestu; artykuły z mieszaniny na bazie azbestu lub azbestu i węgla magnezu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją		
ex 6814	Artykuły z mikiwłącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną, nawet na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów	Wytwarzanie z obrobionej miki (łącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną)		

<sup>1</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

<sup>2</sup> Zob. Uwaga wstępna 6.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
Dział 69	Wyroby ceramiczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 7003, ex 7004 i ex 7005	Szkło z warstwą nieodblaskową	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001		
7006	Szkło objęte pozycją 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrobionych krawędziach, grawerowane, wiercone, emaliowane lub inaczej obrobione, ale nieobramowane ani nieoprawione w innych materiałach - Płyty szklane pokryte cienką powłoką z metalu dielektrycznego, półprzewodnikowego zgodnie z normami SEMII <sup>(1)</sup> - Pozostałe	Wytwarzanie z płyt szklanych nie powlekanych (substrat) objętych pozycją 7006  Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001		
7007	Szkło bezpieczne, złożone ze szkła hartowanego (temperowanego) lub warstwowego	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001		
7008	Wielościenne elementy izolacyjne ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001		
7009	Lustra, nawet w ramach, włącznie z lusterkami wstecznymi	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001		
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i pozostałe pojemniki, ze szkła, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i pozostałe zamknięcia, ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

<sup>1</sup> SEMII - Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7013                       ex 7019	Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (inne niż te objęte pozycją 7010 lub 7018)       Wyroby (inne niż przędza) z włókien szklanych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu lub Ręczne dekorowanie (z wyjątkiem drukowania sitodrukiem) przedmiotów szklanych ustnie dmuchanych, pod warunkiem że wartość dmuchanego ustnie przedmiotu ze szkła nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie z : - niebarwionej taśmy, niedoprzędów, przędzy lub nici szklanych ciętych, lub - waty szklanej	
ex Dział 71       ex 7101   ex 7102, ex 7103 i ex 7104  7106, 7108 i 7110	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety; z wyjątkiem: Perły naturalne lub hodowlane, sortowane i tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu Z kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych) Metale szlachetne: - W stanie surowym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu      Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie z nieobrobionych kamieni szlachetnych i półszlachetnych  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 7106, 7108 i 7110 lub Oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych z pozycji 7106, 7108 lub 7110 lub Wytwarzanie stopów metali szlachetnych z pozycji 7106, 7108 lub 7110 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 7107, ex 7109 i ex 7111	- W stanie półproduktu lub w proszku Metale platerowane metalem szlachetnym, półwyroby	Wytwarzanie z metali szlachetnych w stanie surowym Wytwarzanie z metali platerowanych metalami szlachetnymi nieobrobionymi		
7116	Artykuły z pereł naturalnych lub hodowlanych, kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
7117	Sztuczna biżuteria	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Wytwarzanie z części metali nieszlachetnych, nieplaterowanych, niepokrytych metalami szlachetnymi, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 72	Żeliwo i stal; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
7207	Półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej	Wytwarzanie z materiałów objętych nagłówkami 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205		
7208 do 7216	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile z żeliwa lub stali niestopowej	Wytwarzanie z żelaza lub stali w postaci wlewków lub innych form pierwotnych z pozycji 7206		
7217	Drut z żeliwa lub ze stali niestopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7207		
ex 7218, od 7219 do 7222	Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z żelaza lub stali w postaci wlewków lub innych form pierwotnych z pozycji 7218		
7223	Drut ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7218		
ex 7224, od 7225 do 7228	Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile z pozostałych stali stopowych, sztaby i pręty drażnione nadające się do celów wiertniczych, ze stali stopowej lub niestopowej	Wytwarzanie ze stali w postaci wlewków lub innych form pierwotnych z pozycji 7206, 7218 lub 7224		
7229	Drut z pozostałej stali stopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7224		



(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 73	Artykuły z żeliwa lub stali; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 7301	Ścianka szczelna	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206	
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych, z żeliwa lub stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkłady szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, ciągną i pozostałe elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206	
7304, 7305 i 7306	Rury, przewody rurowe i profile drażnione, bez szwu, z żeliwa lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych nagłówkami 7206, 7207, 7218 lub 7224	
ex 7307	Łączniki rur i przewodów rurowych ze stali nierdzewnej (Nr ISO X5CrNiMo 1712), składające się z kilku części	Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, usuwanie krawędzi i piaskowanie przedkuwek, których wartość nie przekracza 35 % ceny ex-works produktu	
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), z żeliwa lub stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, rury i tym podobne, przygotowane do stosowania w konstrukcjach, z żeliwa lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć spawanych kątowników, kształtowników i profili objętych pozycją 7301	
ex 7315	Łańcuch przeciwpoślizgowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 7315, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 74	Miedź i artykuły z miedzi; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
7401	Kamienie miedziowe, miedź cementacyjna (miedź wytracona)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
7402	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie - Miedź rafinowana	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
	- Stopy miedzi i miedź rafinowana zawierająca inne elementy	Wytwarzanie z miedzi rafinowanej, nieobrobionej, lub z odpadów i złomu miedzi		
7404	Odpady miedzi i złom	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
7405	Stopy przejściowe miedzi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 75	Nikiel i artykuły z niklu; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
7501 do 7503	Kamienie niklowe, spieki tlenku niklu oraz inne produkty pośrednie hutnictwa niklu; nikiel nieobrobiony; odpady i złom niklu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 76	Aluminium i artykuły z aluminium; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
7601	Aluminium nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie poprzez obróbkę termiczną lub elektrolityczną z aluminium niestopowego lub odpadów i złomu aluminium		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7602  ex 7616	Odpady aluminium i złom  Wyroby z aluminium inne niż siatka, tkaniny, ruszty, elementy siatkowe, ogrodzenia, tkaniny wzmacniające i podobne materiały (w tym taśmy taśmy bez końca) z drutu aluminiowego, i siatka metalowa rozciągana z aluminium	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, Jednakże, można użyć siatki, tkaniny, rusztów, elementów siatkowych, ogrodzeń, tkanin wzmacniających i podobnych materiałów (w tym taśm bez końca) z drutu aluminiowego lub siatki metalowej rozciąganej z aluminium, i - w których wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
Dział 77	Przewidziane do ewentualnego przyszłego wykorzystania w Systemie Zharmonizowanym		
ex Dział 78  7801	Ołów i artykuły z ołowiu; z wyjątkiem:  Ołów nieobrobiony plastycznie: - Ołów rafinowany  - Pozostałe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z ołowiu „bullion” lub ołowiu „work”  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć odpadów i złomu objętych pozycją 7802	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
7802	Odpady ołowiu i złom	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 79	Cynk i artykuły z cynku; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
7901	Cynk nieobrobiony plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć odpadów i złomu objętych pozycją 7902		
7902	Odpady cynku i złom	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 80	Cyna i artykuły z cyny; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
8001	Cyna nieobrobiona plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć odpadów i złomu objętych pozycją 8002		
8002 i 8007	Odpady cyny i złom; inne wyroby z cyny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
Dział 81	Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów:  - Pozostałe metale nieszlachetne, obrobione; artykuły z tych materiałów:  - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i pozostałe sztucce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych, z wyjątkiem:  Narzędzia złożone z dwóch lub więcej artykułów objętych pozycjami od 8202 do 8205, pakowane w komplety do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu  Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji od 8202 do 8205. Można jednakże stosować w zestawie narzędzia objęte pozycjami od 8202 do 8205, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu		
8206				

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8207	Narzędzia wymienne do narzędzi ręcznych, nawet napędzanych mechanicznie lub do obrabiarek (na przykład do prasowania, tłoczenia, kucia na prasach, przebijania, wykrawania, gwintowania otworów lub wałków, wiercenia, wytaczania, przeciągania, frezowania, toczenia lub wkręcania), włączając ciągadła, ciągniki lub matryce do wyciskania metalu oraz narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8208	Noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
ex 8211	Noże z ostrzami tnącymi, nawet ząbkowanymi (włączając noże ogrodnicze), inne niż noże objęte pozycją 8208	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć ostrzy i rękojeści z metalu nieszlachetnego	
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (na przykład maszynki do strzyżenia włosów, tasaki rzeźnicze lub kuchenne, noże do siekania i mielenia mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć rękojeści z metalu nieszlachetnego	
8215	Łyżki, widelce, chochle, cedzidła, łypatki do podawania tortów, noże do ryb, noże do masła, szczypce do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć rękojeści z metalu nieszlachetnego	
ex Dział 83	Artykuły różne z metali nieszlachetnych; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 8302	Pozostałe oprawy, okucia i podobne wyroby nadające się do budynków i automatycznych urządzeń do zamykania drzwi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć innych materiałów objętych pozycją 8302, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu		
ex 8306	Statuetki i pozostałe ozdoby, z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć innych materiałów objętych pozycją 8306, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex 8401	Sekcje paliwowe (kasety) do reaktorów jądrowych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu <sup>(1)</sup>		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8402	Kotły wytwarzające parę wodną lub inną parę (inne niż kotły centralnego ogrzewania do gorącej wody, mogące również wytwarzać parę o niskim ciśnieniu); kotły wodne wysokotemperaturowe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8403 i ex 8404	Kotły centralnego ogrzewania, inne niż te objęte pozycją 8402 oraz instalacje pomocnicze przeznaczone do współpracy z kotłami centralnego ogrzewania	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 8403 i 8404		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

<sup>1</sup> Niniejszą regułę stosuje się do dnia 31 grudnia 2005 r.

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
8406	Turbiny na parę wodną i turbiny na inne rodzaje pary	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8409	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników objętych pozycją 8407 lub 8408	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8411	Silniki turboodrzutowe, turbośmigłowe oraz inne turbiny gazowe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8412	Pozostałe silniki i siłowniki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
ex 8413	Obrotowe pompy wyporowe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
ex 8414	Przemysłowe wentylatory, dmuchawy i podobne	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8415	Klimatyzatory, zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, włączając klimatyzatory nieposiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8418	Chłodziarki, zamrażarki i pozostałe urządzenia chłodzące lub zamrażające, elektryczne lub inne; pompy ciepłe, inne niż klimatyzatory objęte pozycją 8415	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
ex 8419	Maszyny dla przemysłu drzewnego, ścieru drzewnego, papierniczego i produkcji tektury	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8420	Kalandry lub inne maszyny do walcowania, nieprzeznaczone do obróbki metali lub szkła, oraz walce do tych urządzeń	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8423	Urządzenia do ważenia (z wyłączeniem wag o czułości 5 cg lub czulszych), włączając maszyny do liczenia lub kontroli przez ważenie; wszelkiego rodzaju odważniki do wag	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu



(1)	(2)	(3)	lub	(4)
8425 do 8428	Urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8431 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8429	Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijarki mechaniczne i walce drogowe, samobieżne: - Walce drogowe  - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8431 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8430	Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; urządzenia do wbijania lub wyciągania pali; pługi odśnieżające lemieszowe i wirnikowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8431 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex 8431	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do walców drogowych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8439	Urządzenia do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego lub do wytwarzania, lub obróbki wykańczającej papieru lub tektury	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8441	Pozostałe urządzenia do wytwarzania masy papierniczej, papieru lub tektury, włączając krajarki i krajalnice wszelkich typów	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8444 do 8447	Maszyny objęte tymi pozycjami przeznaczone do wykorzystania w przemyśle włókienniczym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
ex 8448	Urządzenia pomocnicze do maszyn wymienionych w pozycjach od 8444 do 8445	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8452	Maszyny do szycia, inne niż maszyny do zszywania książek, objęte pozycją 8440; meble, podstawy i obudowy specjalnie zaprojektowane do maszyn do szycia; igły do maszyn do szycia - Maszyny do szycia (tylko stebnówki) z głowicami, o masie nieprzekraczającej 16 kg bez silnika lub 17 kg z silnikiem	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, - w którym wartość wszystkich użytych w czasie montowania głowicy (bez silnika) materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących, i - stosowane mechanizmy naciągu nitki, obrębiania i zygzakowania są pochodzące	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8456 do 8466	- Pozostałe  Obrabiarki i maszyny oraz części oraz akcesoria do nich objęte pozycjami od 8456 do 8466	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8469 do 8472	Maszyny biurowe (na przykład maszyny do pisania, maszyny liczące, maszyny do automatycznego przetwarzania danych, powielacze, zszywacze)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8480	Skrzynki formierskie dla odlewni metali; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gumy lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
8482	Łożyska toczne	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8484	Uszczelki i podobne przekładki, z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub z dwoma lub więcej warstwami metalu; zestawy lub komplety uszczelek i podobnych przekładek, różniących się między sobą, pakowane w torebki, koperty lub podobne opakowania; uszczelnienia mechaniczne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8485	Części maszyn i urządzeń niezawierające złączy elektrycznych, izolatorów, uzwojeń, styków lub innych części elektrycznych, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8501	Silniki elektryczne i prądnice (z wyłączeniem zespołów prądotwórczych)	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8503 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8502	Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 8501 i 8503 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex 8504	Urządzenia zasilające maszyny do automatycznego przetwarzania danych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
ex 8518	Mikrofony i stojaki do nich, głośniki w obudowach lub bez, elektryczne wzmacniacze częstotliwości akustycznych; elektryczna aparatura wzmacniająca sygnały dźwiękowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8519	Gramofony bez wzmacniacza, gramofony ze wzmacniaczem, odtwarzacze kasetowe oraz pozostały sprzęt do odtwarzania dźwięku, niezawierający urządzenia do rejestracji dźwięku	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
8520	Magnetofony i pozostała aparatura do zapisu dźwięku, nawet wyposażone w urządzenia do odtwarzania dźwięku	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8521	Aparatura wideo do zapisu i odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet wyposażone w urządzenie do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunery wideo)	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8522	Części i akcesoria odpowiednie do stosowania wyłącznie lub głównie w aparaturach objętych pozycjami od 8519 do 8521	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8523	Niezapisane nośniki do zapisu dźwięku lub innych sygnałów, inne niż wyroby objęte działem 37	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8524	Płyty gramofonowe, taśmy i inne zapisane nośniki, do rejestracji dźwięku lub innych sygnałów, włączając matryce i negatywy płyt gramofonowych, stosowane do produkcji nagrań, ale z wyłączeniem wyrobów objętych działem 37: - Matryce i negatywy do płyt gramofonowych stosowane do produkcji nagrań - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8523 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8525	Aparatura nadawcza do radiotelefonii, radiotelegrafii, radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne; kamery wideo ze stop-klatką i pozostałe kamery wideo rejestrujące; kamery cyfrowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8526	Aparatura radarowa, radionawigacyjna oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8527	Aparatura odbiorcza do radiotelefonii, radiotelegrafii lub radiofonii, nawet posiadająca w tej samej obudowie aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku, lub zegar	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8528	Aparatura odbiorcza dla telewizji, nawet zawierająca odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu, lub odtwarzania dźwięku lub obrazu; monitory i projektory wideo	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8529	Części nadające się wyłącznie lub głównie do aparatury objętej pozycjami od 8525 do 8528: - Nadające się do użycia wyłącznie lub głównie do aparatury do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8535 i 8536	<p>- Pozostałe</p> <p>Aparatura elektryczna do przełączania i zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub służąca do wykonywania połączeń elektrycznych w obwodach elektrycznych lub do tych obwodów</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8538 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p>
8537	<p>Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, wyposażone przynajmniej w dwie lub więcej aparatów objętych pozycją 8535 lub 8536, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej, włącznie z układami zawierającymi przyrządy lub aparaturę, objęte działem 90, oraz aparatura sterowana numerycznie, inna niż aparatura połączeniowa objęta pozycją 8517</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 8538 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p>
ex 8541	<p>Diody, tranzystory i inne podobne urządzenia półprzewodnikowe, z wyjątkiem płytek półprzewodnikowych jeszcze niepociętych na chipy</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8542	Układy scalone i mikroasemblery, elektroniczne:	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 8541 i 8542 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu
8544	Drut izolowany (włączając emaliowany lub anodyzowany), kable (włączając kabel koncentryczny) oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, nawet wyposażone w złączki; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, nawet połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złączki;	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	



(1)	(2)	(3)	lub (4)
8547	<p>Elementy izolacyjne do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrotechnicznego, wykonane całkowicie z materiału izolacyjnego lub zawierające jedynie proste części metalowe (na przykład gniazda z gwintem wewnętrznym) wprowadzone podczas formowania wyłącznie dla celów montażowych, inne niż izolatory objęte pozycją 8546; rurki kablowe oraz osprzęt do nich, z metali pospolitych pokrytych materiałem izolacyjnym</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	
8548	<p>Odpady i braki, ogniwi galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn i urządzeń, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	
ex Dział 86	<p>Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów - mechaniczne (włączając elektromechaniczne); z wyjątkiem:</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	
8608	<p>Osprzęt torów kolejowych lub tramwajowych; mechaniczne (oraz elektromechaniczne) urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem szynowym, drogowym, na wodach śródlądowych, miejscach postojowych, w portach lub na lotniskach; części wyżej wymienionych</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</li> </ul>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu</p>

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8709	Pojazdy mechaniczne do transportu wewnątrzzakładowego, z własnym napędem, niewyposażone w urządzenia podnośnikowe, w rodzaju stosowanych w zakładach produkcyjnych, magazynach, portach lub lotniskach, do przewozu towarów na niewielkie odległości; ciągniki typu stosowanych na peronach kolejowych; części powyższych pojazdów	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8710	Czołgi i pozostałe opancerzone pojazdy bojowe samobieżne, nawet z uzbrojeniem, oraz części tych pojazdów	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8711	Motocykle (włączając motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne: - Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej: -- Nieprzekraczającej 50 cm <sup>3</sup>	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
	-- Przekraczającej 50 cm <sup>3</sup>  - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex 8712	Rowery bez łożysk kulkowych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 8714		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8715	Wózki dziecięce i ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8716	Przyczepy i naczepy; pozostałe pojazdy bez napędu mechanicznego; ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex Dział 88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 8804	Spadochrony wirnikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 8804	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
8805	Maszyny i urządzenia startowe do statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu lub podobne maszyny i urządzenia; naziemne szkoleniowe symulatory lotu (trenażery); części do powyższych maszyn i urządzeń	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć kadłubów objętych pozycją 8906	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 90	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9001	Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych; kable światłowodowe, inne niż te objęte pozycją 8544; arkusze i płyty z materiałów polaryzujących; soczewki (włączając soczewki kontaktowe), pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne z dowolnego materiału, nieoprawione, inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne, z dowolnego materiału, opravione, stanowiące część lub wyposażenie przyrządów lub aparatury, ale inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9004	Okulary, gogle i podobne, okulary korekcyjne, ochronne lub do innych celów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 9005	Lornetki, lunety, pozostałe teleskopy optyczne i ich mocowania, z wyjątkiem astronomicznych teleskopów refrakcyjnych i ich mocowań	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu; i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex 9006	Aparaty fotograficzne (oprócz filmowych); lampy błyskowe (flesze) oraz żarówki błyskowe, oprócz lamp błyskowych wyładowczych	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9007	Kamery i projektory filmowe, nawet zawierające aparaturę do zapisu i odtwarzania dźwięku	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9011	Mikroskopy optyczne, włączając mikroskopy do mikrofotografii, mikrokinematografii lub mikroprojekcji	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i</li> <li>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących</li> </ul>	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 9014	Pozostałe przyrządy i urządzenia nawigacyjne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9015	Przyrządy i urządzenia geodezyjne, topograficzne, miernicze, niwelacyjne, fotogrametryczne, hydrograficzne, oceanograficzne, hydrologiczne, meteorologiczne, geofizyczne, z wyłączeniem kompasów i busoli; dalmierze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9016	Wagi o czułości 5 cg lub lepszej, nawet z odważnikami	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9017	Przyrządy kreślarskie, traserskie lub obliczeniowe (na przykład maszyny kreślące, pantografy, kątomierze, zestawy kreślarskie, suwaki logarytmiczne, tarcze rachunkowe); ręczne przyrządy do pomiaru długości (na przykład łąty miernicze i przymiary taśmowe, mikrometry, suwmiarki), niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9018	Przyrządy i urządzenia stosowane w medycynie, chirurgii, stomatologii lub weterynarii, włączając aparaturę scyntygraficzną, inną aparaturę elektromedyczną oraz przyrządy do badania wzroku: - Fotele dentystyczne wyposażone w sprzęt stomatologiczny lub w spłuwaczki dentystyczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 9018	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9019	<p>- Pozostałe</p> <p>Urządzenia do mechanoterapii; aparatura do masażu; aparatura do testów psychotechnicznych; aparatura do ozonoterapii, tlenoterapii, aerozoloterapii, sztucznego oddychania lub do pozostałych respiratorów leczniczych</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <p>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</p> <p>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu</p>
9020	<p>Pozostałe respiratory oraz maski gazowe, z wyłączeniem masek ochronnych nieposiadających ani części mechanicznych ani wymiennych filtrów</p>	<p>Wytwarzanie:</p> <p>- z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i</p> <p>- w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu</p>
9024	<p>Maszyny oraz urządzenia do testowania twardości, wytrzymałości, ściśliwości, elastyczności lub podobnych mechanicznych własności materiałów (na przykład metali, drewna, materiałów włókienniczych, papieru lub tworzyw sztucznych)</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	
9025	<p>Hydrometry oraz podobne przyrządy pływające; termometry, pirometry, barometry, higrometry, psychrometry, zapisujące lub nie, oraz dowolna kombinacja tych przyrządów</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	
9026	<p>Przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli przepływu, poziomu, ciśnienia lub innych parametrów cieczy lub gazów (na przykład przepływomierze, poziomowskazy, manometry, ciśnieniomierze, liczniki energii cieplnej) z wyłączeniem przyrządów i aparatury, objętych pozycją 9014, 9015, 9028 lub 9032</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu</p>	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9027	Przyrządy i aparatura do analizy fizycznej lub chemicznej (na przykład polarymetry, refraktometry, spektrometry, aparatura do analizy gazu lub dymu); przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli lepkości, porowatości, rozszerzalności, napięcia powierzchniowego lub podobne; przyrządy i aparatura do mierzenia lub kontroli ilości ciepła, światła lub dźwięku (włącznie ze światłomierzami); mikrotomy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9028	Gazomierze, liczniki do cieczy lub energii elektrycznej, do pomiaru zużycia lub produkcji, włącznie z licznikami wzorcowymi do nich: - Części i akcesoria  - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu  Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9029	Obrotomierze, liczniki produkcji, taksometry, drogomierze (liczniki kilometrów), krokومترze i podobne; szybkościomierze i tachometry, inne niż te objęte pozycją 9014 lub 9015; stroboskopy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
9030	Oscyloskopy, analizatory widma oraz inne przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli wielkości elektrycznych, z wyłączeniem mierników objętych pozycją 9028; przyrządy i aparatura do pomiaru lub wykrywania promieniowania alfa, beta, gamma, rentgena, promieni kosmicznych lub innych promieni jonizujących;	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	



(1)	(2)	(3)	lub	(4)
9031	Przyrządy, urządzenia i maszyny kontrolne lub pomiarowe, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale; projektory profilowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
9032	Przyrządy i aparatura, do automatycznej regulacji lub kontroli	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
9033	Części i akcesoria (niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale) do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych działem 90	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
9105	Pozostałe zegary	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9109	Mechanizmy zegarowe, kompletne i zmontowane	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9110	Kompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, niezmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy mechanizmów); niekompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, zmontowane; wstępnie zmontowane mechanizmy zegarowe lub zegarkowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 9114 nie przekracza 10 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9111	Koperty zegarków i ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9112	Obudowy zegarów oraz obudowy podobnego typu do pozostałych towarów objętych niniejszym działem, oraz ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
9113	Paski, opaski i bransoletki, do zegarków, oraz ich części - Z metali nieszlachetnych, nawet złożonych lub posrebrzanych lub platerowanych metalem szlachetnym - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do takich artykułów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
Dział 93	Broń i amunicja; ich części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne artykuły wypychane; lampy i oprawy oświetleniowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne i podobne; budynki prefabrykowane; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex 9401 i ex 9403	Mebłe z metali nieszlachetnych, zawierające niewypychane tkaniny bawełniane o masie nieprzekraczającej 300 g/m <sup>2</sup>	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Wytwarzanie z tkanin bawełnianych w postaci już gotowej do użycia z pozycji 9401 lub 9403, pod warunkiem że: - wartość materiału nie przekracza 25 % ceny ex-works produktu, i - wszystkie inne użyte materiały są pochodzące i sklasyfikowane pod nagłówkiem innym niż 9401 lub 9403		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
9405	Lampy i oprawy oświetleniowe, włączając reflektory poszukiwawcze i punktowe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne i podobne, ze źródłem światła zamontowanym na stałe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
9406	Budynki prefabrykowane	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 95	Zabawki, gry i artykuły sportowe; ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
9503	Pozostałe zabawki; modele redukcyjne (w skali) i podobne modele służące do zabawy, z napędem lub bez; układanki dowolnego rodzaju;	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex 9506	Kije golfowe i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć wstępnie ukształtowanych klocków do wyrobu główek kijów golfowych		
ex Dział 96	Artykuły przemysłowe różne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
ex 9601 i ex 9602	Wyroby ze zwierzęcych, roślinnych lub mineralnych materiałów rzeźbiarskich	Wytwarzanie z „obrobionych” materiałów rzeźbiarskich objętych tą samą pozycją		
ex 9603	Miotły i szczotki (z wyjątkiem mioteł i podobnych wyrobów i szczotek wykonanych z włosia kuny leśnej lub wiewiórki), ręcznie sterowane mechaniczne zamiatarki do podłóg, bezsilnikowe, poduszki i wałki do malowania, ściągaczki i zbieraczki do wody (mopy)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
9605	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia oraz czyszczenia ubrań lub obuwia	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymaganiom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Można jednakże zastosować artykuły nie pochodzące, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15% ceny ex-works zestawu		
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i pozostałe części tych artykułów; półprodukty guzików	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
9608	Pióra kulkowe i długopisy; pisaki i pióra z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi; pióra wieczne, stylografy oraz pozostałe pióra; rapidografy; ołówki automatyczne; obsadki do piór, obsadki do ołówków lub podobne; części (włączając skuwki i klipsy) powyższych artykułów, inne niż te objęte pozycją 9609	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć stalówek i ich ostrzy objętych tą samą pozycją co produkt		
9612	Taśmy do maszyn do pisania i podobne taśmy, nasyczone tuszem lub przygotowane inaczej do otrzymywania odbitek, nawet na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, nawet nasyczone tuszem, w pudełkach lub bez	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu		
ex 9613	Zapalniczki z zapalnikiem piezoelektrycznym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 9613, nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu		
ex 9614	Fajki i cybuchy	Wytwarzanie ze wstępnie ukształtowanych klocków		
Dział 97	Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

WZORY ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO EUR.1  
I WNIOSKU O WYDANIE ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO EUR.1

Instrukcje dotyczące drukowania

1. Każdy formularz musi mieć wymiary 210 × 297 mm; dopuszcza się tolerancję do minus 5 mm lub plus 8 mm na długość. Stosowany papier musi być papierem koloru białego, zwymiarowanym do pisania, niezawierającym masy ścierniej, i o minimalnej wadze 25 g/m<sup>2</sup>. Papier musi zawierać w tle drukowany wzór giloszowany koloru zielonego pozwalający na wzrokowe wykrycie każdego fałszerstwa przy użyciu środków mechanicznych lub chemicznych.
2. Właściwe organy państw członkowskich Wspólnoty i Albanii mogą zastrzec sobie prawo drukowania formularzy lub też mogą zlecić druk zatwierdzonym drukarniom. W tym drugim przypadku, każdy formularz musi zawierać odniesienie do takiego zatwierdzenia. Każdy formularz musi zawierać nazwę i adres drukarni lub znak, na podstawie którego można zidentyfikować drukarnię. Musi także nosić numer seryjny, drukowany lub nie, na podstawie którego można go zidentyfikować.

## ŚWIADECTWO PRZEWOZOWE

<b>1. Eksporter</b> (nazwa, dokładny adres, kraj)	<b>EUR.1</b> Nr <b>A 000.000</b>	
	Przed wypełnieniem niniejszego formularza należy zapoznać się z uwagami zamieszczonymi na odwrocie.	
	<b>2. Świadczenie stosowane w preferencyjnym handlu między</b> ..... <p style="text-align: center;">a</p> ..... (Wstawić odpowiednie kraje, grupy krajów lub terytoria)	
<b>3. Odbiorca</b> (nazwa, dokładny adres, kraj) (nieobowiązkowo)	<b>4. Kraj, grupa krajów lub terytoria, z którego produkty są uważane za pochodzące</b>	<b>5. Kraj, grupa krajów lub terytorium przeznaczenia</b>
<b>6. Szczegóły dotyczące transportu</b> (nieobowiązkowo)	<b>7. Uwagi</b>	
<b>8. Numer pozycji; znaki i numery; liczba i rodzaj opakowań<sup>(1)</sup>; opis towarów</b>	<b>9. Masa brutto (w kg) lub inna jednostka miary (litry, m<sup>3</sup> itp.)</b>	<b>10. Faktury</b> (nieobowiązkowo)
<b>11. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO</b> <i>Oświadczenie potwierdzone</i> Dokument wywozowy <sup>(2)</sup> Formularz .....nr ..... z dnia ..... Urząd celny ..... Kraj lub terytorium wydania .....                      Pieczęć ..... ..... Miejsowość i data ..... ..... ..... (Podpis)	<b>12. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA</b> Ja, niżej podpisany (-a), oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki wymagane do wystawienia niniejszego świadectwa.  Miejsowość i data .....  ..... (Podpis)	

(1) Jeśli towary nie są zapakowane, wskazać, stosownie do przypadku, liczbę artykułów lub wpisać „luzem”  
 (2) Wypełnić tylko, jeśli wymagają tego przepisy kraju lub terytorium wywozu.

<p><b>13. WNIOSEK O WERYFIKACJĘ skierowany do</b></p>	<p><b>14. WYNIK WERYFIKACJI</b></p>
<p>Wnioskuje się o weryfikację autentyczności i rzetelności niniejszego świadectwa.</p> <p>..... (Miejscowość i data)</p> <p>Pieczęć</p> <p>..... (Podpis)</p>	<p>Przeprowadzona weryfikacja wykazała, że niniejsze świadectwo <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> zostało wystawione przez wskazany urząd celny i że informacje w nim zawarte są rzetelne.</p> <p><input type="checkbox"/> nie spełnia wymogów co do autentyczności i rzetelności (patrz załączone uwagi).</p> <p>..... (Miejscowość i data)</p> <p>Pieczęć</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>(1) Wstawić „X” w odpowiednim polu</p>

**UWAGI**

- Świadectwo nie może zawierać elementów wymazanych lub słów umieszczonych jedno na drugim. Wszelkie zmiany muszą być dokonane poprzez skreślenie niewłaściwych elementów oraz przez dodanie koniecznych poprawek. Każda taka zmiana musi być parafowana przez osobę, która wypełnia świadectwo i potwierdzona przez organy celne kraju lub terytorium wystawiającego świadectwo.
- Miedzy pozycjami wpisanymi do świadectwa nie może być odstępów i każda pozycja musi być poprzedzona numerem porządkowym. Bezpośrednio pod ostatnią pozycją musi być narysowana linia pozioma. Każde niewykorzystane miejsce musi być przekreślone w taki sposób, aby uniemożliwić wszelkie późniejsze uzupełnienia.
- Towary muszą być opisane zgodnie z praktyką handlową i wystarczająco szczegółowo, aby umożliwić ich identyfikację.



Tekst deklaracji na fakturze

Deklaracja na fakturze, której tekst podano poniżej, musi być sporządzona zgodnie z przypisami. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie tych przypisów.

Wersja w języku hiszpańskim

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

Wersja w języku czeskim

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(i)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(ii)</sup>.

Wersja w języku duńskim

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(i)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(ii)</sup>.

---

<sup>1</sup> Jeżeli deklaracja na fakturze sporządzana jest przez upoważnionego eksportera, w tym miejscu należy wpisać numer upoważnienia tego eksportera. Jeżeli deklaracja na fakturze nie jest sporządzana przez upoważnionego eksportera, należy pominąć zapis w nawiasie lub zostawić puste miejsce.

<sup>2</sup> Należy wskazać pochodzenie produktów. W przypadku, gdy deklaracja na fakturze dotyczy w całości lub w części produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, eksporter musi wyraźnie wskazać to w dokumencie, na którym sporządzana jest deklaracja, umieszczając w tym celu symbol „CM”.

### Wersja w języku niemieckim

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(i)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(ii)</sup> Ursprungswaren sind.

### Wersja w języku estońskim

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(i)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(ii)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

### Wersja w języku greckim

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(i)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku angielskim

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(i)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(ii)</sup> preferential origin.

### Wersja w języku francuskim

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(i)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku włoskim

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(i)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku łotewskim

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(i)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku litewskim

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(i)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(ii)</sup> preferencinės kilmės prekės.

### Wersja w języku węgierskim

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(i)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(ii)</sup> származásúak.

### Wersja w języku maltańskim

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(i)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku niderlandzkim

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(i)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku polskim

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(i)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(ii)</sup> preferencyjne pochodzenie.

### Wersja w języku portugalskim

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(i)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku słoweńskim

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(i)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(ii)</sup> poreklo.

### Wersja w języku słowackim

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(i)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(ii)</sup>.

### Wersja w języku fińskim

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(i)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(ii)</sup>.

## Wersja w języku szwedzkim

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(i)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(ii)</sup>.

## Wersja w języku albańskim

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ...<sup>(i)</sup>) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ...<sup>(ii)</sup>.

..... (1)  
(Miejscowość i data)

..... (2)  
(Podpis eksportera, ponadto należy czytelnie wpisać nazwisko osoby podpisującej deklarację)

---

<sup>1</sup> Wpisy te mogą być pominięte, jeżeli odpowiednie informacje są zawarte w samym dokumencie.

<sup>2</sup> W przypadkach, w których od eksportera nie wymaga się podpisu, zwolnienie z podpisu oznacza również zwolnienie z obowiązku wpisania nazwiska osoby podpisującej.

PROTOKÓŁ 5  
W SPRAWIE TRANSPORTU LĄDOWEGO

## ARTYKUŁ 1

### Cel

Celem niniejszego protokołu jest wspieranie współpracy między Stronami w zakresie transportu lądowego, a w szczególności ruchu tranzytowego, oraz zapewnienie w tym celu skoordynowanego rozwoju transportu między terytoriami i przez terytoria Stron w drodze pełnego i wzajemnego stosowania postanowień niniejszego protokołu.

## ARTYKUŁ 2

### Zakres stosowania

1. Przedmiotem współpracy jest transport lądowy, a w szczególności transport drogowy, kolejowy i kombinowany oraz związana z nim infrastruktura.
2. W związku z tym zakres niniejszego protokołu obejmuje w szczególności:
  - infrastrukturę transportową na terytorium jednej lub drugiej Strony, w zakresie niezbędnym do osiągnięcia celu niniejszego protokołu,
  - dostęp do rynku, na zasadzie wzajemności, w zakresie transportu drogowego,
  - istotne prawne i administracyjne środki wspierające, w tym środki handlowe, podatkowe, społeczne oraz techniczne,
  - współpracę w zakresie rozwoju systemu transportu, który odpowiada potrzebom środowiska naturalnego, oraz
  - regularną wymianę informacji na temat rozwoju polityki transportowej Stron, ze szczególnym uwzględnieniem infrastruktury transportowej.



## ARTYKUŁ 3

### Definicje

Do celów niniejszego protokołu zastosowanie mają następujące definicje:

- a) „wspólnotowy ruch tranzytowy” oznacza przewóz tranzytowy towarów przez terytorium Albanii w drodze do lub z państwa członkowskiego Wspólnoty, dokonywany przez przewoźnika mającego siedzibę we Wspólnocie;
- b) „albański ruch tranzytowy” oznacza przewóz tranzytowy towarów z Albanii przez terytorium Wspólnoty do państwa trzeciego lub towarów przewożonych z państwa trzeciego do Albanii, dokonywany przez przewoźnika mającego siedzibę w Albanii;
- c) „transport kombinowany” oznacza transport towarów, podczas którego samochód ciężarowy, przyczepa, naczepa z jednostką ciągnącą lub bez jednostki ciągnącej, nadwozie wymienne lub kontener 20-stopowy lub większy korzysta z drogi w początkowym lub końcowym odcinku przewozu, a na innym odcinku z usługi kolei, żeglugi śródlądowej lub transportu morskiego, przy czym ten drugi odcinek przekracza 100 km w linii prostej, a przewóz na odcinku początkowym lub końcowym dokonywany transportem drogowym odbywa się w następujący sposób:
  - między punktem załadunku towarów a najbliższą dogodną kolejową stacją załadunkową, w przypadku odcinka początkowego, oraz między najbliższą dogodną kolejową stacją wyładunkową a punktem wyładunku towarów, w przypadku odcinka końcowego, lub
  - w promieniu nieprzekraczającym 150 km w linii prostej z portu śródlądowego lub portu morskiego załadunku lub wyładunku.

## TYTUŁ I

### INFRASTRUKTURA

#### ARTYKUŁ 4

##### Postanowienie ogólne

Strony niniejszym zgadzają się na przyjęcie wzajemnie skoordynowanych środków zmierzających do stworzenia sieci infrastruktury transportu multimodalnego jako kluczowego sposobu rozwiązania problemów dotyczących przewozu towarów przez Albanie, w szczególności z wykorzystaniem korytarza paneuropejskiego VIII, osi północ-południe oraz połączenia z adriatyckim/jońskim paneuropejskim obszarem transportowym.

#### ARTYKUŁ 5

##### Planowanie

Stworzenie regionalnej sieci transportu multimodalnego na terytorium Albanii, zaspokajającej potrzeby Albanii i Europy Południowo-Wschodniej, a obejmującej główne szlaki drogowe i kolejowe, śródlądowe szlaki wodne, porty śródlądowe i morskie, porty lotnicze i inne stosowne rodzaje sieci, ma szczególne znaczenie dla Wspólnoty i Albanii. Wspomniana sieć została zdefiniowana w protokole ustaleń dotyczącym stworzenia podstawowej sieci infrastruktury transportowej w Europie Południowo-Wschodniej, który został podpisany przez ministrów z państw tego regionu i Komisję Europejską w czerwcu 2004 roku. Tworzeniem sieci i wyborem priorytetów będzie się zajmować komitet sterujący złożony z przedstawicieli każdego z sygnatariuszy.

## ARTYKUŁ 6

### Aspekty finansowe

1. Zgodnie z art. 112 układu Wspólnota może wносить wkład finansowy w niezbędne prace nad infrastrukturą, o których mowa w art. 5 niniejszego protokołu. Wkład finansowy może mieć formę kredytu z Europejskiego Banku Inwestycyjnego, jak również każdą inną formę finansowania zapewniającą dalsze dodatkowe zasoby.
2. W celu przyspieszenia prac, Komisja, w miarę możliwości, dokłada starań, aby zachęcić do wykorzystania dodatkowych zasobów, takich jak inwestycje niektórych państw członkowskich realizowane na zasadzie dwustronnej lub zasoby pochodzące z funduszy publicznych lub prywatnych.

## TYTUŁ II

### TRANSPORT KOLEJOWY I KOMBINOWANY

## ARTYKUŁ 7

### Postanowienie ogólne

Strony przyjmują wzajemnie skoordynowane środki niezbędne dla rozwoju i wspierania transportu kolejowego i transportu kombinowanego, w celu zapewnienia, że w przyszłości większa część ich transportu dwustronnego i tranzytu przez Albanię będzie się odbywać w warunkach bardziej sprzyjających środowisku naturalnemu.

## ARTYKUŁ 8

### Szczególne aspekty dotyczące infrastruktury

W ramach modernizacji albańskich kolei należy podjąć niezbędne działania w celu dostosowania tego systemu do potrzeb transportu kombinowanego, ze szczególnym uwzględnieniem rozwoju lub budowy terminali, skrajni tuneli i przepustowości, co wymaga znaczących nakładów inwestycyjnych.

## ARTYKUŁ 9

### Środki wspierające

Strony podejmują wszelkie niezbędne działania w celu pobudzenia rozwoju transportu kombinowanego.

Celem tych środków jest:

- zachęcanie użytkowników i wysyłających do korzystania z transportu kombinowanego,
- uczynienie transportu kombinowanego konkurencyjnym w stosunku do transportu drogowego, w szczególności poprzez wsparcie finansowe ze strony Wspólnoty lub Albanii w kontekście ich stosownego prawodawstwa,
- zachęcanie do korzystania z transportu kombinowanego na długich trasach oraz propagowanie, w szczególności, korzystania z nadwozi wymiennych, kontenerów i innych środków transportu nietowarzystającego,
- zwiększenie szybkości i niezawodności transportu kombinowanego, a w szczególności:
- zwiększenie częstotliwości przewozów, zgodnie z potrzebami wysyłających i użytkowników,

- skrócenie czasu oczekiwania przy terminalach oraz zwiększenie ich wydajności,
- usunięcie w odpowiedni sposób wszystkich przeszkód z dróg dojazdowych w celu poprawienia dostępu do transportu kombinowanego,
- w razie konieczności, zharmonizowanie tonażu, wymiarów oraz właściwości technicznych specjalistycznego sprzętu, tak aby zapewnić w szczególności niezbędną kompatybilność szerokości torów, oraz podjęcie skoordynowanych działań w celu zamawiania i wprowadzania do eksploatacji sprzętu potrzebnego w związku z natężeniem ruchu, oraz
- ogólnie, podejmowanie wszelkich innych właściwych działań.

## ARTYKUŁ 10

### Rola przedsiębiorstw kolejowych

W związku z odnośnymi kompetencjami państwa i przedsiębiorstw kolejowych, Strony, w odniesieniu do przewozu pasażerów i towarów, zalecają, aby ich przedsiębiorstwa kolejowe:

- zwiększyły współpracę, dwustronną, wielostronną lub w ramach międzynarodowych organizacji kolejowych, we wszystkich dziedzinach, ze szczególnym uwzględnieniem poprawy jakości i bezpieczeństwa usług transportowych,

- podjęły próbę stworzenia wspólnego systemu organizacji kolei, aby zachęcić wysyłających do wysyłania ładunku, w szczególności w tranzycie, koleją zamiast drogą lądową, na zasadzie uczciwej konkurencji, pozostawiając jednocześnie użytkownikowi swobodę wyboru,
- przygotowały Albanii do udziału we wdrażaniu i przyszłej ewolucji wspólnotowego dorobku prawnego w dziedzinie rozwoju kolejnictwa.

### TYTUŁ III

#### TRANSPORT DROGOWY

#### ARTYKUŁ 11

##### Postanowienia ogólne

1. W odniesieniu do wzajemnego dostępu do rynków transportowych Strony ustalają wstępnie i bez uszczerbku dla ust. 2, utrzymanie systemu wynikającego z umów dwustronnych lub innych obowiązujących międzynarodowych instrumentów dwustronnych zawartych przez każde państwo członkowskie Wspólnoty z Albanii lub, w przypadku gdy nie ma takich umów lub instrumentów, wynikającego ze stanu faktycznego, jaki istniał w 1991 roku.

Jednakże do czasu zawarcia umowy między Wspólnotą a Albanią w sprawie dostępu do rynku transportu drogowego, zgodnie z art. 12 oraz w sprawie podatków drogowych, zgodnie z art. 13 ust. 2, Albania współpracuje z państwami członkowskimi Wspólnoty w zakresie zmiany tych dwustronnych umów lub instrumentów w celu ich dostosowania do niniejszego protokołu.

2. Niniejszym Strony postanawiają przyznać nieograniczony dostęp do wspólnotowego ruchu tranzytowego przez Albanię oraz albańskiego ruchu tranzytowego przez Wspólnotę z mocą obowiązującą od dnia wejścia w życie niniejszego układu.

3. Jeżeli, w wyniku praw przyznanych na mocy ust. 2, ruch tranzytowy obsługiwany przez przewoźników wspólnotowych wzrośnie do poziomu powodującego lub grożącego spowodowaniem poważnych szkód w infrastrukturze drogowej lub zakłócenia płynności ruchu na osiach, o których mowa w art. 5, i jeśli w tych samych okolicznościach pojawią się problemy na części terytorium Wspólnoty położonej w pobliżu granic z Albanią, sprawę przedkłada się Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia, zgodnie z art. 118 układu. Strony mogą zaproponować takie wyjątkowe niedyskryminujące środki tymczasowe, które są niezbędne dla ograniczenia lub złagodzenia takich szkód.

4. Jeżeli Wspólnota Europejska ustanowi zasady mające na celu zredukowanie zanieczyszczeń powodowanych przez pojazdy ciężarowe zarejestrowane w Unii Europejskiej oraz poprawę bezpieczeństwa na drogach, podobne zasady będą mieć zastosowanie do pojazdów ciężarowych zarejestrowanych w Albanii zamierzających poruszać się po terytorium Wspólnoty. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia podejmuje decyzję w sprawie niezbędnych warunków.

5. Strony powstrzymują się od wszelkich jednostronnych działań, które mogłyby prowadzić do dyskryminacji między wspólnotowymi i albańskimi przewoźnikami lub pojazdami. Każda Strona podejmuje wszelkie kroki niezbędne do ułatwienia przewozów drogowych odbywających się na terytorium drugiej Strony docelowo lub w tranzycie.

## ARTYKUŁ 12

### Dostęp do rynku

Na zasadzie priorytetowej, zgodnie z ich zasadami wewnętrznymi, Strony zobowiązują się do wspólnej pracy nad:

- rozwiązaniami mogącymi sprzyjać utworzeniu systemu transportowego, który spełnia potrzeby Stron i który jest zgodny, z jednej strony, z celem stworzenia wewnętrznego rynku wspólnotowego i wdrażaniem wspólnej polityki transportowej, a z drugiej strony, z polityką gospodarczą i transportową Albanii,
- ostatecznym systemem regulującym w przyszłości dostęp do rynku transportu drogowego między Stronami na zasadzie wzajemności.



## ARTYKUŁ 13

### Opodatkowanie, opłaty za przejazd i inne należności

1. Strony przyjmują, że opodatkowanie pojazdów drogowych, opłaty za przejazd i inne należności pobierane przez każdą ze Stron nie mogą mieć charakteru dyskryminującego.
2. W możliwie najszybszym terminie Strony rozpoczną negocjacje w celu osiągnięcia porozumienia w kwestii podatków drogowych, w oparciu o przyjęte w tej dziedzinie zasady wspólnotowe. Celem takiego porozumienia jest, w szczególności, zapewnienie swobodnego przepływu ruchu transgranicznego, stopniowe wyeliminowanie różnic między systemami podatków drogowych stosowanymi przez Strony oraz usunięcie zakłóceń konkurencji wynikających z tych różnic.
3. Do czasu zakończenia negocjacji wspomnianych w ust. 2, Strony usuwają przejawy dyskryminacji między przewoźnikami wspólnotowymi lub albańskimi pod względem nakładania podatków i pobierania należności od ruchu lub posiadania samochodów ciężarowych, a także podatków lub należności pobieranych od operacji transportowych na terytorium Stron. Albania zobowiązuje się do informowania Komisji Wspólnot Europejskich, na jej wniosek, o wysokości stosowanych podatków, opłat za przejazd i należności, jak również o sposobie ich obliczania.
4. Do chwili zawarcia porozumień, o których mowa w ust. 2 i art. 12, wszelkie, proponowane po dacie wejścia w życie niniejszego układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, zmiany w należnościach podatkowych, opłatach za przejazd lub innych należnościach, w tym zmiany dotyczące systemów ich poboru mogących mieć zastosowanie do wspólnotowego ruchu tranzytowego przez Albanie, podlegają procedurze uprzedniej konsultacji.

## ARTYKUŁ 14

### Tonaż i wymiary

1. Albania przyjmuje, że pojazdy drogowe spełniające normy wspólnotowe pod względem tonażu i wymiarów mogą swobodnie i bez przeszkód w tej kwestii poruszać się po drogach objętych art. 5. W terminie sześciu miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego układu, na pojazdy drogowe, które nie spełniają obowiązujących norm albańskich może zostać nałożona specjalna opłata o charakterze niedyskryminacyjnym, proporcjonalna do szkody wyrządzonej przez dodatkowy nacisk osi.
2. Albania dokłada starań w celu zharmonizowania obowiązujących uregulowań i norm dotyczących budowy dróg z obowiązującym we Wspólnocie prawodawstwem, przed upływem piątego roku od daty wejścia w życie niniejszego układu oraz podejmuje znaczne wysiłki zmierzające do dostosowania jakości istniejących dróg objętych art. 5 do wspomnianych nowych uregulowań i norm w zaproponowanym terminie, stosownie do swych możliwości finansowych.

## ARTYKUŁ 15

### Środowisko naturalne

1. Mając na uwadze ochronę środowiska naturalnego Strony dokładają starań, aby wprowadzić normy dotyczące emisji gazów i zanieczyszczeń pyłowych oraz poziomu hałasu dla pojazdów ciężarowych, zapewniające wysoki poziom ochrony środowiska naturalnego.

2. Aby zapewnić przejrzystość informacji w sektorze transportowym oraz zachęcić do skoordynowanych badań, programowania i produkcji, należy unikać w tej dziedzinie norm krajowych wprowadzających wyjątki.

Pojazdy, które spełniają normy ustanowione na mocy umów międzynarodowych, również odnoszące się do ochrony środowiska, mogą się poruszać po terytorium Stron bez dalszych ograniczeń.

3. W zakresie wprowadzania nowych norm Strony współpracują ze sobą w celu zrealizowania wspomnianych powyżej celów.

## ARTYKUŁ 16

### Aspekty socjalne

1. Albania harmonizuje z normami wspólnotowymi swoje ustawodawstwo dotyczące szkolenia pracowników zatrudnianych przez przewoźników drogowych, w szczególności w zakresie przewozu towarów niebezpiecznych.

2. Albania, jako umawiająca się strona Umowy europejskiej dotyczącej pracy załóg pojazdów wykonujących międzynarodowe przewozy drogowe (AETR), oraz Wspólnota koordynują w największym możliwym stopniu swoje polityki dotyczące czasu pracy kierowców, przerw w czasie jazdy, czasu przeznaczonego na odpoczynek dla kierowców oraz składu załogi, w odniesieniu do przyszłych prac dotyczących prawodawstwa socjalnego w tej dziedzinie.

3. Strony współpracują w zakresie wdrożenia i egzekwowania prawodawstwa socjalnego w dziedzinie transportu drogowego.

4. Strony zapewniają równoważność swych odnośnych przepisów regulujących dopuszczenie do wykonywania zawodu przewoźnika transportu drogowego, dążąc do wzajemnego ich uznawania.

## ARTYKUŁ 17

### Postanowienia dotyczące ruchu drogowego

1. Strony wymieniają się doświadczeniami i dążą do zharmonizowania swego ustawodawstwa w celu poprawy płynności ruchu w okresach szczytu (weekendy, święta państwowe, sezon turystyczny).

2. W ogólnym ujęciu, Strony wspierają wprowadzenie, rozwijanie i koordynację systemu informacji o ruchu drogowym.

3. Strony dążą do zharmonizowania swego ustawodawstwa regulującego przewóz towarów szybko psujących się, żywych zwierząt i substancji niebezpiecznych.

4. Strony dążą również do zharmonizowania pomocy technicznej dla kierowców, upowszechniania podstawowych informacji na temat ruchu drogowego i innych kwestii istotnych dla turystów, a także zharmonizowania służb ratowniczych, w tym pogotowia ratunkowego.

## ARTYKUŁ 18

### Bezpieczeństwo ruchu drogowego

1. Albania harmonizuje z prawodawstwem wspólnotowym swoje ustawodawstwo dotyczące bezpieczeństwa ruchu drogowego, szczególnie w odniesieniu do transportu towarów niebezpiecznych, przed upływem piątego roku od daty wejścia w życie niniejszego układu.
2. Albania, jako umawiająca się strona Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), oraz Wspólnota koordynują w największym możliwym stopniu swoje polityki dotyczące przewozu towarów niebezpiecznych.
3. Strony współpracują w zakresie wdrożenia i egzekwowania prawodawstwa regulującego bezpieczeństwo ruchu drogowego, w szczególności w zakresie wydawania prawa jazdy i środków zmierzających do zmniejszenia liczby wypadków drogowych.

## TYTUŁ IV

### UPROSZCZENIE FORMALNOŚCI

## ARTYKUŁ 19

### Uproszczenie formalności

1. Strony postanawiają uprościć przepływ towarów w transporcie kolejowym i drogowym, zarówno w ruchu dwustronnym, jak i tranzytowym.

2. Strony postanawiają rozpocząć negocjacje w celu zawarcia porozumienia w sprawie uproszczenia kontroli i formalności dotyczących przewozu towarów.
3. Strony postanawiają podjąć, w niezbędnym zakresie, wspólne działania w sprawie przyjęcia dalszych środków upraszczających oraz zachęcać do przyjmowania takich środków.

## TYTUŁ V

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

#### ARTYKUŁ 20

##### Rozszerzenie zakresu stosowania protokołu

Jeżeli jedna ze Stron, w oparciu o swoje doświadczenia w stosowaniu niniejszego protokołu, dojdzie do wniosku, że inne środki niewchodzące w zakres zastosowania niniejszego protokołu, leżą w interesie skoordynowanej europejskiej polityki transportowej a, w szczególności, że mogą one pomóc w rozwiązaniu problemu ruchu tranzytowego, kieruje swoje sugestie w tym względzie do drugiej Strony.

## ARTYKUŁ 21

### Wykonanie

1. Współpraca między Stronami odbywa się w ramach specjalnego podkomitetu, który należy utworzyć zgodnie z art. 121 niniejszego układu.
  
  2. Do zadań podkomitetu należy, w szczególności:
    - a) sporządzanie planów współpracy w dziedzinie transportu kolejowego i kombinowanego, badań w dziedzinie transportu i środowiska naturalnego;
    - b) analizowanie stosowania postanowień niniejszego protokołu i proponowanie Komitetowi Stabilizacji i Stowarzyszenia odpowiednich rozwiązań dla wszelkich mogących się pojawić problemów;
    - c) przeprowadzenie, w terminie dwóch lat od daty wejścia w życie układu, oceny sytuacji pod względem poprawy infrastruktury i skutków swobodnego tranzytu; oraz
    - d) koordynacja monitorowania, prognozowania i innych prac statystycznych dotyczących transportu międzynarodowego, w szczególności ruchu tranzytowego.
-

PROTOKÓŁ 6  
W SPRAWIE WZAJEMNEJ POMOCY ADMINISTRACYJNEJ  
W SPRAWACH CELNYCH



## ARTYKUŁ 1

### Definicje

Do celów niniejszego protokołu:

- a) „prawodawstwo celne” oznacza wszelkie przepisy prawne lub wykonawcze obowiązujące na terytoriach Stron, regulujące przywóz, wywóz i tranzyt towarów oraz objęcie ich dowolnym innym systemem celnym lub procedurą celną, w tym środki zakazu, ograniczenia i kontroli;
- b) „organ występujący z wnioskiem” oznacza właściwy organ administracyjny wyznaczony tym celu przez jedną ze Stron oraz występujący z wnioskiem o udzielenie pomocy na podstawie niniejszego protokołu;
- c) „organ otrzymujący wniosek” oznacza właściwy organ administracyjny wyznaczony tym celu przez jedną ze Stron oraz przyjmujący wniosek o udzielenie pomocy na podstawie niniejszego protokołu;
- d) „dane osobowe” oznaczają wszystkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby;
- e) „działanie stanowiące naruszenie prawodawstwa celnego” oznacza każde naruszenie lub usiłowanie naruszenia prawodawstwa celnego.

## ARTYKUŁ 2

### Zakres stosowania

1. Strony udzielają sobie wzajemnie pomocy w dziedzinach należących do zakresu ich uprawnień, w sposób i na warunkach określonych w niniejszym protokole, w celu zapewnienia prawidłowego stosowania prawodawstwa celnego, w szczególności poprzez zapobieganie działaniom stanowiącym naruszenie prawodawstwa celnego, ich zwalczanie i prowadzenie stosownych dochodzeń.
2. Pomoc w sprawach celnych, przewidziana w niniejszym protokole, ma zastosowanie do wszystkich organów administracyjnych Stron właściwych do stosowania niniejszego protokołu. Nie narusza ona zasad regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych. Nie obejmuje ona również informacji uzyskanych w wyniku wykonywania uprawnień na wniosek władz sądowych, chyba że na przekazanie takich informacji uzyskano zgodę tych władz.
3. Niniejszy protokół nie obejmuje pomocy w zakresie windykacji należności celnych, podatków lub grzywien.

## ARTYKUŁ 3

### Pomoc na wniosek

1. Na wniosek organu występującego z wnioskiem, organ otrzymujący wniosek przekazuje mu wszelkie stosowne informacje, które mogą umożliwić mu uzyskanie pewności co do właściwego stosowania prawodawstwa celnego, w tym informacje o zauważonych lub planowanych działaniach stanowiących lub mogących stanowić naruszenie prawodawstwa celnego.

2. Na wniosek organu występującego z wnioskiem, organ otrzymujący wniosek informuje go:
  - a) czy towary wywiezione z terytorium jednej ze Stron zostały prawidłowo przywiezione na terytorium drugiej Strony, określając, w stosownych przypadkach, procedurę celną zastosowaną do tych towarów;
  - b) czy towary przywiezione na terytorium jednej ze Stron zostały prawidłowo wywiezione z terytorium drugiej Strony, określając, w stosownych przypadkach, procedurę celną zastosowaną do tych towarów.
  
3. Na wniosek organu występującego z wnioskiem, organ otrzymujący wniosek podejmuje w ramach obowiązujących go przepisów prawnych lub wykonawczych niezbędne kroki w celu zapewnienia szczególnego nadzoru nad:
  - a) osobami fizycznymi lub prawnymi, wobec których istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że uczestniczą lub uczestniczyły one w działaniach stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego;
  - b) miejscami, w których są lub mogą być gromadzone zapasy towarów w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że towary te są lub mają być wykorzystywane do działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego;
  - c) towarami, które są lub mogą być transportowane w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że towary te są lub mają być wykorzystywane do działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego;

- d) środkami transportu, które są lub mogą być wykorzystywane w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że są lub mają być one wykorzystywane do działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego.

#### ARTYKUŁ 4

##### Pomoc z własnej inicjatywy

Strony udzielają sobie, z własnej inicjatywy i zgodnie z obowiązującymi je przepisami prawnymi lub wykonawczymi, wzajemnej pomocy, jeżeli uznają to za konieczne dla prawidłowego stosowania prawodawstwa celnego, w szczególności poprzez przekazywanie uzyskanych informacji dotyczących:

- działań, które stanowią lub wydają się stanowić naruszenie prawodawstwa celnego, a które mogą być istotne dla drugiej Strony;
- nowych środków lub metod stosowanych przy prowadzeniu działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego;
- towarów, o których wiadomo, że są przedmiotem działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego;
- osób fizycznych lub prawnych, wobec których istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że uczestniczą lub uczestniczyły one w działaniach stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego; oraz
- środków transportu, wobec których istnieje uzasadnione podejrzenie że były, są lub mogą być one wykorzystane do działań stanowiących naruszenie prawodawstwa celnego.

## ARTYKUŁ 5

### Przekazywanie dokumentów i powiadamianie

Na wniosek organu występującego z wnioskiem, organ otrzymujący wniosek podejmuje, zgodnie z obowiązującymi go przepisami prawnymi lub wykonawczymi, wszystkie niezbędne środki w celu:

- dostarczenia wszelkich dokumentów, lub
- przekazania powiadomienia o wszelkich decyzjach,

pochodzących od organu występującego z wnioskiem i objętych zakresem niniejszego protokołu, adresatowi zamieszkującemu lub mającemu swoją siedzibę na terytorium organu otrzymującego wniosek.

Wnioski o przekazanie dokumentów lub powiadomienie o decyzjach sporządzane są w formie pisemnej w języku urzędowym organu otrzymującego wniosek lub w języku akceptowanym przez ten organ.

## ARTYKUŁ 6

### Forma i treść wniosków o pomoc

1. Wnioski przedstawiane na podstawie niniejszego protokołu sporządzane są w formie pisemnej. Załącza się do nich dokumenty niezbędne do przychylenia się do wniosku. W sytuacjach nagłych wnioski mogą być przekazywane ustnie, muszą być one jednak niezwłocznie potwierdzone w formie pisemnej.

2. Wnioski składane zgodnie z ust. 1 zawierają następujące informacje:
  - a) organ występujący z wnioskiem;
  - b) środki objęte wnioskiem;
  - c) przedmiot i powód wystąpienia z wnioskiem;
  - d) przepisy prawne lub wykonawcze i inne aspekty prawne związane ze sprawą;
  - e) możliwie dokładne i wyczerpujące informacje dotyczące osób fizycznych lub prawnych, wobec których prowadzone jest dochodzenie; oraz
  - f) podsumowanie istotnych faktów oraz już przeprowadzonych dochodzeń.
  
3. Wnioski składane są w języku urzędowym organu otrzymującego wniosek lub w języku akceptowanym przez ten organ. Wymóg ten nie ma zastosowania do dokumentów załączonych do wniosku zgodnie z ust. 1.
  
4. Jeśli dany wniosek nie spełnia powyższych wymogów formalnych, można domagać się jego poprawienia lub uzupełnienia; jednocześnie można przedsięwziąć środki ostrożności.

## ARTYKUŁ 7

### Realizacja wniosków

1. W celu zrealizowania wniosku o pomoc, organ otrzymujący wniosek podejmuje działania w granicach swoich uprawnień i dostępnych zasobów, tak jak gdyby działał na własny rachunek lub na wniosek innych organów tej samej Strony, przekazując już posiadane informacje, podejmując lub zlecając podjęcie odpowiednich czynności dochodzeniowych. Niniejsze postanowienie ma zastosowanie również do każdego innego organu, któremu przekazany został wniosek przez organ, który go pierwotnie otrzymał, w przypadku gdy on sam nie może podjąć działań.
2. Wnioski o przyznanie pomocy realizowane są zgodnie z przepisami prawnymi lub wykonawczymi obowiązującymi Stronę otrzymującą wniosek.
3. Należycie upoważnieni urzędnicy Strony mogą, za zgodą drugiej Strony i na warunkach przez nią określonych, otrzymać w biurach organu otrzymującego wniosek lub wszystkich innych zainteresowanych organów, zgodnie z ust. 1, informacje, których organ występujący z wnioskiem potrzebuje do celów niniejszego protokołu, dotyczące działań stanowiących lub mogących stanowić naruszenie prawodawstwa celnego.
4. Należycie upoważnieni urzędnicy Strony mogą, za zgodą drugiej Strony i na warunkach przez nią określonych, uczestniczyć w dochodzeniach prowadzonych na terytorium tej drugiej Strony.

## ARTYKUŁ 8

### Forma przekazywania informacji

1. Organ otrzymujący wniosek przekazuje organowi występującemu z wnioskiem, w formie pisemnej, wyniki dochodzeń wraz z odnośnymi dokumentami, uwierzytelnionymi odpisami lub innymi elementami.
2. Informacje te mogą być przekazywane w formie elektronicznej.
3. Oryginały dokumentów przekazywane są wyłącznie na żądanie w przypadkach, gdy uwierzytelnione odpisy byłyby niewystarczające. Oryginały te są zwracane możliwie najszybciej.

## ARTYKUŁ 9

### Wyjątki od obowiązku udzielania pomocy

1. Można odmówić udzielenia pomocy lub uzależnić jej udzielenie od spełnienia określonych warunków lub wymogów w przypadku, gdy jedna ze Stron uważa, że udzielenie pomocy w ramach niniejszego protokołu:
  - a) mogłoby naruszyć suwerenność Albanii lub państwa członkowskiego, do którego skierowano wniosek o udzielenie pomocy na podstawie niniejszego protokołu; lub
  - b) mogłoby naruszyć porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne zasadnicze interesy, w szczególności w przypadkach, o których mowa w art. 10 ust. 2; lub
  - c) stanowiłoby naruszenie tajemnicy przemysłowej, handlowej lub zawodowej.



2. Organ otrzymujący wniosek może odroczyć udzielenie pomocy, jeśli kolidowałoby to z toczącym się dochodzeniem, postępowaniem karnym lub innego rodzaju postępowaniem. W takim wypadku organ otrzymujący wniosek podejmie konsultacje z organem występującym z wnioskiem, aby ustalić, czy pomocy można udzielić z zastrzeżeniem warunków, jakich organ otrzymujący wniosek może zażądać.
3. Jeśli organ występujący z wnioskiem wnosi o udzielenie pomocy, której sam nie byłby w stanie udzielić, gdyby został o to poproszony, zwraca on na ten fakt uwagę w swoim wniosku. Decyzja o sposobie rozpatrzenia takiego wniosku należy do organu otrzymującego wniosek.
4. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2 decyzja organu otrzymującego wniosek oraz jej uzasadnienie muszą być niezwłocznie podane do wiadomości organu występującego z wnioskiem.

## ARTYKUŁ 10

### Wymiana informacji i poufność

1. Wszelkie informacje przekazywane w jakiegokolwiek formie na mocy niniejszego protokołu mają, w zależności od przepisów obowiązujących każdą ze Stron, charakter poufny lub zastrzeżony. Informacje te objęte są tajemnicą służbową i korzystają z ochrony przewidzianej w stosunku do podobnych informacji w stosownych przepisach Strony otrzymującej informacje oraz w odpowiednich przepisach mających zastosowanie wobec organów Wspólnoty.

2. Dane osobowe mogą być wymieniane tylko w przypadku, gdy Strona mająca je otrzymać zobowiąże się do zapewnienia ochrony tych danych w sposób co najmniej równoważny do ochrony zapewnianej w danym przypadku przez Stronę mającą przekazać informacje. W tym celu Strony przekazują sobie wzajemnie informacje o obowiązujących je przepisach, w tym, w stosownych przypadkach, o przepisach prawa obowiązujących w państwach członkowskich Wspólnoty.

3. Wykorzystanie informacji uzyskanych na mocy niniejszego protokołu w postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w związku z działaniami stanowiącymi naruszenie prawodawstwa celnego, jest uważane za wykorzystanie do celów niniejszego protokołu. W związku z tym Strony mogą wykorzystywać uzyskane informacje i dokumenty udostępnione zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu jako dowody w swoich rejestrach dowodowych, sprawozdaniach i zeznaniach oraz w postępowaniach i oskarżeniach wnoszonych do sądów. Właściwy organ, który przekazał informacje lub udostępnił dokumenty jest informowany o takim sposobie ich wykorzystania.

4. Uzyskane informacje są wykorzystywane wyłącznie do celów niniejszego protokołu. W przypadku, gdy jedna ze Stron pragnie wykorzystać te informacje do innych celów, uzyskuje ona uprzednio pisemną zgodę organu, który przekazał informacje. Wykorzystanie informacji w taki sposób podlega wówczas wszelkim ograniczeniom określonym przez ten organ.

## ARTYKUŁ 11

### Biegli i świadkowie

Urzędnik organu otrzymującego wniosek może zostać upoważniony do występowania, w ramach udzielonego mu upoważnienia, jako biegły lub świadek w postępowaniu sądowym lub administracyjnym dotyczącym spraw objętych niniejszym protokołem, i może przedstawiać takie przedmioty, dokumenty lub ich uwierzytelnione odpisy, jakie mogą być potrzebne w takim postępowaniu. Wezwanie do stawienia się musi dokładnie określać organ sądowy lub administracyjny, przed którym urzędnik ma się stawić, sprawę, której dotyczy wezwanie oraz charakter lub podstawę przesłuchania.

## ARTYKUŁ 12

### Wydatki związane z udzieleniem pomocy

Strony odstępują od wszelkich wzajemnych roszczeń o zwrot kosztów poniesionych w związku z wykonaniem postanowień niniejszego protokołu, z wyjątkiem, stosownie do sytuacji, kosztów dotyczących biegłych i świadków, a także kosztów tłumaczy ustnych i pisemnych niebędących pracownikami służby publicznej.

## ARTYKUŁ 13

### Wykonanie

1. Wykonanie niniejszego protokołu powierza się, z jednej strony, organom celnym Albanii, a z drugiej strony, stosownie do przypadku, właściwym służbom Komisji Wspólnot Europejskich oraz organom celnym państw członkowskich. Decydują one o wszystkich praktycznych środkach i uzgodnieniach niezbędnych do jego stosowania, z uwzględnieniem przepisów obowiązujących w szczególności w dziedzinie ochrony danych. Mogą one zalecić właściwym organom wprowadzenie niezbędnych, ich zdaniem, zmian do niniejszego protokołu.
2. Strony podejmują wzajemne konsultacje, a następnie informują się wzajemnie o szczegółowych zasadach stosowania przyjmowanych zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu.

## ARTYKUŁ 14

### Inne porozumienia

1. Uwzględniając odpowiednie uprawnienia Wspólnoty i państw członkowskich, postanowienia niniejszego protokołu:
  - nie mogą naruszać zobowiązań Stron wynikających z wszelkich innych porozumień lub konwencji międzynarodowych;

- uznaje się za uzupełniające w stosunku do porozumień o wzajemnej pomocy, które zostały lub mogą zostać zawarte pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi a Albanią; oraz
- nie mogą naruszać przepisów wspólnotowych regulujących przekazywanie między właściwymi służbami Komisji Wspólnot Europejskich a organami celnymi państw członkowskich wszelkich informacji uzyskanych na podstawie niniejszego protokołu, które mogłyby stanowić przedmiot zainteresowania Wspólnoty.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1, postanowienia niniejszego protokołu mają pierwszeństwo przed postanowieniami wszelkich dwustronnych porozumień o wzajemnej pomocy, które zostały lub mogą zostać zawarte między poszczególnymi państwami członkowskimi a Albanią, jeżeli ich postanowienia są niezgodne z postanowieniami niniejszego protokołu.

3. W odniesieniu do kwestii związanych ze stosowaniem niniejszego protokołu Strony przeprowadzają wzajemne konsultacje w celu rozstrzygnięcia tych kwestii w ramach Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia ustanowionego na mocy art. 120 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.